

This document contains English, Arabic, Portuguese and French versions.

English: page 2

Arabic: page 32

French: page 74

Portuguese: page 105

**STATUTE OF THE AFRICAN MONETARY FUND**



**CHAPTER I  
GENERAL PROVISIONS**

**Article 1  
Definitions**

In this Statute:

- “Act”** means the Constitutive Act of the African Union dated 11<sup>th</sup> July 2000;
- “African Unit Account”** means the unit of account adopted by the Board of Governors and that the Fund uses in its dealings with the States Parties
- “Annex”** means an annex to this Statute
- “Assembly”** means the Assembly of Heads of State and Government of the African Union;
- “Board of Directors”** means the Board of Directors of the Fund;
- “Board of Governors”** means the Board of Governors of the Fund;
- “Commission”** means the Commission of the African Union;
- “Continent”** means the Continent of Africa;
- “Court”** means the African Court of Justice and Human and Peoples’ Rights;
- “Executive Council”** means the Council of Ministers of the African Union;
- “First Round Share Purchasing”** means the opportunity for State Parties to purchase allocated shares in accordance with Article 5 and Annex 2;
- “Fund”** means the African Monetary Fund;
- “General Convention”** means the General Convention on Privileges and Immunities of the Organization of African Unity;
- “Member”** means a State Party that has subscribed to the Fund;
- “Member State”** means a Member State of the African Union;



- “Managing Director”** means the Chief Executive of the African Monetary Fund;
- “Ordinary operations”** means the operations relating to the core mandate of the Fund;
- “Obligation”** means States Parties’ commitments to the Fund;
- “Partners”** means any external entities or organizations that will cooperate with the Fund on issues of mutual interest;
- “Protocol”** means the Protocol on the Establishment of the African Monetary Fund, the Statute and annexes to it;
- “Second Round Share Purchasing”** means the opportunity to State Parties to purchase unsubscribed shares during the First round Shares Purchasing;
- “Senior Officials”** the category of staff other than executives as defined by the African Monetary Fund;
- “Shareholders”** means States Parties who subscribed to the capital of the Fund;
- “Special Operations”** means any other operation that is different from ordinary operations;
- “Special or Voluntary Contribution”** means contribution from State Parties over and above subscriptions that do not accrue any voting rights;
- “State Party”** means a Member State which has ratified or acceded to the Protocol of the Fund;
- “Statute”** means the present Statute of the Fund;
- “Subscription”** means the amount of shares held by a member;
- “Supervisory Bodies”** means the Board of Governors and Board of Directors which oversees the activities of the Fund;
- “Union”** means the African Union established by the Constitutive Act;



**“Voting Rights”** means the rights accruing to State Parties from paid-up share capital subscription as per Annex-2.

## **Article 2 Objectives of the Fund**

The objectives of the Fund shall be to:

- a. correct disequilibria in the balances of payments of States Parties;
- b. ensure stability of exchange rates among currencies and their mutual convertibility;
- c. promote African monetary cooperation so as to achieve African economic integration and speed up the process of economic development in State Parties;
- d. reinforce capacity building in the design and the implementation of debt management policies in States Parties as a means to achieving sustainable debt levels;
- e. promote the development of African financial markets;
- f. work towards the facilitation of settlement of commercial debts and the establishment of a clearing system for trade transactions amongst States Parties in order to promote intra African trade.

## **Article 3 Functions and Activities of the Fund**

1. For the realization of its objectives, the Fund shall function in accordance with the provisions of this Statute and its annexes.
2. The functions and activities of the Fund shall be to:
  - a. promote and facilitate trade, the settlement of commercial payment and encourage capital flow between State Parties;
  - b. provide short-term and medium-term credit facilities to sustain balance of payment in conformity with the credit policy as defined by the Board of Directors and provide technical assistance and policy advice, to States Parties with a view to assisting in financing their overall balance of payments deficits;



- c. assist State Parties under programme with the Fund in accessing other financial sources for the purpose of financing the overall deficits in their balance of payments;
- d. cooperate with African and international financial institutions to achieve its objectives.
- e. conduct periodic consultations in State Parties on their economic policies in support of the realization of the goals of the Fund and the State Parties.
- f. conduct research and capacity building training required to achieve the objectives of the Fund;
- g. ensure the collection, analysis and dissemination of qualitative and quantitative statistical data and methods and dissemination of results for a better understanding of the economies of States Parties;
- h. carry - out any other functions or activities as may be required by the Board of Governors.

## **CHAPTER II MEMBERSHIP**

### **Article 4 Membership**

Membership of the Fund shall be open to all Member States of the African Union that have become States Parties to the Protocol.

## **CHAPTER III CAPITAL AND RESOURCES OF THE FUND**

### **Article 5 Capital, subscriptions of shares, voting rights and payment of subscriptions**

#### **Section 1: Capital**

1. The authorized share capital of the Fund shall be Twenty Two Billion, Six Hundred and Forty Million United States Dollars (US\$22.640 billion). The



authorized share capital shall be denominated in shares of One Hundred United States Dollars (US\$100) per share.

2. The callable share capital of the Fund shall be at least of fifty per cent of the authorized share capital - Eleven Billion Three Hundred and Twenty Million United States Dollars (US\$11.320 billion).
3. The paid-up share capital of the Fund shall be at least fifty per cent of the callable share capital – Five Billion Six Hundred and Sixty Million United States Dollars (US\$5.660 billion) denominated in shares of One Hundred United States Dollars (US\$100) per share.
4. Every five years, the Board of Governors shall review, by a qualified majority as defined in the Rules and Procedures of the Fund, the allocation of the various capital shares of the Fund. The Fund's capital structure may be reviewed, if necessary and in the manner and conditions agreed by the Board of Governors.
5. On proposal of the Board of Directors, the Board of Governors determines the deadline upon which State Parties are required to make payment of their paid-up share capital.

**Section 2: Subscription of shares**

1. The subscription by States Parties to the Fund shares shall be determined by the provisions under Annex 2 attached to this Statute.
2. A State Party may subscribe to the shares of the authorized capital of the Fund based on its capital subscription allocation specified in Annex-2 attached to this Statute.
3. On the date fixed by the Board of Governors for the end of the first round of subscription of shares, unsubscribed shares may be subscribed by any State Party in a second round of offer for subscription, in accordance with a proportion of allocation approved by the Board of Governors.
4. In case of an increase in the authorized capital of the Fund, the increase shall be shared among the States Parties according to the existing capital subscription formula in Annex-2, unless otherwise stated by the Board of Governors.
5. The shares may not be pledged or encumbered in any manner whatsoever.



6. Each State Party shall subscribe for shares in conformity with the provisions of Article 5 Section 2 (1), (2) and (3), from the date of deposit of its instrument of ratification or accession.

**Section 3: Voting rights**

1. Voting rights shall be proportionate to the shares subscribed and paid up by each State Party as specified in Annex-2 attached to this Statute.
2. The application of the voting rights to the decisions of the Board of Governors and Board of Directors shall be according to the provisions of Article 10 and Annex-2 attached to this Statute.

**Section 4: Payment of subscriptions**

1. All payment obligations of a State Party concerning the subscription of shares in the initial capital of the Fund shall be denominated in United States dollars (US\$) or any other convertible currency.
2. The Board of Governors may, upon the recommendation of the Board of Directors, adjust the currency denomination or proportion of subscription in any currency, by States Parties.
3. Payment of paid-up capital initially subscribed by a State Party, as provided for in Section 2 of this Article, shall be paid in whole or in four (4) separate annual instalments of, not less than, twenty-five (25) per cent in each instalment. However, the Board of Governors may, in very limited circumstances, in the first round of share offering, permit an extended purchasing period of four (4) years with the total payment period not exceeding eight (8) years as per annex 2.
4. The first payment shall be made by each State Party within the first sixty (60) days following the date of entry into force of the Protocol and the Statute, or date of deposit of instrument of ratification or accession in accordance with Article 9 of the Protocol, where such date precedes the date of entry into force. The next instalments shall be due annually as outlined in section 4 (3).
5. On each payment made pursuant to paragraph 4 of this section or on each payment made by a newly admitted State Party, fifty (50) per cent may be in the form of bonds issued by the Government of the State Party and issued in United States dollars or any other convertible currency. The bonds shall be non-negotiable, non-interest bearing and payable to the Fund at their par value on redemption.





**Article 6  
Resources of the Fund**

The Fund's resources shall include two categories of assets: ordinary resources and other resources.

**Article 7  
Ordinary resources**

For purposes of this Statute, the term "ordinary resources" of the Fund shall mean:

- a) the subscribed and the paid-up shares;
- b) the resources derived from borrowing by the Fund;
- c) reserves;
- d) net income from loans and portfolio investments made with the resources referred to in paragraphs a) and b).

**Article 8  
Other resources**

Other resources of the Fund shall include notably:

- a) special or voluntary contributions from State Parties;
- b) contributions in the form of grants, donations and similar assistance from other countries or institutions which are not State Parties, in conformity with the Constitutive Act, the Protocol and the Statute;
- c) grants;
- d) net income derived from operations of items a) and b);



## CHAPTER IV OPERATIONS

### Article 9 Fund operations

#### **Section 1: General provisions**

1. The Fund shall provide loans, technical assistance and policy advice to State Parties in situations of balance of payments and other macroeconomic problems in accordance with the Rules of Procedures adopted by the Board of Directors;
2. The Fund may grant financial assistance to State Parties upon approval of the Board of Governors;
3. In conformity with the policies and rules approved by the Board of Governors, the Fund shall be authorized to borrow and invest funds not immediately required for its operations in international financial markets and institutions.
4. The Fund shall, at all times, maintain a sound credit rating, be financially independent and operate largely on a self-financing basis.
5. The Fund shall ensure strict compliance with principles of good governance, including principles of integrity and transparency in its financial arrangements and those of its partners. These shall apply to the origins and destinations of capital for all financial transactions of the Fund. The supervisory bodies of the Fund shall ensure effective implementation of this provision.

#### **Section 2: Types of operations**

The Fund's operations shall consist of ordinary operations and special operations.

- a. Ordinary operations shall be financed through ordinary resources of the Fund.
- b. Special operations shall be funded from other resources of the Fund.



**Section 3: Limits on ordinary operations**

1. Loans issued to a State Party over a period of twelve (12) months, shall not exceed twice the amount of its paid-up subscription. Outstanding Short, Medium and Long Term loans to a State Party shall at no time exceed three times the amount of its paid-up subscription. The Board of Governors may decide to raise that limit. to four times the amount of the paid-up subscription.
2. The maximum amount of indebtedness of the Fund shall not exceed 200% (two hundred per cent) of the total of the authorized share capital of the Fund. Borrowing shall be effected in conformity with the terms and conditions prescribed by the Board of Directors.

**Section 4: Currencies**

1. The transaction currencies of the Fund shall be the United States Dollars, Euro, and any other convertible currency that may be recommended by the Board of Directors and approved by the Board of Governors.
2. Pending the adoption of an African unit of account, the Fund's unit of account shall be the Special Drawing Rights of the IMF (SDR).

**Section 5: Areas of cooperation**

1. In achieving its objectives and exercising its activities, the Fund shall earmark resources to building regional and international partnerships and synergies aimed at improving the efficiency of its operations.
2. Within the African continent, the Fund shall maintain working relationships with shareholders and other organs of the Union in achieving its objectives. It shall coordinate its activities with regional and continental institutions, while safeguarding its autonomy and decision-making procedures.



**CHAPTER V  
GOVERNANCE AND MANAGEMENT**

**Article 10  
Governance structure of the Fund**

The governance structure of the Fund shall be composed of the Board of Governors, the Board of Directors and the Managing Director.

**Section 1: The Board of Governors**

1. The Board of Governors shall be made up of Governors or alternate Governors representing each State Party.
2. The members of the Board of Governors shall be Ministers in charge of Finance or Governors of Central Banks of State Parties;
3. The Board of Governors shall oversee the management of the Fund and shall hold the highest executive powers;
4. The Board of Governors shall meet at least once a year in ordinary session in accordance with its rules of procedures and shall also be convened upon request, by one half of its members, or by members holding one half of the total voting power, or upon the request of the Board of Directors;
5. The Board shall elect annually from among its members, one of the Governors as its Chairperson, on a regional rotational basis;
6. The Board of Governors shall, among others:
  - a) approve and confirm the nomination of the members of the Board of Directors;
  - b) appoint the Managing Director of the Fund from among the State Parties, other than the Governors or the members of the Board of Directors;
  - c) determine the remuneration to be paid to the members of the Board of Directors and their alternates, and also the salary and terms of the contract of service of the Managing Director;
  - d) adopt its own rules of procedure and the rules of procedure of the Board of Directors;



- e) recommend amendments to the Protocol and Statute of the Fund;
  - f) admit new members and determine the conditions of their admission in conformity with Article 4 of this Statute;
  - g) increase or reduce the authorized share capital of the Fund;
  - h) appoint external auditors and decide on their mandate and remuneration;
  - i) consider the solvency position of the Fund and propose to the Assembly, if necessary, the liquidation of the Fund.
7. Decisions of the Board of Governors shall be taken based on the provisions in the Rules and Regulations of the Fund. In case of a tie, the Chairperson of the Board shall have the casting vote. The Rules of Procedures of the Board of Governors shall lay down the conditions for applying this provision.
8. The members of the Board of Governors shall not be remunerated. However, the members of the Board of Governors shall be reimbursed for any costs incurred as a result of attending Board meetings.

**Section 2: The Board of Directors**

1. The Board of Directors shall be composed of:
  - i. The Managing Director;
  - ii. Permanent Members;
  - iii. Five (5) Substantive Directors (one per Region), and
  - iv. Five (5) Alternate Directors (one per Region).
2. The members of the Board of Directors shall be non-resident except the Managing Director. However, where Fund's operations so require, the Board of Governors may decide to review this Statute as appropriate.
3. Any State Party with at least 4% voting rights shall be allowed to hold a Permanent seat.
4. The Alternate Directors will be allowed to participate at Board Meetings but will not have voting rights except in the absence of the Substantive Director.
5. All members of the Board of Directors must have proven skills and experiences in economic, financial and monetary matters. They shall not be members of the Board of Governors.



6. The Board of Directors shall meet at least once every quarter and when required upon request by Substantive Directors representing a majority of voting rights.
7. The substantive Directors in a Region shall be elected by the Governors of that Region on a rotational basis for a fixed term period of three (3) years, renewable once. However the governors of each Region may, at their discretion, consider extending the term of office of any substantive Director.
8. The Managing Director of the Fund shall also be the Chairperson of the Board of Directors of the Fund.
9. The Board of Directors shall, among others:
  - a) prepare the meetings of the Board of Governors;
  - b) review and approve the administrative structure of the Fund;
  - c) select and appoint the Deputy Managing Director of the Fund in conformity with the staff rules and regulations of the Fund;
  - d) develop staff rules and regulations for the Fund;
  - e) approve the appointments, suspensions and dismissals of the Senior Officials and other staff of the Fund, in accordance with the staff rules and regulations of the Fund;
  - f) determine the remuneration to be paid to the Deputy Managing Director of the Fund and the terms of his contract of service;
  - g) adopt the Code of Conduct of the Fund;
  - h) take decisions concerning lending conditions and borrowing terms of the Fund;
  - i) consider and approve the annual report and statement of accounts of the Fund;
  - j) approve the conclusion of general cooperation agreements between the Fund and other African or international institutions;
  - k) consider and approve the annual operating budget of the Fund.



10. The Board of Directors shall establish an internal audit committee, and any other committee as appropriate, for the purpose of internal control and compliance in the activities of the Fund.
11. The Board of Directors shall exercise the powers vested in it by the Board of Governors and may delegate all or part of such powers to the Managing Director of the Fund, where necessary, with the exception of those referred to in paragraph 4 of this section.
12. Decisions of the Board of Directors shall be made in conformity with the provisions in the Rules and Regulations of the Fund. Voting rights for the Substantive Directors shall be determined by the total paid-up capital subscription of that region, excluding that of State Parties with permanent seats. The voting rights for State Parties with permanent seats shall be determined by their paid-up capital subscription. In the case of a tie, the Managing Director shall have the casting vote. The Rules of Procedure of the Board of Directors shall determine the procedures for implementing this provision.

**Section 3: *The Managing Director of the Fund***

1. The Fund shall be managed and administered by a Managing Director who shall be assisted in his/her duties by Deputy Managing Directors. He/she shall be the Chief Executive and legal representative of the Fund.
2. The Managing Director shall attend the meetings of the Board of Governors and participate in the deliberations but shall not have the right to vote.
3. Under the supervision of the Board of Governors and in collaboration with the Board of Directors, the Managing Director shall be responsible for, inter alia:
  - a) Recruitment, appointment and discipline of the executives and other staff of the Fund, in accordance with the rules and regulations of the Fund;
  - b) Ensure implementation of the Statute of the Fund, as well as, other conventions and decisions of the Board of Governors and Directors of the Fund;
  - c) Prepare the annual budget of the Fund;
  - d) Set up special committees to assist her/him in carrying out the day-to-day administration of the Fund;



- e) Sign Agreements and Conventions on behalf of the Fund;
  - f) Any other duties that may be assigned by the Board of Governors.
4. The Managing Director shall be appointed for a fixed term of four (4) years, renewable once upon approval by the Board of Governors. He/she shall be a national of a State Party to the Protocol and this Statute and shall have proven integrity, relevant competences and experience.
  5. The Managing Director may delegate, all or part of his/her duties to the Deputy Managing Director, in accordance with the rules and regulations.

**Section 4: The provisional administrative structure of the Fund**

Pending the commencement of the Fund's operations a provisional administrative structure approved by the Executive Council shall commence with immediate effect.

**Article 11  
Code of Conduct**

1. In the performance of their duties, the Managing Director of the Fund and any other Fund staff shall not accept nor receive instructions from any government or any authority other than the Fund.
2. Each State Party shall undertake to respect the exclusive nature of the responsibilities of the Managing Director and any other staff member of the Fund and shall not influence or seek to influence them in the performance of their duties.
3. The Managing Director and the other staff of the Fund shall not, in the discharge of their duties, engage in any activity or conduct incompatible with the proper discharge of their duties. They are required to avoid conflict between professional and personal interests or obligations sufficient to influence the impartial exercise of their official duties or responsibilities.
4. Where the Managing Director of the Fund fails to comply with his/her obligations, an *ad hoc* Committee approved by the Board of Governors shall provide an appropriate report and recommendations for its consideration and decision.
5. Where a Deputy Managing Director of the Fund fails to comply with his/her obligations, the Board of Directors shall take disciplinary action





against him/her and provide appropriate justification to the Board of Governors.

6. Where a staff member fails to comply with his/her obligations, the internal procedures referred to in the Statute and Staff Rules and Regulations shall be applied. The staff member concerned shall have the right to appeal in accordance with the Staff Rules and Regulations.

## **CHAPTER VI WITHDRAWAL AND SUSPENSION OF MEMBERS, TEMPORARY SUSPENSION AND TERMINATION OF FUND OPERATIONS**

### **Article 12 Withdrawal**

1. Any State Party may withdraw from the Fund by giving the Chairperson of the Board of Directors six months written notice for consideration by the Board of Governors.
2. The withdrawal of a State Party shall become effective, and its participation cease, on the date approved by the Fund. However, before the withdrawal becomes effective, the State Party concerned may at any time notify the Fund in writing that its notice of intention to withdraw is annulled.
3. A withdrawing State Party shall settle with the Fund, all its outstanding obligations and financial commitments. If the withdrawal becomes effective, the State Party shall not be liable for the obligations arising from transactions by the Fund subsequent to the receipt of the notification of withdrawal in accordance with paragraphs 1 and 2 above.

### **Article 13 Suspension of a State Party**

1. Where a State Party fails to fulfil any of its obligations towards the Fund the Board of Governors may suspend its voting and borrowing rights.
2. The Board of Governors shall determine the conditions for suspension of a State Party.



**Article 14**  
**Settlement of accounts**

1. As of the date of suspension, the State Party shall remain liable for its obligations and other commitments to the Fund, as long as loans contracted before that date remain outstanding.
2. When a State Party ceases to be member, its shares and voting rights shall be sold and redistributed to the other States Parties in proportion to the shares subscribed by each of those States Parties. To this end, the redemption price of those shares shall be the value shown by the books of the Fund at the date on which the shareholder ceased to be a member, the original purchase price of each share representing its maximum value. That shareholder shall also be charged with penalty to be determined by the Board of Governors.
3. Where the Fund terminates its operations pursuant to Article 16 of this Statute, within three (3) months from the date on which a State Party has ceased to be a member, all the rights of the State Party concerned shall be determined in conformity with Articles 17 and 18 of this Statute. The State Party concerned shall be considered as still being a member of the Fund under such articles, but its voting rights shall be withdrawn.

**Article 15**  
**Temporary Suspension of Facilities**

Under exceptional circumstances, the Board of Directors may temporarily suspend the extension or release of new or existing credit facility to any State Party until outstanding issues are resolved and approved by the Board of Governors.

**Article 16**  
**Termination of operations**

1. The Fund may terminate its operations following a resolution of the Board of Governors duly adopted by the Assembly of the Union.
2. Upon such termination, the Fund shall cease all activities with the exception of those relating to the orderly realization, conservation and safeguarding of its assets and the settlement of its obligations.
3. There shall be an independent liquidator appointed by the Court to administer the termination of the Fund. Pending its establishment, such appointment shall be decided by the Board of Governors.



**Article 17**  
**Liability of members and settlement of claims**

1. In the event of termination of operations of the Fund, the liabilities of all State Parties, including outstanding subscriptions and loans, shall be recovered.
2. All creditors holding direct claims shall first be paid out of the assets of the Fund and then out of payments to the Fund of unpaid or callable subscriptions. Before making any payments to creditors holding direct claims, the Board of Directors shall make such arrangements as are necessary, in its judgment, to ensure a *pro rata* distribution among holders of direct and contingent claims

**Article 18**  
**Distribution of assets**

1. In the event of termination of the operations of the Fund, the distribution of assets among States Parties for their subscriptions to the capital of the Fund shall not be made until all liabilities to creditors have been settled or have been subject to appropriate measures. In addition, such distribution must be approved by a majority vote of the Board of Governors in conformity with its Rules of Procedure.
2. After a decision has been taken to distribute the assets of the Fund, as provided for in paragraph (1) above, the Board of Directors may decide subsequently to proceed with the distribution of such assets. Such distribution shall be subject to the prior settlement of all claims not yet paid by the Fund to States Parties.

**CHAPTER VII**  
**STATUS, IMMUNITIES, EXEMPTIONS AND PRIVILEGES**

**Article 19**  
**Status**

To enable it to fulfil its purpose and the functions with which it is entrusted, the Fund shall possess full international personality. To this end, it may enter into agreements with members, non-members and other international organisations. Thus, the status, immunities, exemptions and privileges set forth in this chapter shall be accorded to the Fund in the territory of each State Party



**Article 20**  
**Status in States Parties**

On the territory of each State Party, the Fund shall enjoy international personality and, in particular, have full capacity to:

- a) contract;
- b) acquire and dispose of movable and immovable property;
- c) institute legal proceedings.

**Article 21**  
**Privileges and immunities of the Fund**

The headquarters and other offices of the Fund shall enjoy such privileges and immunities as stipulated in the General Convention on Privileges and Immunities of the Organization of African Unity, the Vienna Convention on Diplomatic Relations and the Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations

**Section 1: *Property, funds, assets and transactions of the Fund***

1. The Fund, its property and assets, as well as its offices and buildings, shall enjoy immunity from legal process except to the extent that the Fund has expressly waived in special cases, in accordance with the General Convention. It shall however be understood that the waiver cannot extend to any measure of execution.
2. The property and assets of the Fund, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation or any other form of executive, judicial or legislative action.
3. The archives of the Fund and, in general, all documents belonging to or held by it, shall be inviolable, wherever located.
4. Without being restricted by any financial control, regulation or moratorium:
  - a) The Fund may hold assets, gold or currency of any kind and have bank accounts in any currency;
  - b) The Fund may freely transfer its assets, gold or currency from one country to another or within any country and convert any currency held by it into any other currency.



**Section 2: Tax exemptions**

1. The Fund, its assets, income and other assets shall be exempted from:
  - i. all direct taxes, except taxes or charges that reflect payment for public utilities;
  - ii. all customs duties, prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles imported or exported by the Fund for its official use;
  - iii. restrictions on rights to import and export its publications.
2. Even if the Fund does not, in principle, claim exemption from duties and sales taxes included in the price of movable and immovable property, yet when it makes, for its official use, substantial purchases of property whose price includes taxes of this nature, States Parties shall take appropriate administrative measures for the remission or refund of the amount of such duties or taxes.

**Section 3: Communications**

1. For its official communications and the transfer of all its documents, the Fund shall enjoy in the territory of States Parties, treatment not less favourable than that accorded by States Parties to international organizations and other governments, including diplomatic missions for cables, remote files, telephone, telegraph, telex, fax and other electronic communications, as well as the tariffs charged the media for information through the press or broadcast. The Fund shall also enjoy the same benefits as those granted to international organizations and governments, including diplomatic missions in terms of priority, pricing and taxation of mail. The communications and correspondence of the Fund may not be censored.
2. The Fund shall have the right to use codes and to dispatch and receive correspondence and other documents either by mail or in sealed bags which shall enjoy the same privileges and immunities as diplomatic couriers and bags.

**Article 22**  
**Immunities and privileges of Fund staff**

1. The Officials of the Fund who are not citizens of the host country or nationals to whom diplomatic status have been accorded on the discretion



of the host country as per Articles 8 (2) and 38 (2) of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, 18 April 1961;

- a) shall enjoy immunity from criminal prosecution in respect of words spoken or written and all acts accomplished by them in the performance of their duties;
  - b) shall be exempt from taxation on salaries and emoluments paid to them by the Fund;
  - c) shall be free of any obligation under the national service;
  - d) shall, together with their spouses and dependant relatives, be immune from immigration restrictions as well as aliens registration formalities and finger printing;
  - e) shall enjoy, in respect of exchange facilities, the same privileges as officials of comparable rank of diplomatic missions accredited to the State Party concerned;
  - f) shall enjoy, together with their spouses and dependents, the same repatriation facilities as diplomatic agents in times of international crisis;
  - g) shall have the right to import duty-free their furniture and personal effects at the time of first taking up employment in the State Party concerned.
2. Personnel and other employees of the Fund who are nationals or permanent residents of the host country shall enjoy:
- a) immunities and exemptions with respect to words spoken and actions carried out in their official capacity.
  - b) Exemption from direct taxes on salaries and emoluments received for their employment.
3. The privileges and immunities shall be granted to officials of the Fund in the interest of the Fund. Such privileges and immunities shall not be granted in the personal interest of those concerned. The Managing Director of the Fund shall have the right and duty to waive the immunity of any official in any case where he considers that such immunity would prevent justice from taking its course and can be waived without prejudice to the interests of the Fund. In the case of the Managing Director and senior officials of the Fund, the waiver of immunity shall be



incumbent on the Board of Directors upon approval of Board of Governors.

4. The Fund shall cooperate at all times with the competent authorities of the State Party concerned to facilitate the proper administration of justice, secure the observance of police regulations and prevent any abuse of the privileges, immunities and facilities specified in this article.

#### **Article 23**

#### **Privileges and immunities of representatives of States Parties, members of the Board of Governors and of the Board of Directors**

Representatives of States Parties, members of the Board of Governors and the Board of Directors attending meetings, assemblies and conferences organized by the Fund shall enjoy such privileges and immunities as specified in Article V of the General Convention, in the performance of their functions and during their journeys to and from the venues of such meetings.

#### **Article 24**

#### **Privileges and immunities of experts on mission for the Fund**

Experts, other than the officials mentioned in Article 22, carrying out a mission for the Fund shall, for the duration of the mission, including travel imposed by the mission, enjoy the privileges and immunities as are necessary to exercise their duties independently in accordance with the provisions of Article VII of the General Convention.

### **CHAPTER VIII MISCELLANEOUS PROVISIONS**

#### **Article 25**

#### **Mode of communication with member countries and depositories**

1. Each State Party shall indicate an appropriate official entity with which the Fund can communicate on any matter concerning the Fund.
2. The Fund shall have a comprehensive communication strategy for its activities.
3. The Fund may keep its holdings with depositories determined by the Board of Directors.



**Article 26**  
**Publication of the Protocol and the Statute, dissemination of information and reports**

1. The Fund shall make the text of the Protocol and the Statute and all important documents available in all working languages of the Union.
2. States Parties shall provide the Fund with any information it may request from them to facilitate the conduct of its operations.
3. The Fund shall publish and communicate to its members an annual report containing an expert's appraisal of the situation of its accounts, and forward, at maximum intervals of three months, a summary statement of its financial position and a profit and loss statement showing the results of its operations.
4. The Fund may publish any report as it deems desirable for the accomplishment of its mission and forward it to its members.
5. The Fund shall prepare and submit an annual report on its activities to the Assembly through the Executive Council.

**Article 27**  
**Commencement of operations of the Fund**

1. Upon entry into force of the Protocol, each State Party shall appoint a representative, and the Chairperson of the Commission shall convene the inaugural meeting of the Board of Governors.
2. The Fund shall commence operations upon payment of at least 25 per cent of the paid-up capital.
3. The Fund shall notify States Parties of the date of commencement of its operations.
4. The Provisional Administrative Structure referred to in Article 10, Section 4 shall cease to exist on commencement of the Fund's operations.

**Article 28**  
**Settlement of disputes**

Any dispute arising from the interpretation or application of the Statute shall be resolved amicably within a time limit of one (1) year. Failing which, the dispute may be referred to the Court. Pending its establishment, such matters shall be submitted to the Assembly of the Union, which shall decide by a two-thirds majority





**CHAPTER IX  
TRANSITIONAL PROVISIONS AND ANNEXES**

**Article 29  
Temporary domicile of the resources of the Fund**

The resources of the Fund shall be domiciled at the African Development Bank or any other credible Continental financial institution approved by the Board of Governors pending the commencement of operations of the African Central Bank

**Article 30  
Annexes to the statute of the Fund**

The Annexes to this Statute shall include:

1. List of African Union Member States;
2. Capital subscriptions and voting rights.



**Annex 1****List of African Union Member States**

Algeria	Ghana	Seychelles
Angola	Guinea Bissau	Sierra Leone
Benin	Guinea	Somalia
Botswana	Kenya	South Africa
Burkina Faso	Lesotho	South Sudan
Burundi	Liberia	The Sudan
Cameroun	Libya	Swaziland
Cape Verde	Madagascar	Tanzania
Central African Republic	Malawi	Chad
Comoros	Mali	Togo
Congo	Mauritania	Tunisia
Congo DR	Mauritius	Uganda
Cote d'Ivoire	Mozambique	Zambia
Djibouti	Namibia	Zimbabwe
Egypt	Niger	
Eq. Guinea	Nigeria	
Eritrea	Rwanda	
Ethiopia	Sahraouian Arab Democ. Rep.	
Gabon	Sao Tome & Principe	
Gambia	Senegal	



## **Annex 2**

### **Capital Subscription Calculation for the African Monetary Fund**

#### **A. Definitions of Capital**

##### **1.1. Authorized Share Capital**

The authorized capital is the maximum amount of share capital that the Fund shall be authorized by its statutory documents to issue to shareholders (State Parties). It is the highest limit of the amount that could be issued as shares to State Parties throughout the existence of the Fund, except when amended by the approval of the Board of Governors. The Fund would not operate its business with the amount as high as the authorized capital because it is above its current requirement but it represents a future limit to the amount that can be subscribed by State Parties. Therefore the Fund shall not issue the whole of its authorized capital during the life of its operation.

##### **1.2. Subscribed Share Capital**

The subscribed capital of the Fund shall be the amount of capital agreed by the State Party to contribute in response to the call of the Fund. This shall not be the amount that is required to be paid by the State Party to the Fund but represents the commitment of the State Party to avail the Fund of any proportion of such amount as at when requested.

##### **1.3. Callable Share Capital**

The callable capital is that portion of subscribed capital subject to call by the Fund only as and when required to meet its obligation. In the event of a call, payment shall be made by the State Party to the Fund to enable it discharge the obligation for which the call is made.

##### **1.4. Paid-up Share Capital**

The paid-up capital of the Fund shall be the amount that is required to be paid by State Parties to be shareholders of the Fund and to enable the Fund carry out its activities.

#### **B. Definition of Variables**

##### **1.5. Total External Debt**

Total external debt is debt owed to non-residents repayable in foreign currency, goods, or services. Total external debt is the sum of public, publicly guaranteed, and private nonguaranteed long-term debt, use of IMF credit, and short-term debt. Short-term debt includes all debt having an original maturity of one year or less and interest in arrears on long-term debt. Data are in current U.S. dollars.



### 1.6. Total External Reserves (includes gold, current US\$)

Total reserves comprise holdings of monetary gold, special drawing rights, reserves of IMF members held by the IMF, and holdings of foreign exchange under the control of monetary authorities. The gold component of these reserves is valued at year-end (December 31) London prices. Data are in current U.S. dollars.

### 1.7. GDP

GDP at purchaser's prices is the sum of gross value added by all resident producers in the economy plus any product taxes and minus any subsidies not included in the value of the products. It is calculated without making deductions for depreciation of fabricated assets or for depletion and degradation of natural resources. Data are in current U.S. dollars. Dollar figures for GDP are converted from domestic currencies using single year official exchange rates. For a few countries where the official exchange rate does not reflect the rate effectively applied to actual foreign exchange transactions, an alternative conversion factor is used.

### 1.8. Balance of Payment

Current account balance is the sum of net exports of goods, services, net income, and net current transfers. Data are in current U.S. dollars.

### 1.9. Population

Total population is based on the de facto definition of population, which counts all residents regardless of legal status or citizenship—except for refugees not permanently settled in the country of asylum, who are generally considered part of the population of their country of origin. The values shown are midyear estimates. All series are averaged (annually) over the considered period.

### C. Capital Subscription Calculation

The shares of Capital subscriptions for the AMF are determined using the following procedures:

1. For each State Party, the **share of capital subscription** ( $Scs_i$ ) is determined taking into account the GDP and Population of the State Party using the following formula:

$$Scs_i = 100 * \left[ 0.5 * \frac{GDP_i}{\sum_{j=1}^n GDP_j} + 0.5 * \frac{Pop_i}{\sum_{j=1}^n Pop_j} \right]$$

considering that the weight allocated to each variable is summed-up to 100 per cent.



2. The Capital Subscription (CS) of the Fund is determined as a percentage ( $p_1$ ) of the Authorized Capital (AC) as followed:  $CS = p_1 * AC$   
This percentage ( $p_1$ ) is assumed varying from 75% - Low hypothesis – to 100% - High hypothesis.
3. For each State Party, the Capital Subscription is determined as followed:  
 $CS_i = Scs_i * p * AC$
4. The **Authorized Capital (AC)** is determined as a percentage of an estimate of the annual average of BOP deficit balances over a period – in current prices US\$ of all member states of the African Union. This percentage is assumed varying from 75% - Low hypothesis – to 100% - High hypothesis.
5. The **Callable Capital(CC)** is determined as a percentage ( $p_2$ ) of the Capital Subscription. This percentage ( $p_2$ ) is assumed varying from 50% - Low hypothesis – to 75% - High hypothesis.  
For each State party, the Callable Capital is determined using the following formula:  $CC_i = p_2 * CS_i$
6. The **Paid-up Capital (PC)** is then determined as a percentage ( $p_3$ ) of an estimate of the Callable Capital. This percentage ( $p_3$ ) is assumed varying from 50% - Low hypothesis – to 75% - High hypothesis.  
For each State party, the Paid-up Capital is determined using the following formula:  $PC_i = p_3 * CC_i$

The above procedure is followed in order to reduce the degree of skewedness of distribution to the minimum amongst the member states of the Fund and also to minimize the direct financial effect on member states. In this regards, each member state contribution is less than 0.625 per cent of its 9 years average annual GDP. The burden of payment is further reduced by the annual installment where each member state pays about 25 per cent of its required paid-up capital annually.

Authorized Share Capital is determined taking into account the annual balance of payment average deficit/surplus during 2000 and 2008 period, evaluated to US\$30.19bn. Required Callable Share Capital and paid-up capital are determined as in the Table below.



Average BOP (a)	30.19
Authorized Capital (75% of (a)) (b)	22.64
Callable Capital (50% of b) (c)	11.32
Total Required Paid-up Capital (50% of c) (d)	5.66
Number of voting rights	500,000.00

Country	Capital Subscription	Paid-up Capital (Total)	Voting Rights	Voting Rights (Total)
	%	US\$ BN	(%)	Number
1 Algeria	4.59	0.260	4.59	22,949.06
2 Angola	2.31	0.131	2.31	11,549.06
3 Benin	1.28	0.072	1.28	6,399.06
4 Botswana	1.26	0.071	1.26	6,299.06
5 Burkina	1.47	0.083	1.47	7,349.06
6 Burundi	1.17	0.066	1.17	5,849.06
7 Cameroon	1.89	0.107	1.89	9,449.06
8 Cape Verde	0.99	0.056	0.99	4,949.06
9 Central Africa Rep.	1.10	0.062	1.10	5,499.06
10 Comores	0.97	0.055	0.97	4,849.06
11 Congo	1.20	0.068	1.20	5,999.06
12 DRC	2.79	0.158	2.79	13,949.06
13 Cote d'Ivoire	1.90	0.108	1.90	9,499.06
14 Djibouti	0.99	0.056	0.99	4,949.06
15 Egypt	6.12	0.346	6.12	30,599.06
16 Equatorial Guinea	1.31	0.074	1.31	6,549.06
17 Eritrea	1.10	0.062	1.10	5,499.06
18 Ethiopia	3.41	0.193	3.41	17,049.06
19 Gabon	1.21	0.068	1.21	6,049.06
20 Gambia	1.00	0.057	1.00	4,999.06
21 Ghana	1.84	0.104	1.84	9,199.06
22 Guinea-Bissau	0.99	0.056	0.99	4,949.06
23 Guinea	1.31	0.074	1.31	6,549.06
24 Kenya	2.50	0.141	2.50	12,499.06
25 Lesotho	1.03	0.058	1.03	5,149.06
26 Liberia	1.05	0.059	1.05	5,249.06
27 Libya	2.35	0.133	2.35	11,749.06
28 Madagascar	1.60	0.091	1.60	7,999.06
29 Malawi	1.40	0.079	1.40	6,999.06
30 Mali	1.41	0.080	1.41	7,049.06
31 Mauritania	1.08	0.061	1.08	5,399.06
32 Maritus	1.15	0.065	1.15	5,749.06



Country	Capital Subscription	Paid-up Capital (Total)	Voting Rights	Voting Rights (Total)
	%	US\$ BN	(%)	Number
33 Mozambique	1.69	0.096	1.69	8,449.06
34 Namibia	1.18	0.067	1.18	5,899.06
35 Niger	1.40	0.079	1.40	6,999.06
36 Nigeria	7.94	0.449	7.94	39,699.06
37 Rwanda	1.27	0.072	1.27	6,349.06
38 Sao-Tome	0.95	0.054	0.95	4,749.06
39 Senegal	1.49	0.084	1.49	7,449.06
40 Seychelles	0.97	0.055	0.97	4,849.06
41 Sierra Leone	1.12	0.063	1.12	5,599.06
42 Somalia	1.35	0.076	1.35	6,749.06
43 South Africa	8.05	0.456	8.05	40,249.06
44 South Sudan	0.57	0.032	0.57	2,829.81
45 Sudan	2.26	0.128	2.26	11,319.25
46 Swaziland	1.04	0.059	1.04	5,199.06
47 Tanzania	2.41	0.136	2.41	12,049.06
48 Chad	1.35	0.076	1.35	6,749.06
49 Togo	1.17	0.066	1.17	5,849.06
50 Tunisia	2.03	0.115	2.03	10,149.06
51 Uganda	2.00	0.113	2.00	9,999.06
52 Zambia	1.48	0.084	1.48	7,399.06
53 Zimbabwe	1.57	0.089	1.57	7,849.06
54 Sahrawi Arab Rep.	0.95	0.054	0.95	4,749.06
<b>Total</b>	<b>100,00</b>	<b>5,660</b>	<b>100,00</b>	<b>500 000,00</b>



النظام الأساسي  
لصندوق النقد الأفريقي



## الباب الأول: أحكام عامة

### المادة 1: التعريفات

في هذا النظام الأساسي:

يُقصد بكلمة "القانون"، القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي المعتمد في 11 يوليو 2000؛

يُقصد بعبارة "وحدة الحساب الأفريقية"، وحدة الحساب المعتمدة من قبل مجلس المحافظين والتي يستعملها الصندوق في إطار معاملاته المصرفية مع الدول الأطراف؛ يُقصد بكلمة "الملاحق"، ملاحق هذا النظام الأساسي؛

يُقصد بكلمة "المؤتمر"، مؤتمر رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي؛

يُقصد بعبارة "مجلس الإدارة"، مجلس إدارة الصندوق؛

يُقصد بعبارة "مجلس المحافظين"، مجلس محافظي صندوق النقد الأفريقي؛

يُقصد بكلمة "المفوضية"، مفوضية الاتحاد الأفريقي؛

يُقصد بكلمة "القارة"، القارة الأفريقية؛

يُقصد بكلمة "المحكمة"، المحكمة الأفريقية للعدل وحقوق الإنسان والشعوب؛

يُقصد بعبارة "المجلس التنفيذي"، مجلس وزراء الاتحاد الأفريقي؛

يُقصد بعبارة "الجولة الأولى لحيازة الأسهم" الفرصة المتاحة للدول الأطراف لحيازة الأسهم طبقاً للمادة 7 من هذا النظام الأساسي ووفقاً للملحق 2.

يُقصد بكلمة "الصندوق"، صندوق النقد الأفريقي؛

يُقصد بعبارة "الاتفاقية العامة"، الاتفاقية العامة حول امتيازات وحصانات منظمة الوحدة الأفريقية؛

يُقصد بكلمة "الأعضاء"، الدول الأطراف التي ساهمت في الصندوق؛



يقصد بكلمة "المساهمون" الدول الأطراف التي ساهمت في رأسمال صندوق النقد الأفريقي؛

يقصد بعبارة "الدولة العضو"، دولة عضو في الاتحاد الأفريقي؛

يقصد بكلمة "المدير العام"، المدير العام لصندوق النقد الأفريقي؛

يقصد بعبارة "العمليات العادية" العمليات التي ترتبط بأهداف الصندوق؛

يقصد بكلمة "الالتزامات"، تعهدات الدول الأطراف تجاه الصندوق؛

يقصد بكلمة "الشركاء" الهيئات والمؤسسات التي تتعاون مع الصندوق؛

يقصد بكلمة "البروتوكول"، البروتوكول المؤسس لصندوق النقد الأفريقي والنظام الأساسي وملاحقه.

يقصد بكلمة "الإقليم"، أحد الأقاليم الخمسة للقارة الأفريقية (الشمال، الغرب، الوسط، الشرق، الجنوب)؛

يقصد بعبارة "الجولة الثانية لحيازة الأسهم" الفرصة المتاحة للدول الأطراف لحيازة الأسهم التي لم تكتتب خلال الجولة الأولى لحيازة الأسهم؛

يقصد بعبارة "كبار المسؤولين"، المدير العام وفئة الموظفين الذين يحدددهم صندوق النقد الأفريقي؛

يقصد بعبارة "العمليات الخاصة" كل عملية غير العمليات العادية للصندوق؛

يقصد بعبارة "المساهمات الخاصة أو الطوعية" المبالغ التي تدفعها الدول الأطراف مقدماً زيادة على مساهماتها العادية، بدون رفع حقوقها في التصويت، وذلك لتمكين الصندوق من مواجهة مشاكله المالية؛

يقصد بعبارة "الدولة الطرف"، دولة طرف صدقت على البروتوكول أو انضمت إليه؛

يقصد بعبارة "النظام الأساسي"، هذا النظام الأساسي لصندوق النقد الأفريقي؛

يقصد بكلمة "الاكتتاب" مبلغ الأسهم التي يملكها عضو؛



يُقصد بعبارة "أجهزة الإشراف"، مجلس المحافظين ومجلس الإدارة اللذين يشرفان على أنشطة الصندوق؛

يقصد بكلمة "الاتحاد"، الاتحاد الأفريقي المؤسس بموجب القانون التأسيسي؛  
يُقصد بعبارة "حقوق التصويت"، عدد الأصوات الممنوحة لكل دولة طرف طبقاً للملحق 2، بعد الاكتتاب في رأسمال الصندوق.

## المادة 2

### أهداف الصندوق

فيما يلي أهداف الصندوق:

- أ. تصحيح اختلال التوازن في ميزان المدفوعات للدول الأطراف؛
- ب. ضمان استقرار سعر الصرف بين العملات النقدية وقابلية صرفها؛
- ج. توطيد التعاون النقدي الأفريقي بغية تحقيق التكامل الاقتصادي الأفريقي والتعجيل بعملية التنمية في الدول الأطراف؛
- د. تقوية القدرات في مجالي وضع وتنفيذ سياسات إدارة الديون بما يسمح للدول الأطراف بالحفاظ على مستويات مقبولة من المديونية؛
- هـ. تعزيز تنمية الأسواق المالية الأفريقية؛
- و. العمل على تسهيل تصفية الديون التجارية، والمساعدة على إقامة نظام لتسوية المعاملات العادية بين الدول الأطراف بغية تعزيز التجارة الأفريقية البينية.

## المادة 3



## مهام وأنشطة الصندوق

1. لتحقيق أهدافه، يعمل الصندوق طبقاً لأحكام هذا النظام الأساسي وملحقاته.

2. تتمثل مهام وأنشطة الصندوق فيما يلي:

أ. تعزيز وتسهيل التجارة، وتسوية المدفوعات العادية، وتشجيع تنقل رؤوس الأموال بين الدول الأطراف؛

ب. منح تسهيلات الاقتراض لدعم ميزان المدفوعات للأمدن القصير والمتوسط، طبقاً لسياسة الاقتراض التي يحددها مجلس الإدارة، وتقديم المساعدة الفنية والتوجيه إلى الدول الأطراف لمساعدتها على تمويل العجز في ميزانية مدفوعاتها؛

ج. مساعدة الدول الأطراف المستفيدة من برنامج الصندوق، على الحصول على موارد تمويل أخرى تسمح لها بمواجهة العجز في ميزانيات مدفوعاتها.

د. التعاون مع المؤسسات المالية الأفريقية والدولية في تحقيق أهداف الصندوق ؛

هـ. إيفاد البعثات إلى الدول الأطراف لإجراء المشاورات الدورية معها بشأن سياساتها الاقتصادية لتمكين الصندوق والدول الأطراف من تحقيق أهدافهما.  
و. إجراء الدراسات وتنظيم الحلقات التدريبية المناسبة لرفع مستوى العاملين بغية تعزيز القدرات من أجل تحقيق أهداف الصندوق.



ز. جمع وتحليل وتقديم ونشر المعلومات الإحصائية نوعاً وكماً ، وكذلك تعميم الأساليب الضرورية لفهم تعقيدات اقتصادات الدول الأطراف على نحو أفضل.

ح. القيام بأية مهام أخرى قد يطلبها منه مجلس المحافظين.

## الباب الثاني

### العضوية

#### المادة 4

#### صفة العضو

تكون عضوية الصندوق مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي التي أصبحت أطرافاً في هذا البروتوكول.

## الباب الثالث

### رأس المال وموارد الصندوق

#### المادة 5

رأس المال، اكتتاب الأسهم، حقوق التصويت ودفع قيمة الاكتتاب

#### القسم 1: رأس المال:

1. يبلغ رأس مال الصندوق المصرح به اثنين وعشرين ملياراً وست مئة وأربعين مليون دولار أمريكي (22 640 000 000 دولار أمريكي). وينقسم رأس المال



المصرح به إلى عدة أسهم بقيمة إسمية تبلغ مئة (100) دولار أمريكي للسهم الواحد.

2. يساوي رأس المال المطلوب للصندوق خمسين في المائة (50%) على الأقل من رأس المال المصرح به، أي أحد عشر ملياراً وثلاث مئة وعشرين مليون دولار أمريكي (320,000,000 ر 11 دولار).

3. يبلغ رأس المال المدفوع للصندوق خمسين في المائة (50%) على الأقل من رأس المال المطلوب، أي خمسة مليار وست مئة وستين مليون دولار أمريكي (5,660,000,000 دولار) تنقسم إلى عدة أسهم بقيمة مئة دولار أمريكي (100 دولار) للسهم الواحد.

4. يقوم مجلس المحافظين بأغلبية بسيطة وفقاً لقواعد إجراءات الصندوق، كل خمسة (5) أعوام، بإعادة النظر في توزيع حصص الصندوق. ويجوز كذلك عند الضرورة مراجعة هيكل رأسمال الصندوق حسب التدابير والشروط التي يتفق عليها مجلس المحافظين.

5. باقتراح من مجلس الإدارة، يحدد مجلس المحافظين الفترة التي يتعين خلالها على الدول الأطراف دفع حصصها غير المسددة.

## القسم 2: اكتتاب الأسهم:

1. يُحدد اكتتاب الدول الأطراف في أسهم الصندوق وفقاً للأحكام الواردة في الملحق 2 من هذا النظام الأساسي.



2. يجوز لدولة طرف أن تكتتب في رأس مال الصندوق المصرح به على أساس  
قسمة رأس المال المحددة في الملحق 2 من هذا النظام الأساسي.

3. حتى تاريخ انتهاء اكتتابات الجولة الأولى الذي يحدده مجلس المحافظين، يجوز  
لأي دولة طرف حيازة الأسهم التي لم يشملها الاكتتاب، وذلك خلال الجولة  
الثانية، بالتطابق مع تاريخ ونسبة الاكتتاب اللذين يحددهما مجلس المحافظين.

4. في حالة زيادة رأس مال الصندوق المصرح به ، ينبغي تقاسم هذه الزيادة بين  
الدول الأطراف طبقا لصيغة الاكتتاب في رأس المال الواردة في الملحق 2 من  
النظام الأساسي ما لم يقض مجلس المحافظين بخلاف ذلك.

5. لا يجوز منح الأسهم عن طريق الضمان أو على سبيل الرهن مهما كان نوعه.

6. تكتتب كل دولة طرف أسهما بما يتفق مع أحكام المادة 7 ، الفصل 2 (1)  
و(2) و(3) اعتبارا من تاريخ ايداعها وثائق التصديق أو الانضمام.

### القسم 3. حقوق التصويت:

1. تُحدّد حقوق التصويت حسب نسب الأسهم المكتتبه والمدفوعة من قبل كل دولة  
طرف وفقا للأحكام الواردة في الملحق 2 المرفق بهذا النظام الأساسي.

2. تُطبّق حقوق التصويت على قرارات مجلس المحافظين ومجلس الإدارة وفقا  
لأحكام المادة 10 والملحق 2 المرفق بهذا النظام الأساسي.

### القسم 4: دفع قيمة الاكتتاب:



1. تدفع جميع الالتزامات المالية للدولة الطرف فيما يتعلق باكتتاب الأسهم في رأس المال الأساسي للصندوق بالدولار الأمريكي أو بأي عملة أخرى قابلة للصرف.
2. يجوز لمجلس المحافظين، بناءً على توصية من مجلس الإدارة، أن يعيد النظر في نوع العملة المستعملة في الاكتتاب من قبل الدول الأطراف، أو في حجم الاكتتاب بالنسبة لكل عملة.
3. تدفع قيمة رأس المال المطلوب الذي اكتتبته دولة طرف طبقاً للفصل 2 من هذه المادة، دفعة واحدة أو أربع (4) دفعات سنوية منفصلة لا تقل نسبة كل دفعة منها عن خمسة وعشرين في المائة (25%). غير أنه يجوز لمجلس المحافظين، في ظروف استثنائية للغاية، أن يسمح خلال الجولة الأولى من الاكتتاب، بتمديد فترة شراء الأسهم بأربع (4) سنوات، على ألا تتجاوز فترة السداد الإجمالية ثمانية (8) أعوام.
4. تسدد كل دولة طرف الدفعة الأولى خلال الستين (60) يوماً التي تتبع تاريخ دخول البروتوكول والنظام الأساسي حيز التنفيذ أو تاريخ إيداع وثائق التصديق أو الانضمام طبقاً للمادة 9 من البروتوكول إذا كان هذا التاريخ يسبق تاريخ الدخول حيز التنفيذ ويتم سداد الدفعات اللاحقة الأخرى سنوياً طبقاً لأحكام الفصل 4 (3) من هذه المادة.
5. عند كل عملية دفع تقوم بها دولة طرف جديدة العضوية، طبقاً للفقرة 4 من هذا الفصل، يجوز أن تكون نسبة خمسين في المئة 50% منها في شكل سندات





تصدرها حكومة هذه الدولة الطرف بأي عملة قابلة للصرف. وتكون هذه السندات غير قابلة للتفاوض وغير محققة للفوائد، وتسدّد بتكافؤ القيمة.

### المادة 6

#### موارد الصندوق

تشمل موارد الصندوق فئتين من الأرصدة:

- الموارد العادية؛
- الموارد الأخرى.

### المادة 7

#### الموارد العادية

لغرض هذا النظام الأساسي، تعني عبارة "الموارد العادية من رأس المال" ما يلي:

- أ) الأسهم المكتتية المسدّدة؛
- ب) الموارد الناتجة عن الاقتراض؛
- ج) الاحتياطي؛
- د) الدخل الصافي الناتج عن القروض والاستثمارات ومحفظة الأوراق المالية بالنسبة للموارد المشار إليها في الفقرتين أ) و ب).

### المادة 8

#### موارد أخرى

1. تشمل الموارد الأخرى للصندوق، بوجه خاص، ما يلي:

- أ) المساهمات الخاصة والطوعية للدول الأطراف؛



ب) المساهمات المدفوعة على شكل منح وتبرعات ومساعدات مماثلة من قبل بلدان ومؤسسات ليست تابعة للدول الأطراف؛ وفق للقانون التأسيسي والبروتوكول والنظام الأساسي؛

ج) الهبات، والتبرعات؛

د) الدخل الصافي الناتج عن عمليات من البندين (أ) و (ب).

## الفصل الرابع: العمليات

### المادة 9

#### عمليات الصندوق

#### القسم 1: أحكام عامة:

1. يمنح الصندوق القروض والمساعدة الفنية والخدمات الاستشارية للدول الأطراف التي تواجه صعوبات في ميزان المدفوعات ومشاكل اقتصادية أخرى لها صلة بالاقتصاد الكلي، وذلك بما يتفق مع قواعد الإجراءات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

2. يجوز للصندوق منح المساعدات المالية للدول الأطراف بعد موافقة مجلس المحافظين.

3. يُسمح للصندوق باقتراض واستثمار أموال غير مطلوبة فوراً لعملياته في الأسواق المالية الدولية أو لدى المؤسسات المالية، طبقاً للقواعد والتدابير التي يوافق عليها مجلس المحافظين.

4. يحرص الصندوق دوماً على التقييم المالي الجيد، ويكون مستقلاً من الناحية المالية، ويعمل بشكل عام على أساس التمويل الذاتي.



5. يحرص الصندوق على الامتثال الدقيق لمبادئ الحوكمة الجيدة ولا سيما مبادئ النزاهة والشفافية في معاملاته المالية وتعاملاته مع شركائه. وتنطبق نفس هذه المبادئ على مصدر ووجهة رؤوس الأموال بالنسبة لجميع العمليات المالية التي يقوم بها. وتكفل أجهزة المراقبة التابعة للصندوق، التنفيذ الفعال لهذا الإجراء.

### القسم 2: طبيعة العمليات:

- تتمثل عمليات الصندوق في عمليات عادية وعمليات خاصة.
- أ. تمول العمليات العادية من الموارد العادية لرأس مال الصندوق.
- ب. تمول العمليات الخاصة من موارد الصندوق الأخرى.

### القسم 3: حدود العمليات العادية

1. لا تتجاوز مستحقات دولة طرف من القروض خلال فترة اثني عشر (12) شهراً، مرتين مبلغ رأسمالها المدفوع. كما أن القروض القصيرة والمتوسطة والطويلة المدى غير المسددة لدولة طرف لا يتجاوز، بأي حال من الأحوال، ثلاث مرات مبلغ رأسمالها المدفوع. ويجوز لمجلس المحافظين أن يقرّر رفع هذا الحدّ بأربع مرات مبلغ الرأسمال المدفوع.
2. لا يتجاوز الحد الأقصى لديون الصندوق 200% (مئتين في المئة) من رأسمال الاسهم المصرح به في الصندوق. ويتم الاقتراض طبقاً للأحكام والشروط المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

### القسم 4: العملات:



1. تكون عملات التداول في الصندوق هي الدولار الأمريكي واليورو أو أي عملة يوصى بها مجلس الإدارة ويوافق عليها مجلس المحافظين.
2. تكون الوحدة الحسابية للصندوق، في الوقت الحاضر، هي وحدة حقوق السحب الخاصة لصندوق النقد الدولي، إلى أن يتم اعتماد وحدة حساب أفريقية.

#### **القسم 5: مجالات التعاون:**

1. لتحقيق أهدافه، يخصص الصندوق، في إطار ممارسة مهامه، الموارد اللازمة لإقامة شراكات قارية ودولية وبذل جهود مشتركة ترمي إلى تحسين فعالية عملياته.
2. يقيم الصندوق، على مستوى القارة الأفريقية، علاقات عمل مع المساهمين وأجهزة الاتحاد الأخرى لبلوغ أهدافه. وينسق الصندوق أنشطته مع المؤسسات الإقليمية والقارية مع الحفاظ على استقلاليته وإجراءات اتخاذ القرار الخاصة به.

### **الباب الخامس**

#### **التنظيم والإدارة**

#### **المادة 10**

#### **هيكل إدارة الصندوق**

تتمثل أجهزة إدارة الصندوق في مجلس المحافظين ومجلس الإدارة والمدير العام للصندوق.

#### **القسم 1: مجلس المحافظين:**

1. يتكون مجلس المحافظين من المحافظين أو المحافظين المساعدين الذين يمثلون الدول الأطراف.



2. أعضاء مجلس المحافظين هم الوزراء المكلفون بالمالية أو محافظو البنوك المركزية للدول الأطراف.

3. يشرف مجلس المحافظين على إدارة الصندوق ويتولى السلطات التنفيذية العليا.

4. يجتمع مجلس المحافظين في دورة عادية مرة في السنة على الأقل طبقاً لأحكام قواعد الإجراءات الخاصة به. ويجوز له أن يجتمع في دورة استثنائية عند الحاجة بطلب نصف عدد أعضائه، أو بطلب الأعضاء الذين يتولون حيازة نصف إجمالي عدد حقوق التصويت، أو بطلب من مجلس الإدارة.

5. ينتخب مجلس المحافظين كل سنة من بين أعضائه محافظاً كرئيس له، على أساس التناوب الإقليمي.

6. يقوم مجلس المحافظين، من بين أمور أخرى، بما يلي:

- ( أ ) يوافق على تعيين أعضاء مجلس الإدارة ويقوم بتأكيدهم؛
- ( ب ) يعين المدير العام من بين رعايا الدول الأطراف من غير المحافظين أو أعضاء مجلس الإدارة ؛
- ( ج ) يحدّد مرتبات أعضاء مجلس الإدارة ونوابهم وكذلك أجر وشروط الخدمة للمدير العام.
- ( د ) يعتمد قواعد الإجراءات الخاصة به، وقواعد إجراءات مجلس الإدارة، وكذلك مدونة قواعد سلوك الصندوق؛
- ( هـ ) يوصى بإدخال التعديلات على بروتوكول الصندوق ونظامه الأساسي.
- ( و ) يوافق على قبول الأعضاء الجدد، ويحدد شروط انضمامهم وفقاً للمادة 6 من هذا النظام الأساسي؛



- (ز) يقرّر زيادة أو تخفيض رأس مال الصندوق المصرح به؛  
 (ح) يعين مراجعي الحسابات الخارجيين ويحدّد مهامهم وأجورهم؛  
 (ط) يدرس قدرة الصندوق على الدفع ويقترح على المؤتمر، إذا اقتضت  
 الضرورة ذلك، تصفية الصندوق؛

7. تتخذ قرارات مجلس المحافظين طبقاً لأحكام نظم وإجراءات النظام الأساسي للصندوق. وفي حالة التساوي، يكون صوت رئيس مجلس المحافظين هو المرجح. وتحدد قواعد إجراءات مجلس المحافظين شروط تطبيق هذا الإجراء.

8. تكون وظائف أعضاء مجلس المحافظين مجانية غير أنه، بمناسبة اجتماعات هذا المجلس، يستفيد أعضاؤه من استرجاع النفقات التي يتم صرفها.

## القسم 2: مجلس الإدارة:

1. يتكون مجلس الإدارة من:

(1) المدير العام؛

(2) الأعضاء الدائمين؛

(3) خمسة (5) مديرين أساسيين (لكل إقليم)؛

(4) خمسة (5) مديرين احتياطيين (لكل إقليم).



2. يكون أعضاء مجلس الإدارة غير مقيمين باستثناء المدير العام. لكن حيثما تتطلب عمليات الصندوق ذلك، يجوز لمجلس المحافظين أن يقرّ منح صفة عضو مقيم لأعضاء مجلس الإدارة.
3. يُعتبر عضوا دائماً أي دولة طرف تمتلك 4% على الأقل من حقوق التصويت.
4. يشارك المديرون الاحتياطيون في اجتماعات مجلس الإدارة. غير أن المدير الاحتياطي لا يشارك في التصويت في مجلس الإدارة إلا في حالة غياب المدير الأساسي من إقليمه.
5. يجب أن تتوفر لدى جميع أعضاء مجلس الإدارة مهارات وتجارب ثابتة في المسائل الاقتصادية والمالية والنقدية. على ألا يكونوا أعضاء في مجلس المحافظين.
6. يجتمع مجلس الإدارة مرة على الأقل كل ثلاثة شهور وكلما دعت الضرورة إلى ذلك بطلب من المديرين الممثلين لأغلبية حقوق التصويت.
7. يُنتخب المديرون من قبل محافظي أقاليمهم لمدة ثلاث (3) سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة على أساس التناوب. غير أن محافظي الأقاليم يمكنهم تمديد ولاية مديريهم الأساسيين.
8. يكون المدير العام للصندوق رئيساً أيضاً لمجلس الإدارة.
9. يقوم مجلس الإدارة، من بين أمور أخرى بما يلي:

أ) التحضير لدورات مجلس المحافظين؛



- (ب) الموافقة على الهيكل الإداري للصندوق وإعادة النظر فيه؛
- (ج) اختيار وتعيين المدير العام المساعد للصندوق طبقاً لنظم وإجراءات النظام الأساسي لهيئة العاملين؛
- (د) إعداد النظام الأساسي لهيئة العاملين؛
- (هـ) الموافقة على تعيين العاملين وكبار الموظفين وفصلهم عن العمل أو إقالتهم من وظائفهم طبقاً لنظم ولوائح الصندوق؛
- (و) تحديد أجر المدير العام المساعد للصندوق وشروط تعاقدته؛
- (ز) اعتماد مدونة سلوك الصندوق؛
- (ح) تحديد شروط الإقراض الخاصة بالصندوق؛
- (ط) بحث واعتماد البيانات المالية لنهاية السنة المالية الخاصة بالصندوق؛
- (ي) الموافقة على إبرام الاتفاقيات العامة للتعاون بين الصندوق والمؤسسات الأفريقية والدولية الأخرى؛
- (ك) بحث واعتماد ميزانية التشغيل السنوية للصندوق.
10. يشكل مجلس الإدارة لجنة لمراجعة الحسابات الداخلية وأية لجنة أخرى يراها مناسبة من أجل الرقابة الداخلية واحترام النظم في إطار أنشطة الصندوق.
11. يمارس مجلس الإدارة صلاحياته طبقاً لتعليمات مجلس المحافظين، ويجوز له أن يفوض جميع سلطاته أو جزء منها إلى المدير المساعد للصندوق، عند الاقتضاء، باستثناء تلك المشار إليها في الفقرة 4 من هذا الفصل.
12. يتخذ مجلس الإدارة قرارته طبقاً لأحكام نظم وإجراءات النظام الأساسي للصندوق. ويجوز الجمع بين حقوق التصويت للمديرين الممثلين للأقاليم من مجموع حقوق التصويت للدول الأطراف لهذه الأقاليم، باستثناء الدول التي





تشغل مقعداً دائماً. وتتمتع الدول الأطراف المستفيدة من مقعد دائم، بحقها في التصويت. وفي حالة تساوي الأصوات، يكون صوت المدير العام هو المرجح. وتحدد قواعد الإجراءات لمجلس الإدارة ترتيبات تطبيق هذا الإجراء.

### القسم 3. المدير العام للصندوق

1. يقوم بإدارة وتسيير الصندوق مدير عام يساعده في مهامه مديرون عامون مساعدون. وهو الرئيس التنفيذي والممثل الشرعي للصندوق.

2. يشارك المدير العام في اجتماعات مجلس المحافظين وفي المناقشات، ولكن لا يكون له حق التصويت.

3. تحت إشراف مجلس المحافظين ومجلس الإدارة، يكون المدير العام مسؤولاً، ضمن أمور أخرى، عما يلي:

- أ) توظيف، وتعيين، وانضباط العاملين في الصندوق طبقاً لنظم ولوائح العاملين؛
- ب) ضمان تنفيذ النظام الأساسي للصندوق فضلاً عن سائر اتفاقيات وقرارات مجلس المحافظين ومجلس الإدارة؛
- ج) إعداد الميزانية السنوية للصندوق؛
- د) تشكيل لجان خاصة لمساعدته على الإدارة اليومية للصندوق؛
- هـ) التوقيع على الاتفاقيات والمعاهدات نيابة عن الصندوق؛
- و) القيام بأية مهام أخرى قد يكلفه بها مجلس المحافظين؛



4. يُنتخب المدير العام لمدة أربع (4) سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة بعد موافقة مجلس المحافظين. وينبغي أن يكون من رعايا دولة طرف، ونزيهاً، وأن تتوفر لديه المؤهلات والخبرات المطلوبة.

5. يجوز للمدير العام أن يفوض كل مهامه أو جزءاً منها إلى المدير العام المساعد وفقاً لقواعد الإجراءات.

#### القسم 4. الهيكل المؤقت لإدارة الصندوق:

في انتظار انطلاق عمليات الصندوق، يتم انشاء هيكل مؤقت لإدارة الصندوق بموافقة المجلس التنفيذي ليصبح نافذاً على الفور.

### المادة 11

#### المخالفات والالتزامات

1. لا يتلقى المدير العام للصندوق وأى موظف آخر فى الصندوق، أثناء ممارسة مهامهم، أية تعليمات من أى حكومة أو أى سلطة أخرى غير سلطة الصندوق.
2. يلتزم كل عضو باحترام الطابع الحصري لمسؤوليات المدير العام أو أى عامل آخر بالصندوق. وينبغي ألا يؤثر أو يسعى للتأثير عليهم أثناء أداء مهامهم.
3. ينبغي ألا يقوم المدير أو أى عامل فى الصندوق، أثناء أداء مهامهم، بأى نشاط سواء مقابل أجر أم لا. وألا يتصرفوا بطريقة تتنافى مع الأداء السليم لمهامهم، وعليهم تجنب التضارب بين مصالحهم المهنية والشخصية أو واجباتهم بحيث لا يؤثر ذلك على الممارسة النزيهة لمهامهم ومسؤولياتهم الرسمية.



4. في حالة عدم وفاء المدير العام بالتزاماته، تقوم لجنة مختصة معتمدة من قبل مجلس المحافظين، بتوجيه تقرير مناسب إلى المجلس يقدم فيه توصيات للنظر فيها واتخاذ القرار بشأنها.

5. في حالة عدم احترام المدير العام المساعد للالتزاماته، يتخذ مجلس الإدارة إجراءات تأديبية ضد المعني بالأمر، ويقدم المبررات المناسبة إلى مجلس المحافظين.

6. في حالة عدم وفاء موظف بالتزاماته، تطبق عليه الإجراءات الداخلية المحددة في نظم ولوائح العاملين. ويكون من حق العامل المعنى أن يطعن في هذا القرار طبقاً لنظم ولوائح العاملين.

#### الباب السادس

الانسحاب، تعليق العضوية، والتعليق المؤقت، وإنهاء عمليات الصندوق

#### المادة 12

#### الانسحاب

1. يجوز لأية دولة طرف الانسحاب من الصندوق بموجب إشعار خطي يرسل قبل ستة شهور إلى مجلس الإدارة لنقله إلى مجلس المحافظين.

2. يصبح انسحاب الدولة الطرف سارياً وتتوقف مشاركتها في الصندوق في التاريخ الذي يوافق عليه الصندوق. غير أنه يجوز للدولة الطرف المعنية إخطار الصندوق خطياً في أي وقت، وقبل أن يصبح الانسحاب سارياً، بإلغاء إشعارها بالانسحاب من الصندوق.



3. ينبغي للدولة الطرف المنسحبة تسديد التزاماتها وارتباطاتها المالية القائمة. وعندما يصبح الانسحاب ساريا، لن تكون الدولة الطرف معنية بأية التزامات ناشئة عن معاملات الصندوق التي تتم بعد استلام إشعار الانسحاب طبقا للفقرتين 1 و 2 أعلاه.

### المادة 13

#### تعليق عضوية دولة طرف

1. في حالة عدم وفاء دولة طرف بأحد التزاماتها حيال الصندوق، يجوز لمجلس المحافظين تعليق حقوقها في التصويت والاقتراض.
2. يحدد مجلس المحافظين شروط تعليق عضوية الدولة الطرف.

### المادة 14

#### تصفية الحسابات

1. حتى تاريخ التعليق، تظل الدولة الطرف المعنية مسؤولة عن التزاماتها وواجباتها الأخرى إزاء الصندوق، طالما تظل القروض التي سبق الحصول عليها قبل هذا التاريخ قائمة.
2. عندما تتوقف عضوية دولة طرف، تباع وتوزع حقوقها في التصويت على الدول الأطراف الأخرى حسب نسب اكتتاب كل دولة طرف. ولهذا الغرض، يقدر سعر إعادة شراء هذه الأسهم بالقيمة المتضمنة في حسابات الصندوق في تاريخ انسحاب الدولة الطرف بحيث يمثل سعر الشراء الأولي لكل سهم أقصى قيمة له.



ويتعين أيضا على المساهم المعني بالأمر تحمّل الغرامات المرتبطة بانسحابه والتي يحدّد مبلغها مجلس المحافظين.

3. في حالة توقف عمليات الصندوق طبقا للمادة 16 من هذا النظام الأساسي، خلال الشهور الثلاثة (3) التالية لانسحاب الدولة الطرف، تُحدّد جميع حقوق الدولة الطرف المعنية طبقا لأحكام المادتين 17 و 18 من هذا النظام الأساسي. وتظل الدولة الطرف المعنية عضوا في الصندوق بموجب المادتين المذكورتين لكن يسحب منها حق التصويت.

### المادة 15

#### التعليق المؤقت للتسهيلات

يجوز لمجلس الإدارة، في ظروف استثنائية، أن يقوم مؤقتا بتعليق منح أو تقديم تسهيلات ائتمانية جديدة إلى حين تسوية المشاكل العالقة وموافقة مجلس المحافظين.

### المادة 16

#### إنهاء العمليات

1. يجوز للصندوق وقف عملياته بموجب قرار من مجلس المحافظين يقره مؤتمر الاتحاد حسب الأصول.
2. فور هذا التوقيف، ينهي الصندوق جميع أنشطته فيما عدا تلك المتعلقة بتنفيذ وحماية أصوله أو الحفاظ عليه فضلا عن الوفاء بالتزاماته.



3. يتم تعيين مسؤول مستقل عن تصفية الحسابات تعيينه المحكمة لإدارة تصفية الصندوق. وفي انتظار ذلك، فإن مثل هذا التعيين يتم بقرار من مجلس المحافظين.

### المادة 17

#### ديون الأعضاء وتصفيتها

1. في حالة انتهاء عمليات الصندوق، تسترد ديون جميع الدول الأطراف بما في ذلك الاكتتاب في رأس المال غير المدفوع والقروض.
2. تدفع المستحقات المباشرة لجميع الدائنين من أرصدة الصندوق أولاً، ثم من الأرصدة المدفوعة للصندوق رداً على عروض الاكتتاب غير المدفوعة أو المستحقة. ويتخذ مجلس الإدارة الإجراءات التي يراها ضرورية لضمان التوزيع المتناسب بين أصحاب الديون المباشرة والمحتملة.

### المادة 18

#### توزيع الأصول

1. في حالة إنهاء عمليات الصندوق، لا يتم توزيع الأصول بين الدول الأطراف على أساس اكتتابها في رأس مال الصندوق إلى حين تصفية جميع الديون أو اتخاذ الإجراءات المناسبة في هذا الشأن. علاوة على ذلك، ينبغي أن يوافق مجلس المحافظين بالأغلبية على مثل هذا التوزيع وفقاً لقواعد الإجراءات الخاصة به.



2. بعد اتخاذ قرار بشأن توزيع أرصدة الصندوق، على نحو ما نصت عليه أحكام الفقرة (1) أعلاه، ويجوز لمجلس الإدارة أن يقرر توزيع الأصول المذكورة. تشترط عملية التوزيع، التسوية المسبقة لجميع الديون التي لم يدفعها الصندوق للدول الأطراف.

## الباب السابع

### الصفة القانونية والحصانة والإعفاءات والامتيازات

#### المادة 19

#### الصفة القانونية

لتحقيق أهدافه وأداء المهام المنوطة به، يتمتع الصندوق بشخصية اعتبارية دولية. لهذا الغرض، يجوز له إبرام اتفاقيات مع الأعضاء وغير الأعضاء والمنظمات الدولية الأخرى. لنفس الغاية، تمنح أيضا للصندوق الصفة القانونية والحصانة والإعفاءات والامتيازات المنصوص عليها في هذا الباب عبر أراضي كل دولة طرف.

#### المادة 20

#### الصفة القانونية للدول الأطراف

يتمتع الصندوق في أراضي كل دولة طرف بالشخصية الدولية، وبوجه خاص، القدرة على:

- أ) إبرام العقود؛
- ب) حيازة الممتلكات العقارية والمنقولة والتصرف فيها؛
- ج) رفع الدعاوى القضائية.



## المادة 21

### امتيازات وحصانات الصندوق

يتمتع مقر الصندوق ومكاتبه الأخرى بالامتيازات والحصانات المنصوص عليها في الاتفاقية العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية واتفاقية فيينا حول العلاقات الدبلوماسية، واتفاقية فيينا حول قانون المعاهدات بين الدول والمنظمات الدولية أو فيما بين المنظمات الدولية.

### القسم 1: ممتلكات الصندوق وأرصده وأصوله ومعاملاته

1. يتمتع الصندوق، وممتلكاته وأرصده وكذلك مكاتبه ومبانيه، بالحصانة ضد الإجراءات القضائية إلا إذا تنازل عنها الصندوق صراحة في حالات خاصة طبقاً لأحكام الاتفاقية العامة.

2. تعفى ممتلكات الصندوق وأرصده، من التفتيش والمصادرة ونزع الملكية أو أى شكل آخر من الإجراءات التنفيذية أو القضائية أو التشريعية.

3. يكون أرشيف الصندوق، وبوجه عام، جميع الوثائق التي يملكها أو يحوزها غير قابلة للانتهاك حيثما وجدت.

4. دون خضوع الصندوق لأي رقابة أو قواعد نظامية أو إجراءات مالية:

أ) يجوز للصندوق أن يمتلك الأرصدة، أو الذهب أو العملات بجميع أنواعها، وأن تكون لديه حسابات مصرفية بأية عملات ؛

ب) يجوز للصندوق أن يحوّل بكل حرية ما لديه من الأرصدة ، أو الذهب أو العملات من بلد إلى آخر، أو داخل أى بلد، وأن يحول أية عملة لديه إلى أية عملة أخرى.





## القسم 2: الإعفاء من الضرائب:

1. يعفى الصندوق وأرصده وإيراداته وأصوله الأخرى من:

( أ ) جميع الضرائب المباشرة، باستثناء الرسوم التي تتعلق بتسديد نفقات الخدمات العامة؛

( ب ) جميع الرسوم الجمركية والموانع والقيود المفروضة على الواردات والصادرات بخصوص السلع المستوردة أو المصدرة من قبل الصندوق بهدف استعمالها لأغراضه الرسمية؛

( ج ) رسوم استيراد وتصدير منشوراته.

2. حتى وإن كان الصندوق لا يطالب، من حيث المبدأ، بإعفائه من رسوم

وضرائب المبيعات التي يشمل سعر الممتلكات العقارية والمنقولة ، فعندما يقوم،

بشراء ممتلكات هامة لأغراضه الرسمية، يشمل سعرها رسوما من هذا النوع،

تتخذ الدول الأطراف الإجراءات الإدارية المناسبة من أجل تخفيض قيمة هذه

الرسوم أو الضرائب أو استرجاعها بالكامل.

## القسم 3: الاتصالات:

1. لإجراء اتصالاته الرسمية ونقل جميع وثائقه، يتمتع الصندوق في أراضي الدول

الأطراف بمعاملة تفضيلية تضاهي تلك التي تمنحها الدول الأطراف للمنظمات

الدولية والحكومات الأخرى بما في ذلك البعثات الدبلوماسية، فيما يتعلق

بالكابلات والتصوير عن بعد والهاتف والبرق والتلكس والفاكس وغير ذلك من

وسائل الاتصالات الإلكترونية، وكذلك التعريفات المطبقة على وسائل الاعلام

من خلال الصحف أو البث الإذاعي. يستفيد الصندوق أيضا بنفس الامتيازات



الممنوحة للمنظمات الدولية والحكومات بما في ذلك البعثات الدبلوماسية، فيما يتعلق بالأولوية والتعريفات والرسوم الخاصة بالبريد. ولا يجوز فرض الرقابة على اتصالات ومراسلات الصندوق.

2. يحق للصندوق استخدام الرموز وإرسال وتلقي مراسلاته وغير ذلك من الوثائق سواء عن طريق البريد أو عن طريق الحقائق المختومة التي تتمتع بنفس الامتيازات والحصانة المكفولة للبريد والحقائب الدبلوماسية.

## المادة 22

### حصانة وامتيازات موظفي الصندوق

1. إن موظفي الصندوق من غير رعايا البلد المضيف أو المواطنين الذين منحت لهم الصفة الدبلوماسية من قبل البلد المضيف طبقاً للمادتين 8(2) و 38(2) من اتفاقية فيينا حول العلاقات الدبلوماسية المؤرخة في 18 أبريل 1961 :

- أ) يتمتعون بالحصانة ضد أي ملاحقات جنائية بسبب تصريحاتهم وكتاباتهم وكل الأعمال التي يقومون بها في إطار أداء مهامهم؛
- ب) يتمتعون بالإعفاء من كل الضرائب على الأجور والرواتب التي يدفعها لهم الصندوق؛
- ج) يتمتعون بالإعفاء من كل الالتزامات المرتبطة بالخدمة الوطنية/الخدمة العسكرية؛
- د) لا يخضعون هم وأزواجهم ومن يعولونهم للقيود الخاصة بالهجرة وإجراءات تسجيل الأجانب وأخذ البصمات؛



هـ) يتمتعون، فيما يتعلق بتسهيلات سعر الصرف، بنفس الامتيازات التي يتمتع بها الموظفون من نفس الدرجة في البعثات الدبلوماسية المعتمدة لدى الدولة الطرف المعنية؛

و) يتمتعون هم وأزواجهم ومن يعولونهم، بنفس التسهيلات المتعلقة بالإعادة إلى الوطن كذلك التي يتمتع بها الدبلوماسيون في أوقات الأزمات الدولية؛

ز) يتمتعون بحق استيراد أثاثهم وأغراضهم الشخصية مع الإعفاء الجمركي عند بدء الخدمة في الدولة الطرف المعنية.

2. يتمتع الموظفون والعاملون الآخرون الذين من مواطني البلد المضيف أو المقيمين فيه بما يلي:

أ) الحصانات والإعفاء فيما يتعلق بالتصريحات أو الأعمال التي يقومون بها بصفتهم الرسمية.

ب) الإعفاء من الضرائب المباشرة المفروضة على الأجور والمكافآت التي يتقاضونها مقابل عملهم.

3. تمنح الامتيازات والحصانة لموظفي الصندوق لما فيه مصلحة الصندوق. ولا تمنح الامتيازات والحصانة للمصلحة الخاصة للأشخاص المعنيين. ومن حق المدير العام ومن واجبه أيضا أن يرفع الحصانة الممنوحة لموظف ما في كل حالة يرى فيها أن هذه الحصانة تحول دون سير العدالة و أنه يمكن رفعها دون الإضرار بمصالح الصندوق. وفيما يخص المدير العام وكبار موظفي الصندوق، يكون رفع الحصانة من اختصاص مجلس الإدارة ، بعد موافقة مجلس المحافظين.



4. يتعاون الصندوق في جميع الأوقات مع السلطات المختصة في الدولة الطرف المعنية من أجل تسهيل السير الجيد للعدالة وضمان احترام قوانين الشرطة وتفاذي أى استغلال للامتيازات والحصانة والتسهيلات المحددة في هذه المادة.

### المادة 23

امتيازات وحصانة ممثلي الدول الأطراف وأعضاء كل من مجلس المحافظين ومجلس الإدارة

يتمتع ممثلو الدول الأطراف وأعضاء كل من مجلس المحافظين ومجلس الإدارة المشاركين في الاجتماعات والجمعيات والمؤتمرات التي ينظمها الصندوق، بالامتيازات والحصانة المنصوص عليها في المادة 5 من الاتفاقية العامة، خلال ممارسة مهامهم وأثناء سفرهم من وإلى أماكن انعقاد تلك الاجتماعات.

### المادة 24

امتيازات وحصانة الخبراء المسافرين في مهام رسمية للصندوق

يتمتع الخبراء (من غير الموظفين المشار إليهم في المادة 22) الذين يقومون بمهام للصندوق، خلال مدة هذه المهام، بما في ذلك فترة السفر الذي تتطلبها هذه المهام، بالامتيازات والحصانة اللازمة لممارسة مهامهم باستقلالية كاملة طبقاً لأحكام المادة 7 من الاتفاقية العامة.

## الباب الثامن: أحكام مختلفة

### المادة 25

طريقة الاتصال بالدول الأطراف والمودعين



1. تعين كل دولة طرف كيانا رسميا مناسباً يمكن للصندوق الاتصال به بخصوص أية مسألة متعلقة بأنشطة الصندوق.
2. يجوز للصندوق اعتماد استراتيجية اتصال شاملة تتناسب مع أنشطته.
3. يجوز للصندوق أن يحتفظ بأرصده له لدى مودعين يحددهم مجلس الإدارة.

### المادة 26

#### نشر البروتوكول والنظام الأساسي وتعميم المعلومات والتقارير

1. يوفر الصندوق نصوص البروتوكول والنظام الأساسي وكل الوثائق الهامة بجميع لغات عمل الاتحاد.
2. تتعهد الدول الأطراف بمدّ الصندوق بكل المعلومات التي قد يطلبها منها من أجل تسهيل سير عملياته.
3. ينشر الصندوق تقريراً سنوياً يتضمن تقييماً للخبراء بشأن وضع حساباته ويبلغه لأعضائه، ويرسل، خلال فترة أقصاها ثلاثة أشهر، تقريراً عن وضعه المالي وحسابات الأرباح والخسائر تظهر فيها نتائج عملياته.
4. يجوز للصندوق أن ينشر تقارير أخرى يراها ملائمة لأداء مهامه وأن يرسلها إلى أعضاء الصندوق.
5. يعد الصندوق تقريراً سنوياً عن أنشطته ويقدمه إلى المؤتمر من خلال المجلس التنفيذي.



## المادة 27

### بدء عمليات الصندوق

1. فور دخول البروتوكول حيز التنفيذ، تعين كل دولة طرف ممثلاً عنها، ويدعو رئيس المفوضية إلى عقد اجتماع تدشين مجلس المحافظين.
2. يبدأ الصندوق عملياته بعد أن يتم سداد خمس وعشرين في المائة (25%) على الأقل من الرأسمال الواجب سداده .
3. يبلغ الصندوق الدول الأطراف بتاريخ انطلاق عملياته.
4. تتوقف أنشطة الهيكل المشار إليه في المادة 12، الفصل 4 ، بمجرد الانطلاق الفعلي لعمليات الصندوق.

## المادة 28

### تسوية الخلافات

في حالة خلاف ينشأ عن تطبيق أو تفسير هذا النظام الأساسي، يطرح هذا الخلاف للتسوية بالتراضي في غضون سنة واحدة. وفي حالة فشل هذه المساعي، يجوز للطرف المطالب رفع القضية إلى المحكمة. وفي انتظار تشكيلها، يتم عرض مثل هذه المسائل على مؤتمر الاتحاد الأفريقي، الذي يقرر فيها بأغلبية الثلثين.

## الباب التاسع

### أحكام انتقالية وملاحق

## المادة 29



### الإيداع المؤقت للموارد

تودع موارد الصندوق لدى البنك الأفريقي للتنمية أو لدى أى مؤسسة مالية قارية ذات مصداقية يوافق عليها مجلس المحافظين في انتظار بداية تشغيل البنك المركزي الأفريقي.

### المادة 30

#### ملاحق النظام الأساسي للصندوق

1- تشمل هذا النظام الأساسي ملحقين هما:

- 1- قائمة بأسماء الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي.
- 2- الاكتتاب في رأس المال وحقوق التصويت.



الملحق 1

## قائمة بأسماء الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي

سيشل	غانا	الجزائر
سيراليون	غينيا بيساو	أنجولا
الصومال	غينيا	بنين
جنوب أفريقيا	كينيا	بوتسوانا
السودان	ليسوتو	بوركينافاسو
جنوب السودان	ليبيريا	بوروندي
سوازيلاند	ليبيا	الكاميرون
تنزانيا	مدغشقر	الرأس الأخضر
تشاد	ملاوي	جمهورية أفريقيا الوسطي
توجو	مالي	جزر القمر
تونس	موريتانيا	الكونغو
أوغندا	موريشيوس	جمهورية الكونغو الديمقراطية
زامبيا	موزمبيق	كوت ديفوار
زيمبابوي	ناميبيا	جيبوتي
	النيجر	مصر
	نيجيريا	غينيا الاستوائية
	رواندا	إرتريا
	الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية	إثيوبيا
	ساوتومي وبرنسيب	الجابون
	السنغال	جامبيا





## الملحق 2

حساب الاكتتاب في رأس المال لصندوق النقد الأفريقي  
ألف. تعريف رأس المال

### 1.1. رأس مال الأسهم المصرح به

رأس المال المصرح به هو الحد الأقصى لقيمة رأس مال الأسهم المصرح للصندوق بصرفها لأصحاب المصلحة (الدول الأطراف) بموجب وثائقه التنظيمية. وهو الحد الأعلى للمبلغ الذي يمكن إصداره كأسهم للدول الأطراف طوال عمر الصندوق، إلا إذا تم تعديل ذلك بموافقة مجلس المحافظين. ولن يدير الصندوق أعماله بمبلغ أعلى من رأس المال المصرح به، لأن ذلك يفوق احتياجه الحالي إلا أنه يمثل الحد الأقصى الذي يمكن للدول الأطراف الاكتتاب به في المستقبل. وبالتالي، لن يصرف الصندوق كامل رأس ماله المصرح به طوال عمر عملياته.

### 1.2. رأس مال الأسهم المكتتب

رأس مال الأسهم المكتتب للصندوق هو قيمة رأس المال المتفق على الإسهام بها من قبل الدول الأطراف استجابة لنداء الصندوق. وليس المبلغ المطلوب دفعه من قبل الدولة



الطرف للصندوق، بل يمثل التزام الدولة الطرف بإفاداة الصندوق بأي نسبة من ذلك المبلغ عند الطلب.

### 1.3. رأس مال الأسهم المطلوب

رأس المال المطلوب هو نسبة رأس المال المكتتب الخاضع لنداء الصندوق كما وكلمما تطلب الأمر للوفاء بالتزاماته. وفي حال صدر نداء، ينبغي أن تدفع الدولة الطرف المبلغ للصندوق لتمكينه من أداء الالتزام الذي صدر النداء من أجله.

### 1.4. رأس مال الأسهم المدفوع

رأس المال المدفوع للصندوق هو المبلغ المطلوب دفعه من قبل الدول الأطراف لتتضم إلى أصحاب المصلحة التابعين للصندوق ولتمكين الصندوق من أداء أنشطته.

### باء. تعريف المتغيرات

#### 1.5. إجمالي الدين الخارجي

إجمالي الدين الخارجي هو الدين المستحق لغير المقيمين الذي يتعين تسديده بالعملة الأجنبية أو السلع أو الخدمات. وإجمالي الدين الخارجي هو مجموع الديون طويلة الأجل العامة والمضمونة من مؤسسات عامة، والديون طويلة الأجل الخاصة غير



المضمونة، واستخدام الائتمان المقدم من صندوق النقد الدولي، والديون القصيرة الأجل. وتشمل الديون القصيرة الأجل جميع الديون التي يبلغ أجل استحقاقها الأساسي سنة واحدة أو أقل والفوائد المتأخرة على الديون الطويلة الأجل. البيانات الواردة هنا بالسعر الحالي للدولار الأمريكي.

#### 1.6. إجمالي الاحتياطي الخارجي (شامل الذهب، السعر الحالي للدولار الأمريكي)

يشمل إجمالي الاحتياطي أرصدة الذهب النقدي، وحقوق السحب الخاصة، وأرصدة أعضاء صندوق النقد الدولي التي يحتفظ بها صندوق النقد الدولي، واحتياطي النقد الأجنبي الواقع تحت سيطرة السلطات النقدية. يقيّم عنصر الذهب في تلك الاحتياطيات بأسعار لندن في نهاية العام (31 ديسمبر). إن البيانات الواردة هنا بالسعر الحالي للدولار الأمريكي.

#### 1.7. الناتج المحلي الإجمالي

يساوي الناتج المحلي الإجمالي بسعر المشتري، مجموع القيمة الإجمالية المضافة المحققة من قبل جميع المنتجين المحليين في الاقتصاد، بالإضافة إلى أي ضرائب على المنتجات، مع طرح أي إعانات لا تتضمنها قيمة المنتجات. ويتم حسبه دون خصم انتقاص قيمة الأصول المصنعة ولا نضوب وتدهور الموارد الطبيعية. إن البيانات الواردة



بالسعر الحالي للدولار الأمريكي. ويتم تحويل قيم الناتج المحلي الإجمالي الواردة بالدولار من العملات المحلية باستخدام أسعار الصرف الرسمية للعام. ولبعض البلدان التي لا تعكس أسعار الصرف الرسمية فيها السعر عند تطبيقه فعلياً على معاملات الصرف الأجنبي عملياً، يتم استخدام عامل تحويل بديل.

#### 1.8. ميزان المدفوعات

ميزان المدفوعات الجاري هو مجموع صافي صادرات السلع والخدمات وصافي الإيرادات وصافي التحويلات الجارية. البيانات الواردة هنا بالسعر الحالي للدولار الأمريكي.

#### 1.9. السكان

يستند مجموع السكان إلى التعريف الفعلي للسكان، والذي يحسب جميع المقيمين بموجب وضع قانوني أو المواطنة - فيما عدا اللاجئين غير المستقرين بشكل دائم في بلد المأوى، والذين عادة ما يعتبروا جزءاً من سكان وطنهم الأصلي. الأرقام المبينة عبارة عن تقديرات نصف العام.

يتم حساب متوسط كل مجموعة (سنوياً) على الفترة قيد النظر.



### جيم. حساب الاكتتاب في رأس المال

يتم تحديد حصص الاكتتاب في رأس المال لصندوق النقد الأفريقي باستخدام الإجراءات التالية:

1. تحدد حصص الاكتتاب في رأس المال ( $s_{cs_i}$ ) لكل دولة طرف بالأخذ في الاعتبار

النتائج المحلي الإجمالي وتعداد سكان الدولة الطرف من خلال المعادلة التالية:

$$s_{cs_i} = 100 \cdot \left[ 0.5 \cdot \frac{GDP_i}{\sum_{j=1}^n GDP_j} + 0.5 \cdot \frac{Pop_i}{\sum_{j=1}^n Pop_j} \right]$$

باعتبار أن الوزن المخصص لكل من المتغيرات يصل مجموعه لنسبة 100 في المائة.

2. يحدد الاكتتاب في رأس المال (CS) للصندوق كنسبة مئوية ( $p_1$ ) من رأس المال

المصرح به (AC) على النحو التالي:  $CS = p_1 \cdot AC$

ويفترض أن هذه النسبة المئوية ( $p_1$ ) متغيرة من 75 في المائة - افتراض منخفض

- إلى 100 في المائة - افتراض مرتفع.

3. يحدد الإكتتاب في رأس المال لكل دولة طرف على الشكل التالي:

$$CS_i = s_{cs_i} \cdot p \cdot AC$$



4. يحدد رأس المال المصرح به (AC) كنسبة مئوية من تقدير المتوسط السنوي لعجز ميزان أرصدة المدفوعات خلال فترة - بالأسعار الجارية للدولار الأمريكي لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي. ويفترض أن تتفاوت هذه النسبة ما بين 75% - كافتراض منخفض - إلى 100% - كافتراض مرتفع.

5. يتم تحديد رأس المال المطلوب (CC) كنسبة مئوية ( $P_2$ ) من الإكتتاب في رأس المال. ويفترض أن تتفاوت هذه النسبة ما بين 50% - كافتراض منخفض - إلى 75% - كافتراض مرتفع

ويتم تحديد رأس المال المطلوب لكل دولة طرف باستخدام الصيغة التالية:

$$CC_i = p_2 * CS_i$$

6. يتم تحديد رأس المال المدفوع (PC) كنسبة مئوية ( $P_3$ ) من تقدير رأس المال المطلوب. ويفترض أن تتفاوت هذه النسبة ( $P_3$ ) ما بين 50% - كافتراض منخفض - إلى 75% - كافتراض مرتفع.

ويتم تحديد رأس المال المدفوع لكل دولة طرف باستخدام الصيغة التالية:

$$PC_i = p_3 * CC_i$$



ويتبع الإجراء أعلاه من أجل الحد من درجة انحراف التوزيع إلى الحد الأدنى بين الدول الأعضاء في الصندوق وأيضا للتقليل من التأثيرات المالية المباشرة على الدول الأعضاء. وفي هذا الصدد، ولكل دولة من الدول الأعضاء مساهمة أقل من 0.625 في المائة من ناتجها المحلي الإجمالي السنوي في متوسط 9 سنوات. ويتم تقليل عبء الدفع عن طريق القسط السنوي حيث تدفع كل دولة عضو حوالي 25 في المائة من رأس المال المدفوع المطلوب لها سنويا .

يتم تحديد رأس المال المصرح به مع مراعاة التوازن السنوي لمتوسط دفع العجز/الفائض خلال الفترة ما بين 2000 و 2008، والمقدرة ب 20.19 مليار دولار. في حين يتم تحديد رأس المال المطلوب ورأس المال المدفوع كما هو وارد في

الجدول (1) أعلاه. وتقدم الجداول 2 و 3 السيناريوهات البديلة

30.19	عجز متوسط في ميزان المدفوعات ( أ )
22.64	رأس المال المصرح به (75% من (أ) و (ب))
11.32	رأس المال المطلوب (50% من (ب) و (ج))
5.66	رأس المال المدفوع (50% من (ج) و (د))
500.000	حقوق التصويت



حقوق التصويت (الإجمالي)	حق التصويت	رأس المال المدفوع (الإجمالي)	رأس المال المطلوب (الإجمالي)	الاكتتاب	البلدان
العدد	(%)	بمليارات الدولارات	بمليارات الدولارات	%	
22 949,06	4,59	0,260	0,520	4,59	1 الجزائر
11 549,06	2,31	0,131	0,261	2,31	2 أنجولا
6 399,06	1,28	0,072	0,145	1,28	3 بنين
6 299,06	1,26	0,071	0,143	1,26	4 بوتسوانا
7 349,06	1,47	0,083	0,166	1,47	5 بوركينا
5 849,06	1,17	0,066	0,132	1,17	6 بوروندي
9 449,06	1,89	0,107	0,214	1,89	7 الكامبيرون
4 949,06	0,99	0,056	0,112	0,99	8 الرأس الأخضر
5 499,06	1,10	0,062	0,124	1,10	9 جمهورية أفريقيا الوسطى
4 849,06	0,97	0,055	0,110	0,97	10 جزر القمر
5 999,06	1,20	0,068	0,136	1,20	11 الكونغو
13 949,06	2,79	0,158	0,316	2,79	12 جمهورية الكونغو الديمقراطية
9 499,06	1,90	0,108	0,215	1,90	13 كوت ديفوار
4 949,06	0,99	0,056	0,112	0,99	14 جيبوتي
30 599,06	6,12	0,346	0,693	6,12	15 مصر
6 549,06	1,31	0,074	0,148	1,31	16 غينيا الاستوائية
5 499,06	1,10	0,062	0,124	1,10	17 إرتريا
17 049,06	3,41	0,193	0,386	3,41	18 إثيوبيا
6 049,06	1,21	0,068	0,137	1,21	19 الجابون
4 999,06	1,00	0,057	0,113	1,00	20 جامبيا
9 199,06	1,84	0,104	0,208	1,84	21 غانا
4 949,06	0,99	0,056	0,112	0,99	22 غينيا بيساو
6 549,06	1,31	0,074	0,148	1,31	23 غينيا
12 499,06	2,50	0,141	0,283	2,50	24 كينيا
5 149,06	1,03	0,058	0,117	1,03	25 ليسوتو
5 249,06	1,05	0,059	0,119	1,05	26 ليبيريا
11 749,06	2,35	0,133	0,266	2,35	27 ليبيا
7 999,06	1,60	0,091	0,181	1,60	28 مدغشقر
6 999,06	1,40	0,079	0,158	1,40	29 ملاوي
7 049,06	1,41	0,080	0,160	1,41	30 مالي
5 399,06	1,08	0,061	0,122	1,08	31 موريتانيا
5 749,06	1,15	0,065	0,130	1,15	32 موريشوس
8 449,06	1,69	0,096	0,191	1,69	33 موزمبيق
5 899,06	1,18	0,067	0,134	1,18	34 ناميبيا
6 999,06	1,40	0,079	0,158	1,40	35 النيجر
39 699,06	7,94	0,449	0,899	7,94	36 نيجيريا
6 349,06	1,27	0,072	0,144	1,27	37 رواندا
4 749,06	0,95	0,054	0,108	0,95	38 ساوتومي وبرنسيب





حقوق التصويت (الإجمالي)	حق التصويت	رأس المال المدفوع (الإجمالي)	رأس المال المطلوب (الإجمالي)	الاكتتاب	البلدان
العدد	(%)	بمليارات الدولارات	بمليارات الدولارات	%	
7 449,06	1,49	0,084	0,169	1,49	39 السنغال
4 849,06	0,97	0,055	0,110	0,97	40 سيشل
5 599,06	1,12	0,063	0,127	1,12	41 سيراليون
6 749,06	1,35	0,076	0,153	1,35	42 الصومال
40 249,06	8,05	0,456	0,911	8,05	43 جنوب أفريقيا
2 829,81	0,57	0,032	0,064	0,57	44 جنوب السودان
11 319,25	2,26	0,128	0,256	2,26	45 السودان
5 199,06	1,04	0,059	0,118	1,04	46 سوازيلاند
12 049,06	2,41	0,136	0,273	2,41	47 تنزانيا
6 749,06	1,35	0,076	0,153	1,35	48 تشاد
5 849,06	1,17	0,066	0,132	1,17	49 توجو
10 149,06	2,03	0,115	0,230	2,03	50 تونس
9 999,06	2,00	0,113	0,226	2,00	51 أوغندا
7 399,06	1,48	0,084	0,168	1,48	52 زامبيا
7 849,06	1,57	0,089	0,178	1,57	53 زيمبابوي
4 749,06	0,95	0,054	0,108	0,95	54 الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية
<b>500 000,00</b>	<b>100,00</b>	<b>5,660</b>	<b>11,320</b>	<b>100,00</b>	<b>الإجمالي</b>



## STATUTS DU FONDS MONÉTAIRE AFRICAIN



## CHAPITRE PREMIER DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### Article premier Définitions

Dans les présents statuts, on entend par :

<b>« Acte »,</b>	l'Acte constitutif de l'Union africaine en date du 11 juillet 2000 ;
<b>« Actionnaires »</b>	les États Parties ayant souscrit au capital du Fonds monétaire africain ;
<b>« Annexes »</b>	les annexes aux présents Statuts ;
<b>« Conférence »</b>	la Conférence des chefs d'État et de gouvernement de l'Union africaine ;
<b>« Conseil d'administration »</b>	le Conseil d'administration du Fonds ;
<b>« Commission »</b>	la Commission de l'Union africaine ;
<b>« Conseil Exécutif »</b>	le Conseil des ministres de l'Union africaine ;
<b>« Conseil des Gouverneurs »</b>	le Conseil des Gouverneurs du Fonds ;
<b>« Continent »</b>	le continent africain ;
<b>« Contributions spéciales ou volontaires »,</b>	Les avances consenties par les États Parties en plus de leur souscription, sans augmentation des droits de vote, pour permettre au Fonds de faire face à ses problèmes de trésorerie ;
<b>« Convention générale »</b>	la Convention générale sur les privilèges et immunités de l'Organisation de l'Unité africaine ;
<b>« Cour »</b>	la Cour africaine de justice et des droits de l'homme et des peuples ;
<b>« Directeur général »</b>	le Directeur général du Fonds monétaire africain ;
<b>« Droits de vote »</b>	le nombre de voix accordées à chaque État Partie conformément à l'Annexe 2 après souscription au capital du Fonds ;



<b>« État membre »</b>	un État membre de l'Union Africaine ;
<b>« État Partie »</b>	un État membre qui a ratifié ou adhéré au Protocole du Fonds ;
<b>« Fonds »</b>	le Fonds monétaire africain ;
<b>« Hauts fonctionnaires »</b>	le Directeur général adjoint du Fonds et la catégorie de fonctionnaires définie par le Fonds monétaire africain ;
<b>« Membres »</b>	les États Parties qui ont souscrit au Fonds ;
<b>« Obligations »</b>	les engagements pris par les États Parties vis-à-vis du Fonds ;
<b>« Organes de supervision »</b>	le Conseil des Gouverneurs et le Conseil d'administration qui supervisent les activités du Fonds ;
<b>« Opérations ordinaires »</b>	les opérations se rapportant aux objectifs du Fonds ;
<b>« Opérations spéciales »</b>	toute opération autre que les opérations ordinaires du Fonds ;
<b>« Partenaires »</b>	les Organismes ou Institutions qui collaborent avec le Fonds ;
<b>« Premier tour d'acquisition d'actions »</b>	l'opportunité pour les États Parties d'acquérir des actions conformément à l'Article 5 et à l'Annexe 2 ;
<b>« Protocole »</b>	le Protocole portant création du Fonds monétaire africain, les Statuts et ses annexes ;
<b>« Second tour d'acquisition d'actions »</b>	l'opportunité pour les États Parties d'acquérir les actions non souscrites au premier tour d'acquisition ;
<b>« Statuts »</b>	les présents Statuts du Fonds monétaire africain ;
<b>« Souscription »,</b>	le montant des actions détenues par un membre ;
<b>« Union »,</b>	l'Union africaine établie par l'Acte constitutif ;



« Unité de compte africain » l'unité de compte retenu par le Conseil des Gouverneurs et que le Fonds utilise dans le cadre de ses transactions avec les États Parties.

## **Article 2 Objectifs du Fonds**

***Les objectifs du Fonds sont :***

- a. corriger les déséquilibres des balances de paiements des États Parties ;
- b. assurer la stabilité des taux de change entre les monnaies et leurs convertibilités mutuelles ;
- c. promouvoir la coopération monétaire africaine afin de réaliser l'intégration économique africaine et d'accélérer le processus de développement des États Parties ;
- d. renforcer les capacités de conception et de mise en œuvre des politiques de gestion de la dette permettant aux États Parties de se maintenir à des niveaux d'endettement soutenables ;
- e. promouvoir le développement des marchés financiers africains ;
- f. œuvrer à la facilitation du règlement des dettes commerciales et aider à établir un système de règlement des transactions courantes entre les États Parties en vue de promouvoir le commerce intra-africain.

## **Article 3 Fonctions et activités du Fonds**

1. Pour atteindre ses objectifs, le Fonds fonctionne conformément aux dispositions des présents Statuts et de leurs annexes.
2. Les fonctions et activités du Fonds sont les suivantes :
  - a. promouvoir et faciliter le commerce, le règlement des paiements courants et encourager les mouvements de capitaux entre les États Parties ;



- b. octroyer des facilités de prêts de soutien à la balance des paiements à court et moyen termes conformément à la politique des crédits fixée par le Conseil d'administration, fournir l'assistance technique et des conseils aux États Parties afin de les aider à financer leurs déficits de balance des paiements ;
- c. aider les États Parties, dans le cadre des programmes du Fonds, à accéder à d'autres sources de financement leur permettant de faire face aux déficits de leur balance de paiements ;
- d. coopérer avec les institutions financières africaines et internationales afin de réaliser ses objectifs ;
- e. effectuer des missions de consultations périodiques auprès des États Parties au sujet de leurs politiques économiques pour permettre au Fonds et aux États Parties d'atteindre leurs objectifs ;
- f. mener des études et organiser des stages de perfectionnement appropriés en vue de renforcer les capacités pour atteindre les objectifs du Fonds ;
- g. assurer la collecte, l'analyse et la diffusion des données statistiques qualitatives et quantitatives, puis vulgariser les méthodes nécessaires pour une meilleure compréhension de la complexité des économies des États Parties ;
- h. exécuter toutes autres tâches qui pourraient lui être confiées par le Conseil des Gouverneurs.

## **CHAPITRE II ADHÉSIONS**

### **Article 4 Qualité de membre**

Tous les États membres de l'Union africaine, qui sont devenus États parties au Protocole, peuvent être membres du Fonds monétaire africain.



### CHAPITRE III CAPITAL ET RESSOURCES DU FONDS

#### Article 5 Capital, souscription aux actions, droits de vote et paiement des souscriptions

##### **Section 1: Capital**

1. Le capital autorisé du Fonds est de vingt-deux milliards six cent quarante millions de dollars (22,640 milliards de dollars). Le capital autorisé est divisé en actions d'une valeur nominale de cent dollars (100 dollars) chacune.
2. Le capital appelé du Fonds est au moins égal à 50 % du capital autorisé, soit onze milliards trois cent vingt millions de dollars (11,320 milliards de dollars).
3. Le capital libéré du Fonds est au moins égal à 50 % du capital appelable, soit cinq milliards six cent soixante millions de dollars (5,660 milliards de dollars) répartis en actions de cent (100) dollars chacune.
4. Le Conseil des Gouverneurs revoit à la majorité qualifiée, tous les cinq (5) ans, tel que défini dans le Règlement intérieur du Fonds, la répartition des quotes-parts du Fonds. La structure du capital du Fonds peut faire l'objet d'une révision si nécessaire et suivant les modalités et conditions convenues par le Conseil des Gouverneurs.
5. Sur proposition du Conseil d'administration, le Conseil des Gouverneurs arrête la période durant laquelle les États Parties sont tenus de procéder au versement de leur quote-part non libérée.

##### **Section 2: Souscription des actions**

1. La souscription des États Parties aux actions du Fonds est déterminée sur la base des dispositions de l'Annexe 2 des présents Statuts.
2. Un État Partie peut souscrire au capital autorisé du Fonds sur la base de la répartition du capital spécifiée dans l'Annexe 2 des présents statuts.
3. À la date fixée pour la clôture des souscriptions du premier tour par le Conseil des Gouverneurs, les actions qui n'ont pas été souscrites peuvent être acquises, lors du deuxième tour, par tout État Partie et ce,



en conformité avec la date et la proportion de souscriptions fixées par le Conseil des Gouverneurs.

4. En cas d'augmentation du Capital autorisé du Fonds, cette augmentation est répartie entre les États Parties sur la base de la formule de souscription au Capital de l'Annexe 2 des présents Statuts, à moins que le Conseil des Gouverneurs n'en dispose autrement.
5. Les actions ne peuvent être données en gage ou faire l'objet d'hypothèque de quelque nature que ce soit ;
6. Chaque État Partie souscrit aux actions sur la base des dispositions de l'Article 5, Section 2 (1), (2) et (3) à partir de la date de dépôt de ses instruments de ratification ou d'adhésion.

### **Section 3: Droits de Vote**

1. Les droits de vote sont proportionnels aux actions souscrites et payées par chaque État Partie conformément aux dispositions de l'Annexe 2 des présents Statuts.
2. L'application du droit de vote aux décisions du Conseil des Gouverneurs et du Conseil d'Administration se fait conformément aux dispositions de l'Article 10 et de l'Annexe 2 des présents statuts.

### **Section 4: Paiement des souscriptions**

1. Toutes les obligations de paiement d'un État Partie en rapport avec les actions souscrites au capital initial du Fonds sont libellées en dollars ou toute autre monnaie convertible.
2. Sur recommandation du Conseil d'administration, le Conseil des Gouverneurs peut revoir la dénomination de la devise ou la proportion de souscriptions dans chaque devise par les États Parties.
3. Le paiement du capital libéré initialement souscrit par un État Partie conformément à la section 2 du présent article doit être réglé en totalité ou en quatre versements annuels distincts d'au moins 25 % par versement. Toutefois, le Conseil des Gouverneurs peut, dans des circonstances très exceptionnelles, autoriser lors du premier tour de souscription une prorogation de quatre (4) ans de la période d'acquisition des actions sans que la période totale de paiement n'excède huit (8) ans.





4. Le premier paiement est effectué par chaque État Partie dans les soixante jours suivant la date d'entrée en vigueur du Protocole et des Statuts ou la date de dépôt des instruments de ratification ou d'adhésion conformément à l'article 10 du Protocole si cette date est antérieure à la date d'entrée en vigueur. Les versements suivants seront dus annuellement conformément aux dispositions de la section 4 (3) du présent article.
5. À chaque versement effectué conformément au paragraphe 4 de la présente section par un État Partie nouvellement admis, 50 % peuvent être sous forme d'obligations émises par le gouvernement dudit État Partie, et libellés en toute monnaie convertible. Les obligations seront non négociables, sans intérêt et payables au Fonds au pair.

#### **Article 6** **Les ressources du Fonds**

Les ressources du Fonds sont de deux catégories :

- Les ressources ordinaires ; et
- Les autres ressources.

#### **Article 7** **Les ressources ordinaires**

Aux fins des présents Statuts, l'expression « ressources ordinaires en capital » du Fonds désigne :

- a) les actions souscrites et libérées ;
- b) les ressources qui proviennent d'emprunts contractés par le Fonds ;
- c) les réserves ;
- d) les revenus nets provenant de prêts et des investissements de portefeuille consentis sur les ressources visées aux alinéas a) et b).

#### **Article 8** **Autres ressources**

Les autres ressources du Fonds comprennent notamment :

- a) les contributions spéciales ou volontaires des États Parties ;
- b) les contributions versées sous forme de subventions, de dons et autre assistance du même genre par des pays ou institutions qui ne



sont pas des Parties, conformément à l'Acte constitutif, au Protocole et aux Statuts ;

- c) des subventions ;
- d) les revenus nets provenant des opérations sur les rubriques a) et b).

## CHAPITRE IV OPÉRATIONS

### Article 9 Opérations du Fonds

#### **Section 1: Dispositions générales**

1. Le Fonds accorde des prêts, de l'assistance technique et des services-conseils aux États Parties confrontés à des difficultés de leur balance des paiements ou à d'autres problèmes macroéconomiques conformément au Règlement intérieur adopté par le Conseil d'administration.
2. Le Fonds peut consentir des aides financières aux États Parties après approbation du Conseil des Gouverneurs.
3. Conformément aux dispositions et règles approuvées par le Conseil des Gouverneurs, le Fonds est autorisé à emprunter et investir, des fonds disponibles sur les marchés financiers internationaux ou auprès d'institutions financières.
4. Le Fonds doit, à tout moment, veiller à la bonne évaluation de son portefeuille. Il est financièrement autonome et fonctionne en règle générale sur une base d'autofinancement.
5. Le Fonds veille au respect scrupuleux des principes de bonne gouvernance, notamment les principes d'intégrité et de transparence dans ses transactions financières et dans celles de ses partenaires. Les mêmes principes s'appliquent aussi quant aux origines et aux destinations des capitaux pour toutes les opérations financières du Fonds. Les organes de contrôle du Fonds assurent la mise en œuvre effective de cette disposition.



**Section 2: Nature des opérations**

Les opérations du Fonds comprennent des opérations ordinaires et des opérations spéciales.

- a. Les opérations ordinaires sont financées au moyen des ressources ordinaires du Fonds.
- b. Les opérations spéciales sont financées au moyen des autres ressources du Fonds.

**Section 3: Limites des opérations ordinaires**

1. L'encours des prêts par un État Partie sur une période de douze (12) mois ne peut excéder deux fois le montant de son capital libéré. Les prêts à court, moyen et long terme non remboursés à un État Partie ne doivent en aucun cas excéder trois fois le montant de son capital libéré. Le Conseil des Gouverneurs peut décider de porter cette limite à quatre fois le montant du capital libéré.
2. Le niveau d'endettement maximum du Fonds ne peut excéder 200 % (deux cents pour cent) du capital social du Fonds. Les emprunts se font conformément aux dispositions et conditions prescrites par le Conseil d'administration.

**Section 4: Monnaies**

1. Les monnaies de transactions du Fonds sont le dollar des États-Unis, l'Euro ou toute autre monnaie convertible recommandée par le Conseil d'Administration et approuvée par le Conseil des Gouverneurs.
2. En attendant l'adoption d'une Unité de Compte Africaine, l'Unité de Compte du Fonds est pour le moment les Droits de tirage spéciaux (DTS) du Fonds monétaire international.
3. Aux termes des présents Statuts, s'il s'avère nécessaire de déterminer si une monnaie est convertible, il incombe au Fonds de le faire en tenant compte de la nécessité de préserver la valeur de ses propres avoirs.

**Section 5: Domaines de coopération**

1. Pour atteindre ses objectifs et dans le cadre de ses activités, le Fonds consacre des ressources nécessaires à l'établissement de partenariats



continentaux et internationaux et des synergies afin d'améliorer l'efficacité de ses opérations.

2. Au niveau du continent africain, le Fonds entretient des relations de travail avec les actionnaires et les autres organes de l'Union pour atteindre ses objectifs. Il coordonne ses activités avec les institutions régionales et continentales, tout en préservant son autonomie et ses procédures de prise de décision.

## CHAPITRE V ORGANISATION ET GESTION

### Article 10 Structure de la gestion du Fonds

***Les organes de gestion du Fonds sont le Conseil des Gouverneurs, le Conseil d'administration et le Directeur général du Fonds.***

#### **Section 1 : Le Conseil des Gouverneurs**

1. Le Conseil des Gouverneurs est composé des gouverneurs ou des gouverneurs suppléants représentant chaque État Partie.
2. Les membres du Conseil des Gouverneurs sont les ministres responsables des Finances ou les Gouverneurs des Banques centrales des États Parties.
3. Le Conseil des Gouverneurs supervise la gestion du Fonds et détient les pouvoirs exécutifs suprêmes.
4. Le Conseil des Gouverneurs se réunit en session ordinaire au moins une fois par an conformément aux dispositions de son règlement intérieur. Le Conseil des Gouverneurs peut se réunir en session extraordinaire en tant que de besoin, à la demande de la moitié de ses membres, ou par les membres détenant la moitié du nombre total des droits de vote ou encore à la demande du Conseil d'administration.
5. Le Conseil des Gouverneurs élit chaque année parmi ses membres, un Gouverneur comme président, sur une base rotative entre les régions.



6. Le Conseil des Gouverneurs, entre autres :
- a) approuve et confirme la nomination des membres du Conseil d'administration ;
  - b) nomme le Directeur général du Fonds parmi des ressortissants des États Parties, autres que les Gouverneurs ou les membres du Conseil d'administration ;
  - c) fixe la rémunération des membres du Conseil d'administration et de leurs suppléants, ainsi que le salaire et les conditions de service du Directeur général ;
  - d) adopte son règlement intérieur, le règlement intérieur du Conseil d'administration ainsi que le code de conduite du Fonds ;
  - e) recommande les amendements du Protocole et des Statuts du Fonds ;
  - f) admet les nouveaux membres et fixe les conditions de leur admission conformément à l'article 4 des présents statuts ;
  - g) décide de l'augmentation ou de la réduction du capital autorisé du Fonds ;
  - h) nomme les commissaires aux comptes et fixe leur mandat et leurs rémunérations ;
  - i) examine la situation d'insolvabilité ou de solvabilité du Fonds et, si nécessaire, propose sa liquidation à la Conférence.
7. Les décisions du Conseil des Gouverneurs sont basées sur les dispositions du Règlement intérieur du Fonds. En cas d'égalité, la voix du Président du Conseil des Gouverneurs est prépondérante. Le Règlement intérieur du Conseil des Gouverneurs détermine les conditions d'application de la présente disposition.
8. Les fonctions de membre du Conseil des Gouverneurs sont gratuites. Toutefois, à l'occasion des réunions dudit Conseil, ses membres bénéficient d'un remboursement des frais engagés.



## **Section 2: Le Conseil d'administration**

1. Le Conseil d'administration est composé :
  - i. du Directeur général ;
  - ii. des membres permanents ;
  - iii. de cinq (5) Administrateurs titulaires (un par Région) ; et
  - iv. de cinq (5) Administrateurs suppléants (un par Région).
2. Les membres du Conseil d'administration sont non-résidents à l'exception du Directeur général. Toutefois, si les activités du Fonds l'exigent, le Conseil des Gouverneurs peut décider de réviser les présents statuts, le cas échéant.
3. Est membre permanent, tout État Partie disposant d'au moins 4 % de droit de vote.
4. Les Administrateurs suppléants participent aux réunions du Conseil d'administration. Toutefois, un Administrateur suppléant ne participe au vote du Conseil d'administration qu'en cas d'absence de l'Administrateur titulaire de sa Région.
5. Tous les membres du Conseil d'administration doivent être compétents et avoir une expérience avérée dans les domaines économique, financier et monétaire. Ils ne sont pas membres du Conseil des Gouverneurs.
6. Le Conseil d'administration se réunit au moins une fois par trimestre et chaque fois que la nécessité se fait sentir, à la demande des Administrateurs représentant la majorité des droits de vote ;
7. Les Administrateurs sont élus par les Gouverneurs de leur Région sur une base rotative pour un mandat de trois (3) ans renouvelable une seule fois. Toutefois, les Gouverneurs des Régions peuvent prolonger le mandat de leurs Administrateurs titulaires.
8. Le Directeur général du Fonds est également Président du Conseil d'administration du Fonds.
9. Le Conseil d'administration est notamment chargé des missions suivantes :



- a) préparer les sessions du Conseil des Gouverneurs ;
  - b) approuver et procéder à la révision de la structure administrative du Fonds ;
  - c) sélectionner et nommer le Directeur général adjoint du Fonds conformément aux règles et procédures du statut du personnel du Fonds ;
  - d) élaborer les Statuts et Règlement du personnel du Fonds ;
  - e) approuver les nominations, les suspensions et les licenciements des cadres supérieurs et autres personnels du Fonds conformément aux Statuts et Règlement du personnel du Fonds ;
  - f) fixer la rémunération du Directeur général adjoint du Fonds ainsi que les termes de son contrat de service ;
  - g) adopter le code de conduite du Fonds ;
  - h) définir les conditions de prêt et d'emprunt du Fonds ;
  - i) examiner et approuver les états financiers de fin d'exercice budgétaire du Fonds ;
  - j) approuver les conclusions des accords généraux de coopération entre le Fonds et les autres institutions africaines ou internationales ;
  - k) examiner et approuver le budget annuel de fonctionnement du Fonds.
10. Le Conseil d'administration met en place un comité d'auditeurs internes et tout autre comité approprié pour les besoins de contrôle interne et de respect des règles dans le cadre des activités du Fonds.
11. Le Conseil d'administration exerce ses attributions conformément aux directives du Conseil des Gouverneurs et il peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs au Directeur général adjoint du Fonds, le cas échéant, à l'exception de ceux visés au paragraphe 4 de la présente section.
12. Les décisions du Conseil d'administration sont basées sur les dispositions du Règlement intérieur du Fonds. Les droits de vote des Administrateurs représentant les Régions sont cumulatifs du total des droits de vote des États Parties de ladite Région, à l'exclusion de ceux titulaires d'un siège permanent. Les États Parties bénéficiant d'un siège



permanent disposent de leur droit de vote. En cas d'égalité des voix, celle du Directeur général est prépondérante. Le règlement intérieur du Conseil d'administration fixe les modalités d'application de la présente disposition.

**Section 3: Le Directeur général du Fonds**

1. Le Fonds est dirigé et administré par un Directeur général qui est assisté dans ses fonctions par un Directeur général adjoint. Il est le directeur exécutif et le représentant légal du Fonds.
2. Le Directeur général du Fonds participe aux réunions du Conseil des Gouverneurs et prend part aux délibérations, mais ne peut pas voter.
3. Sous la supervision du Conseil des Gouverneurs et du Conseil d'administration, le Directeur général est notamment chargé :
  - a) du recrutement, de la nomination et de la discipline du personnel du Fonds conformément aux Statuts et Règlement du personnel du Fonds ;
  - b) d'assurer la mise en œuvre des Statuts du Fonds ainsi que des autres conventions et décisions du Conseil des Gouverneurs et du Conseil d'administration du Fonds ;
  - c) de préparer le budget annuel du Fonds ;
  - d) de mettre sur pied des comités spéciaux pour l'aider dans la gestion quotidienne du Fonds ;
  - e) de signer les accords et conventions au nom du Fonds ;
  - f) de toute tâche qui pourrait lui être confiée par le Conseil des Gouverneurs.
4. Le Directeur général est nommé pour un mandat de quatre (4) ans renouvelable une seule fois après approbation du Conseil des Gouverneurs. Il doit être ressortissant d'un État Partie, être intègre et avoir les compétences et l'expérience requises.
5. Le Directeur général peut déléguer tout ou partie de ses fonctions au Directeur général adjoint, dans le respect du Règlement intérieur.





**Section 4: Structure provisoire de gestion du Fonds**

En attendant le démarrage des opérations du Fonds, une structure provisoire de gestion approuvée par le Conseil Exécutif est mise en place avec effet immédiat.

**Article 11  
Code de conduite**

1. Dans l'accomplissement de ses fonctions, le Directeur général du Fonds et tout autre fonctionnaire du Fonds ne doivent accepter ni recevoir d'instructions d'un gouvernement ou de toute autre autorité autre que celle du Fonds.
2. Tout État Partie doit s'engager à respecter la nature exclusive des responsabilités du Directeur général et de tout autre fonctionnaire du Fonds. Il ne doit en aucun cas essayer de les influencer dans l'exercice de leurs fonctions.
3. Le Directeur général et tout autre personnel du Fonds ne doivent, dans l'exercice de leurs fonctions, s'engager dans aucune autre activité ou mener une activité incompatible avec l'exercice de leurs fonctions. Ils doivent éviter tout conflit entre leurs intérêts personnels et leurs obligations professionnelles, susceptible d'influencer l'exercice de leurs fonctions ou responsabilités officielles.
4. En cas de non-respect de ses obligations par le Directeur général, un comité ad hoc approuvé par le Conseil des Gouverneurs adresse au Conseil un rapport approprié et formule des recommandations pour appréciation et décision.
5. En cas de non-respect de ses obligations par le Directeur général adjoint, le Conseil d'administration prend des mesures disciplinaires contre l'intéressé et fournit les justifications appropriées au Conseil des Gouverneurs.
6. En cas de non-respect par un fonctionnaire de ses obligations, les procédures internes prévues dans le Règlement du Personnel sont appliquées. Le fonctionnaire concerné peut faire appel conformément au Règlement du Personnel.



**CHAPITRE VI**  
**RETRAIT ET SUSPENSION DES MEMBRES, SUSPENSION**  
**TEMPORAIRE ET CESSATION DES OPÉRATIONS DU FONDS**

**Article 12**  
**Retrait**

1. Tout État Partie peut se retirer du Fonds en adressant au Président du Conseil d'administration, six (6) mois avant, une notification écrite pour transmission au Conseil des Gouverneurs.
2. Le retrait d'un État Partie devient effectif, et sa participation cesse, à la date approuvée par le Fonds. Cependant, avant que le retrait ne devienne effectif, ledit membre peut à tout moment aviser par écrit le Fonds de l'annulation de sa notification de l'intention de se retirer.
3. Un État Partie qui se retire doit régler envers le Fonds, les obligations et les engagements financiers en souffrance. Si le retrait devient effectif, ledit État Partie n'encourt aucune responsabilité pour les obligations résultant des opérations effectuées par le Fonds ultérieurement à la réception de la notification de retrait conformément aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus.

**Article 13**  
**Suspension d'un État Partie**

1. En cas de non-respect par un État Partie de l'une quelconque de ses obligations envers le Fonds, le Conseil des Gouverneurs peut prononcer sa suspension de ses droits de vote et d'emprunt.
2. Le Conseil des Gouverneurs détermine les conditions de suspension d'un État Partie.

**Article 14**  
**Apurement des comptes**

1. À compter de sa date de suspension, l'État Partie concerné demeure lié par ses obligations et par ses autres engagements envers le Fonds, aussi longtemps qu'il subsiste un encours d'emprunts contractés avant cette date.
2. Lorsqu'un État Partie cesse d'être membre, ses actions et ses droits de vote sont vendus et répartis aux autres États Parties proportionnellement aux souscriptions de chacun de ces États Parties. À cette fin, le prix de



rachat des actions est égal aux valeurs des écritures comptables du Fonds à la date du retrait de l'État Partie concerné, le prix d'achat initial de chaque part représentant sa valeur maximale. L'actionnaire concerné devra également prendre en charge les pénalités liées à son retrait dont le montant est fixé par le Conseil des Gouverneurs.

3. En cas de cessation des opérations du Fonds conformément à l'article 16 des présents Statuts, tous les droits dudit État Partie sont déterminés conformément aux dispositions des articles 17 et 18 des présents Statuts, dans les trois (3) mois suivants le retrait de l'État Partie. L'État Partie concerné est considéré comme étant toujours un membre du Fonds aux termes desdits articles, mais le droit de vote lui est retiré.

#### **Article 15** **Suspension temporaire des Facilités**

Dans des circonstances exceptionnelles, le Conseil d'administration peut suspendre temporairement l'octroi ou la libération de nouvelles facilités de crédits, en attendant la résolution des problèmes en suspens et l'approbation du Conseil des Gouverneurs.

#### **Article 16** **Cessation des opérations**

1. Le Fonds peut mettre fin à ses opérations suite à une résolution du Conseil des Gouverneurs dûment entérinée par la Conférence de l'Union.
2. Dans le cas d'une telle cessation, le Fonds met fin à toutes ses activités à l'exception de celles qui ont trait à la réalisation, à la conservation et à la sauvegarde ordonnées de son actif, ainsi qu'au règlement de ses obligations.
3. Il sera procédé à la nomination d'un liquidateur indépendant désigné par la Cour pour gérer la liquidation du Fonds. En attendant que la Cour devienne opérationnelle, cette nomination relève d'une décision du Conseil des Gouverneurs.

#### **Article 17** **Le passif des membres et la liquidation des créances**

1. En cas de cessation des opérations du Fonds, les dettes de tous les États Parties, y compris les souscriptions au capital non versées et les prêts, seront mises en recouvrement.



2. Tous les détenteurs de créances directes sont payés d'abord sur les avoirs du Fonds, puis sur les fonds versés au Fonds en réponse à l'appel de souscriptions non libérées ou exigibles. Avant tout versement aux détenteurs de créances directes, le Conseil d'administration prend les mesures qu'il juge nécessaires pour assurer une répartition proportionnelle entre eux et les détenteurs de créances directes et conditionnelles.

#### **Article 18** **Distribution des avoirs**

1. En cas de cessation des opérations du Fonds, il n'est effectué aucune distribution des avoirs entre les membres au titre de leurs souscriptions au capital avant le règlement de toutes les créances ou que des mesures appropriées aient été prises à cet effet. Par ailleurs, une telle distribution doit être approuvée par la majorité des voix du Conseil des Gouverneurs, conformément à son règlement intérieur.
2. Suite à la décision de distribuer les avoirs du Fonds, conformément aux dispositions du paragraphe 1 ci-dessus, le Conseil d'administration peut procéder à la distribution de ces avoirs. Une telle distribution est subordonnée au règlement préalable de toutes les créances non encore réglées vis-à-vis d'un État Partie.

### **CHAPITRE VII** **STATUT, IMMUNITÉS,** **EXONÉRATIONS ET PRIVILÈGES**

#### **Article 19** **Statut**

Pour atteindre ses objectifs et exercer les fonctions qui lui sont assignées, le Fonds jouit de la personnalité internationale. À ces fins, il peut conclure des accords avec les membres, les non membres et autres organisations internationales. De plus, les Statuts, immunités, exonérations et privilèges énoncés dans le présent chapitre sont accordés au Fonds sur le territoire de chaque État Partie.



## **Article 20** **Statut dans les États Parties**

Sur le territoire de chaque État Partie, le Fonds jouit d'une personnalité internationale et, en particulier, jouit de la capacité de :

- a) conclure des contrats ;
- b) acquérir et disposer de biens mobiliers et immobiliers ;
- c) ester en justice.

## **Article 21** **Privilèges et immunités du Fonds**

Le siège et les autres bureaux du Fonds jouissent des privilèges et immunités stipulés dans la Convention générale sur les privilèges et immunités de l'Organisation de l'Unité africaine, la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques et la Convention de Vienne sur le droit des Traités entre les États et les organisations internationales ou entre les organisations internationales.

### ***Section 1: Propriété, fonds, capitaux et transactions du Fonds***

1. Le Fonds, ses biens et avoirs, ainsi que ses locaux et ses bâtiments, jouissent de l'immunité de juridiction sauf dans la mesure où le Fonds y a expressément renoncé dans des cas particuliers, conformément aux dispositions de la Convention générale.
2. Les biens et avoirs du Fonds sont exempts de perquisition, de réquisition, de confiscation, d'expropriation ou de toute autre forme de contrainte exécutive, judiciaire ou législative.
3. Les archives du Fonds et, d'une manière générale, tous les documents lui appartenant ou qu'il détient sont inviolables, où qu'ils se trouvent.
4. Sans être astreint à aucun contrôle, aucune réglementation ou aucun moratoire financier :
  - a) le Fonds peut détenir des avoirs, de l'or ou des devises quelconques et avoir des comptes bancaires en n'importe quelle monnaie ;
  - b) le Fonds peut transférer librement ses avoirs, son or ou ses devises d'un pays à un autre ou à l'intérieur d'un pays quelconque et convertir toutes devises détenues par lui en toute autre monnaie.



**Section 2: Exonérations fiscales**

1. Le Fonds, ses avoirs, ses revenus et autres biens sont exonérés :
  - i. de tout impôt direct, à l'exclusion des impôts ou redevances qui correspondent à la rémunération de services publics ;
  - ii. de tous droits de douane, prohibitions et restrictions d'importation et d'exportation à l'égard d'objets importés ou exportés par le Fonds pour son usage officiel ;
  - iii. de droits d'importation et d'exportation, à l'égard de ses publications.
2. Même si le Fonds ne revendique pas, en principe, l'exonération de droits et des taxes à la vente entrant dans le prix des biens mobiliers et immobiliers, quand il effectue pour son usage officiel des achats importants de biens dont le prix comprend des droits et taxes de cette nature, les États Parties prendront les dispositions administratives appropriées en vue de la remise ou du remboursement du montant de ces droits ou taxes.

**Section 3: Communications**

1. Pour ses communications officielles et le transfert de tous ses documents, le Fonds bénéficie, sur le territoire des États Parties, d'un traitement au moins aussi favorable que le traitement accordé par les États Parties aux autres organisations internationales et gouvernements, y compris les missions diplomatiques en matière de câblogrammes, téléphotos, téléphone, télégrammes, télex, fax et autres communications électroniques, ainsi que les tarifs appliqués pour la presse dans les buts d'information par voie de presse ou de radiodiffusion. Le Fonds bénéficie également des mêmes avantages que ceux accordés aux organisations internationales et gouvernements, y compris les missions diplomatiques en matière de priorité, tarification et taxation sur le courrier. Les communications et la correspondance du Fonds ne peuvent pas être censurées.
2. Le Fonds a le droit d'utiliser des codes, d'expédier et de recevoir sa correspondance et d'autres documents soit par courrier, soit par valises scellées qui jouissent des mêmes privilèges et immunités que les courriers et valises diplomatiques.



**Article 22**  
**Immunités et privilèges des fonctionnaires du Fonds**

1. Les fonctionnaires du Fonds autres que les ressortissants du pays hôte ou les nationaux à qui le statut diplomatique a été accordé à la discrétion du pays hôte, conformément aux Articles 8 (2) et 38 (2) de la Convention de Vienne sur les Relations diplomatiques du 18 avril 1961 :
  - a) jouissent de l'immunité de juridiction pour leurs paroles et leurs écrits et de tous actes accomplis par eux dans l'exercice de leurs fonctions ;
  - b) sont exonérés de tout impôt sur les traitements et les émoluments qui leur sont versés par le Fonds ;
  - c) sont exempts de toute obligation relevant du service national/service militaire ;
  - d) ne sont pas soumis, de même que leur conjoint et les personnes à charge, aux restrictions relatives à l'immigration et aux formalités d'enregistrement des étrangers et d'empreintes digitales ;
  - e) jouissent, en ce qui concerne les facilités de change, des mêmes privilèges que les fonctionnaires de rang comparable des missions diplomatiques accréditées auprès de l'État Partie concerné ;
  - f) jouissent, ainsi que leurs conjoints et les personnes à charge, des mêmes facilités de rapatriement que les agents diplomatiques, en période de crise internationale ;
  - g) jouissent du droit d'importer en franchise leur mobilier et leurs effets personnels au moment de la première prise de fonctions dans l'État Partie concerné.
  
2. Le personnel et les autres employés du Fonds qui sont des nationaux ou des résidents permanents du pays hôte jouissent ;
  - a) des immunités et exemptions concernant leurs paroles et leurs actes dans l'exercice de leurs fonctions ;
  - b) de l'exemption d'impôts directs sur les salaires et émoluments reçus au titre de leur emploi.



3. Les privilèges et immunités sont accordés aux fonctionnaires du Fonds dans l'intérêt du Fonds. Ces privilèges et immunités ne sont pas accordés dans l'intérêt personnel des personnes concernées. Le Directeur général du Fonds a le droit et le devoir de lever l'immunité accordée à un fonctionnaire dans tous les cas où il estime que cette immunité empêche la justice de suivre son cours et qu'elle peut être levée sans porter atteinte aux intérêts du Fonds. Dans le cas du Directeur général et des hauts fonctionnaires du Fonds, la levée de l'immunité relève de la compétence du Conseil d'administration, après approbation du Conseil des Gouverneurs.
4. Le Fonds coopère à tout moment avec les autorités compétentes de l'État Partie intéressé pour faciliter la bonne administration de la justice, assurer l'observation des règlements de police et éviter toute utilisation abusive des privilèges, immunités et facilités énumérées dans le présent article.

#### **Article 23**

#### **Privilèges et immunités des représentants des États Parties, des membres du Conseil des Gouverneurs et du Conseil d'administration**

Les représentants des États Parties, les membres du Conseil des Gouverneurs et du Conseil des Administrateurs participant aux réunions, assemblées et conférences organisées par le Fonds, jouissent des privilèges et immunités stipulés dans l'article V de la Convention générale, dans l'exercice de leurs fonctions et lors de leurs voyages vers et en provenance des lieux de ces réunions.

#### **Article 24**

#### **Privilèges et immunités des experts en mission pour le Fonds**

Les experts (autres que les fonctionnaires mentionnés à l'article 22), qui effectuent une mission pour le Fonds jouissent, pendant la durée de cette mission, y compris celle des voyages qu'impose cette mission, des privilèges et immunités qui leur sont nécessaires pour exercer leurs fonctions en toute indépendance conformément aux dispositions de l'article VII de la Convention générale.





## CHAPITRE VIII DISPOSITIONS DIVERSES

### Article 25 Mode de communication avec les États Parties et les dépositaires

1. Chaque État Partie indique une entité officielle compétente avec laquelle le Fonds peut communiquer sur les sujets relatifs aux activités du Fonds.
2. Le Fonds pourra avoir une stratégie globale de communication en rapport avec ses activités.
3. Le Fonds peut garder les avoirs qu'il possède auprès des dépositaires déterminés par le Conseil d'administration

### Article 26 Publication du Protocole et des Statuts, diffusion de l'information et des rapports

1. Le Fonds fournit le texte du Protocole, les Statuts et tous ses documents importants dans toutes les langues de travail de l'Union.
2. Les États Parties s'engagent à fournir au Fonds toute l'information qu'il pourrait leur demander afin de faciliter la conduite de ses opérations.
3. Le Fonds publie et communique à ses membres un rapport annuel contenant une évaluation de ses comptes par des experts et présente, par intervalle maximal de trois (3) mois, un rapport de sa situation financière et des écritures comptables des pertes et profits faisant ressortir les résultats de ses opérations.
4. Le Fonds peut publier tout autre rapport qu'il juge utile dans l'accomplissement de sa mission et qu'il transmet aux membres du Fonds.
5. Le Fonds prépare et soumet chaque année un rapport de ses activités à la Conférence par le biais du Conseil exécutif.



**Article 27**  
**Début des opérations du Fonds**

1. Dès l'entrée en vigueur du Protocole, chaque État Partie nomme un représentant, et le président de la Commission convoque la réunion inaugurale du Conseil des Gouverneurs.
2. Les opérations du Fonds débiteront après le paiement d'au moins vingt-cinq pour cent (25 %) du capital libéré.
3. Le Fonds avise les États Parties de la date de démarrage de ses opérations.
4. La Structure visée à l'Article 12, Section 4 cesse ses activités dès le démarrage effectif des opérations du Fonds.

**Article 28**  
**Règlement des différends**

Tout différend né de l'application ou de l'interprétation des présents Statuts fait l'objet d'un règlement à l'amiable dans un délai d'un (1) an. En cas d'échec, la partie diligente peut saisir la Cour. En attendant, toutes affaires seront portées devant la Conférence de l'Union qui statuera en la matière à la majorité des deux tiers.

**CHAPITRE IX**  
**DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET ANNEXES**

**Article 29**  
**Domiciliation provisoire des ressources**

Les ressources du Fonds sont déposées à la Banque africaine de développement ou auprès de toute autre institution financière continentale crédible approuvée par le Conseil des Gouverneurs en attendant que la Banque centrale africaine devienne opérationnelle.

**Article 30**  
**Annexes aux Statuts du Fonds**

Les annexes aux présents Statuts sont les suivantes :

1. la liste des États membres de l'Union africaine ;
2. les souscriptions au capital et les droits de vote.



**Annexe 1*****Liste des États membres de l'Union africaine***

Afrique du Sud	Gambie	Ouganda
Algérie	Ghana	République arabe sahraouie démocratique
Angola	Guinée	République démocratique du Congo
Bénin	Guinée Bissau	Rwanda
Botswana	Guinée Équatoriale	Sao Tomé & Príncipe
Burkina Faso	Kenya	Sénégal
Burundi	Lesotho	Seychelles
Cameroun	Libéria	Sierra Léone
Cap Vert	Libye	Somalie
Centrafrique	Madagascar	Soudan
Comores	Malawi	Soudan du Sud
Congo	Mali	Swaziland
Côte d'Ivoire	Maurice	Tanzanie
Djibouti	Mauritanie	Tchad
Égypte	Mozambique	Togo
Érythrée	Namibie	Tunisie
Éthiopie	Niger	Zambie
Gabon	Nigeria	Zimbabwe



## **Annexe 2**

### **Calcul de la souscription au capital du Fonds monétaire africain**

#### **A. Définition du Capital**

##### **1.1. Capital autorisé**

Le capital autorisé est le montant maximal du capital que le Fonds est autorisé, en vertu de ses documents statutaires à délivrer aux actionnaires (les États Parties). Il est le plafond qui limite le montant pouvant être accordé comme actions aux États Parties pendant toute la durée du Fonds, sauf modification approuvée par le Conseil des Gouverneurs. Le Fonds ne peut mener ses activités avec un montant supérieur au capital autorisé, car celui-ci est au-delà de ses besoins actuels, mais représente le plafond pouvant être souscrit par les États Parties à l'avenir. Par conséquent, le Fonds ne peut délivrer la totalité de son capital autorisé pendant la durée de son fonctionnement.

##### **1.2. Capital souscrit**

Le capital souscrit du Fonds est le montant du capital qu'un État Partie accepte de verser comme contribution en réponse à l'appel du Fonds. Il ne s'agit pas du montant que doit verser l'État Partie au Fonds, mais plutôt l'engagement de l'État Partie à mettre à la disposition du Fonds la totalité ou une partie en temps voulu.

##### **1.3. Capital appelé**

Le capital appelé est la part de capital souscrit que le Fonds peut exiger, si la nécessité se fait sentir, pour s'acquitter de ses obligations. En cas d'appel de fonds, le paiement est effectué par l'État Partie au bénéfice du Fonds pour permettre à ce dernier de s'acquitter de l'obligation pour laquelle l'appel a été lancé.

##### **1.4. Capital libéré**

Le capital libéré du Fonds est le montant qui doit être versé par les États Parties pour être actionnaires du Fonds et pour permettre à ces derniers d'exercer ses activités.

#### **B. Définition des variables**

##### **1.5. Dettes extérieures totales**

La dette extérieure totale est la dette due à des non-résidents et remboursable en devises, en biens ou en services. La dette extérieure totale est la somme de la dette à long terme publique ou garantie par l'État, et privée à court terme non garantie, l'utilisation des crédits du FMI et de la dette à court terme. La dette à court terme comprend toutes les dettes dont l'échéance initiale est d'un an ou moins ainsi que les intérêts dus sur la dette à long terme. Les montants sont libellés en dollars courants.



### 1.6. Total des réserves extérieures (y compris en or externes, en dollars courants)

Les réserves totales comprennent les avoirs en or monétaire, les droits de tirage spéciaux, les réserves des membres du FMI détenues par le FMI et les avoirs en devises étrangères gérées par les autorités monétaires. La composante en or de ces réserves est évaluée en fin d'année (au 31 décembre) au cours de Londres. Les montants sont libellés en dollars US courants.

### 1.7. PIB

Le PIB aux prix d'acquisition est la somme de la valeur ajoutée brute de tous les producteurs résidents dans une économie, plus toutes les taxes sur les produits et moins les subventions non incluses dans la valeur des produits. Il est calculé sans déduction des frais représentant la dépréciation des biens transformés ou l'épuisement et la dégradation des ressources naturelles. Les montants sont libellés en dollars courants. Les chiffres en dollars du PIB sont convertis à partir des devises nationales sur la base du taux de change annuel officiel unique. Pour quelques pays où le taux de change officiel ne reflète pas le taux effectivement appliqué aux opérations de change réelles, l'on utilise un autre un facteur de conversion.

### 1.8. Balance des paiements

Le solde du compte courant est la somme des exportations nettes de biens, de services, du bénéfice net et des transferts courants nets. Les montants sont libellés en dollars US courants.

### 1.9. Population

La population totale est basée sur la définition de facto de la population, qui regroupe tous les résidents, indépendamment de leur statut juridique ou leur citoyenneté - sauf pour les réfugiés ne résidant pas de manière permanente dans le pays d'asile, qui sont généralement considérés comme faisant partie de la population de leur pays d'origine. Les valeurs indiquées sont des estimations faites en milieu d'année.

Toutes les séries sont la moyenne (annuelle) de la période considérée.

### C. Calcul de la souscription au capital

Les parts de souscription au capital du FMA sont fixées de la manière suivante :

1. Pour chaque État Partie, la part de la souscription au capital est déterminée en tenant compte du PIB et de la population de l'État Partie selon la formule suivante :

$$Scs_i = 100 * \left[ 0.5 * GDP_i / \sum_{j=1}^n GDP_j + 0.5 * Pop_i / \sum_{j=1}^n Pop_j \right]$$



En supposant que le poids attribué à chaque variable peut atteindre 100 pour cent.

2. La souscription au capital du Fonds est calculée comme un pourcentage (p1) du capital autorisé de la manière suivante :  $CS = p_1 * AC$

Ce pourcentage (p1) est censé varier de 75 % - Hypothèse basse - à 100 % - Hypothèse haute

3. Pour chaque État Partie, la souscription au capital est déterminée de la manière suivante :

$$CS_i = Scs_i * p * AC$$

4. **Le capital autorisé** est déterminé en pourcentage de l'estimation de la moyenne annuelle des soldes de la balance des paiements déficitaires sur une période donnée - au prix actuel en dollars pour tous les États membres de l'Union africaine. Ce pourcentage est supposé varier de 75 % - Hypothèse basse - à 100 % - Hypothèse haute.

5. **Le capital appelé** est déterminé en pourcentage (p2) de la souscription au capital. Ce pourcentage (p2) est supposé varier de 50 % - Hypothèse basse - à 75 % - Hypothèse haute.

Pour chaque État Partie, le capital appelé est calculé selon la formule suivante :

$$CC_i = p_2 * CS_i.$$

6. **Le Capital libéré** est alors déterminé en pourcentage (p3) de l'estimation de la contribution au capital. Ce pourcentage (p3) est supposé varier de 50 % - Hypothèse basse - à 75 % - Hypothèse haute.

Pour chaque État Partie, le Capital libéré est déterminé selon la formule suivante :  $PC_i = p_3 * CC_i.$

La procédure ci-dessus est suivie afin de réduire le degré d'asymétrie dans la distribution minimale parmi les États membres du Fonds et également en vue de minimiser l'incidence financière directe sur les États membres. À cet égard, la contribution de chaque l'État membre est inférieure à 0,625 pour cent de son PIB annuel moyen pour neuf ans. Le fardeau de paiement est encore réduit par le versement annuel où chaque État membre paie environ 25 pour cent de son capital requis versé annuellement.

Le capital autorisé est déterminé en tenant compte de l'équilibre du déficit ou de l'excédent moyen annuel de la balance de paiement entre 2000 et 2008, évalué à 30,19 milliards de dollars. Le capital appelé obligatoire et le capital libéré sont déterminés comme il est décrit dans le tableau ci-dessous.



Déficit moyen de la Balance des paiements (a)	30,19
Capital autorisé (75 % de (a)) (b)	22,64
Capital appelé (50 % de b) (c)	11,32
Capital libéré (50 % de c) (d)	5,66
Droits de vote	500 000

Pays	Souscription	Capital appelé (Total)	Capital libéré (Total)	Droit de vote	Droits de vote (Total)
	%	Mds dollars	Mds dollars	(%)	Nombre
1 Algérie	4,59	0,520	0,260	4,59	22 949,06
2 Angola	2,31	0,261	0,131	2,31	11 549,06
3 Bénin	1,28	0,145	0,072	1,28	6 399,06
4 Botswana	1,26	0,143	0,071	1,26	6 299,06
5 Burkina	1,47	0,166	0,083	1,47	7 349,06
6 Burundi	1,17	0,132	0,066	1,17	5 849,06
7 Cameroun	1,89	0,214	0,107	1,89	9 449,06
8 Cap Vert	0,99	0,112	0,056	0,99	4 949,06
9 RCA	1,10	0,124	0,062	1,10	5 499,06
10 Comores	0,97	0,110	0,055	0,97	4 849,06
11 Congo	1,20	0,136	0,068	1,20	5 999,06
12 RDC	2,79	0,316	0,158	2,79	13 949,06
13 Côte d'Ivoire	1,90	0,215	0,108	1,90	9 499,06
14 Djibouti	0,99	0,112	0,056	0,99	4 949,06
15 Égypte	6,12	0,693	0,346	6,12	30 599,06
16 Guinée Équatoriale	1,31	0,148	0,074	1,31	6 549,06
17 Érythrée	1,10	0,124	0,062	1,10	5 499,06
18 Éthiopie	3,41	0,386	0,193	3,41	17 049,06
19 Gabon	1,21	0,137	0,068	1,21	6 049,06
20 Gambie	1,00	0,113	0,057	1,00	4 999,06
21 Ghana	1,84	0,208	0,104	1,84	9 199,06
22 Guinée-Bissau	0,99	0,112	0,056	0,99	4 949,06
23 Guinée	1,31	0,148	0,074	1,31	6 549,06
24 Kenya	2,50	0,283	0,141	2,50	12 499,06
25 Lesotho	1,03	0,117	0,058	1,03	5 149,06
26 Liberia	1,05	0,119	0,059	1,05	5 249,06
27 Libye	2,35	0,266	0,133	2,35	11 749,06
28 Madagascar	1,60	0,181	0,091	1,60	7 999,06



Pays	Souscription	Capital appelé (Total)	Capital libéré (Total)	Droit de vote	Droits de vote (Total)
	%	Mds dollars	Mds dollars	(%)	Nombre
29 Malawi	1,40	0,158	0,079	1,40	6 999,06
30 Mali	1,41	0,160	0,080	1,41	7 049,06
31 Mauritanie	1,08	0,122	0,061	1,08	5 399,06
32 Maurice	1,15	0,130	0,065	1,15	5 749,06
33 Mozambique	1,69	0,191	0,096	1,69	8 449,06
34 Namibie	1,18	0,134	0,067	1,18	5 899,06
35 Niger	1,40	0,158	0,079	1,40	6 999,06
36 Nigeria	7,94	0,899	0,449	7,94	39 699,06
37 Rwanda	1,27	0,144	0,072	1,27	6 349,06
38 Sao Tomé & Principe	0,95	0,108	0,054	0,95	4 749,06
39 Sénégal	1,49	0,169	0,084	1,49	7 449,06
40 Seychelles	0,97	0,110	0,055	0,97	4 849,06
41 Sierra Leone	1,12	0,127	0,063	1,12	5 599,06
42 Somalie	1,35	0,153	0,076	1,35	6 749,06
43 Afrique du Sud	8,05	0,911	0,456	8,05	40 249,06
44 Soudan du Sud	0,57	0,064	0,032	0,57	2 829,81
45 Soudan	2,26	0,256	0,128	2,26	11 319,25
46 Swaziland	1,04	0,118	0,059	1,04	5 199,06
47 Tanzanie	2,41	0,273	0,136	2,41	12 049,06
48 Tchad	1,35	0,153	0,076	1,35	6 749,06
49 Togo	1,17	0,132	0,066	1,17	5 849,06
50 Tunisie	2,03	0,230	0,115	2,03	10 149,06
51 Ouganda	2,00	0,226	0,113	2,00	9 999,06
52 Zambie	1,48	0,168	0,084	1,48	7 399,06
53 Zimbabwe	1,57	0,178	0,089	1,57	7 849,06
54 RASD	0,95	0,108	0,054	0,95	4 749,06
<b>Total</b>	<b>100,00</b>	<b>11,320</b>	<b>5,660</b>	<b>100,00</b>	<b>500 000,00</b>





**ESTATUTO DO FUNDO MONETÁRIO AFRICANO**



## CAPÍTULO I DISPOSIÇÕES GERAIS

### Artigo 1º Definições

No presente Estatuto, entende-se por:

- «**Acto**», o Acto Constitutivo da União Africana, datado de 11 de Julho de 2000;
- «**Unidade de Conta Africana**», a Unidade de Conta seleccionada pelo Conselho de Governadores e utilizada pelo Fundo no âmbito das suas transacções com os Estados Partes.
- «**Anexos**», os Anexos ao presente Estatuto;
- «**Cimeira**», a Cimeira dos Chefes de Estado e de Governo da União Africana;
- «**Conselho de Administração**», o Conselho de Administração do Fundo;
- «**Conselho de Governadores**», o Conselho de Governadores do Fundo;
- «**Comissão**», a Comissão da União Africana;
- «**Continente**», o Continente Africano;
- «**Tribunal**», o Tribunal Africano de Justiça;
- «**Conselho Executivo**», o Conselho de Ministros da União Africana;
- «**Primeiro período de subscrição de Acções**», a oportunidade dos Estados Partes para subscrever acções, ao abrigo do Artigo 5º dos presentes Estatutos e ao Anexo 2;
- «**Fundo**», o Fundo Monetário Africano;
- «**Convenção Geral**», a Convenção Geral relativa aos Privilégios e Imunidades da União Africana;
- «**Membros**», os Estados Partes que tenha subscrito ao Fundo;



- «**Estado-membro**», um Estado-membro da União Africana;
- «**Director Geral**», o Director Geral do Fundo Monetário Africano;
- «**Operações Ordinárias**», as operações relacionadas ao mandato central do Fundo;
- «**Obrigações**», os compromissos dos Estados Partes perante o Fundo;
- «**Parceiros**», qualquer entidade externa ou organizações que colaboram com o Fundo sobre questões de interesse mútuo;
- «**Protocolo**», o Protocolo relativo à criação do Fundo Monetário Africano e os seus Anexos;
- «**Segundo período de subscrição de Acções**», a oportunidade dos Estados Partes para subscrever as acções não liquidadas no primeiro período;
- «**Altos Funcionários**», o Director-geral Adjunto do Fundo e a categoria de funcionária definida pelo Fundo Monetário Africano;
- «**Accionistas**», os Estados Partes que subscreveram o capital do Fundo Monetário Africano;
- «**Operações Especiais**», qualquer outra operação, que é diferente das operações ordinárias do Fundo;
- «**Contribuições Especiais ou Voluntárias**», contribuição dos Estados Partes sobre as suas respectivas subscrições que não acumula quaisquer direitos de voto.
- «**Estado Parte**», um Estado-membro que tiver ratificado ou aderido ao Protocolo do Fundo;
- «**Estatutos**», os presentes Estatutos do Fundo Monetário Africano;
- «**Subscrição**», a quantidade de acções tituladas por um Membro;
- «**Órgãos de Supervisão**», o Conselho de Governadores e o Conselho de Administração que fazem a supervisão das actividades do Fundo;



«União», a União Africana, criada pelo Acto Constitutivo;

«Direito de Voto», o número de votos atribuídos a cada Estado Parte, ao abrigo do Anexo 2, depois da subscrição do capital do Fundo.

### **Artigo 2º** **Objectivos do Fundo**

Os objectivos do Fundo são os seguintes:

- a. Corrigir os desequilíbrios das balanças de pagamento dos Estados Partes;
- b. Assegurar a estabilidade das taxas de câmbio entre as moedas assim como a sua convertibilidade mútua;
- c. Promover a cooperação monetária africana, de forma a realizar a integração económica africana e acelerar o processo de desenvolvimento dos Estados Partes;
- d. Reforçar as capacidades de concepção e de implementação de políticas de gestão da dívida, permitindo, deste modo, aos Estados Partes manter-se em níveis sustentáveis de endividamento;
- e. Promover o desenvolvimento dos mercados financeiros africanos;
- f. Trabalhar no sentido de facilitar a resolução da dívida comercial e ajudar na criação de um sistema de regulamentação das transacções correntes entre os Estados Partes, com vista a promoção do comércio intra-africano.

### **Artigo 3º** **Funções e Actividades do Fundo**

1. Para atingir os seus objectivos, o Fundo funciona em conformidades com as disposições do presente Estatuto e os seus Anexos.
2. As funções e as actividades do Fundo são as seguintes:
  - a) Promover e facilitar o comércio, a liquidação das contas correntes e encorajar o movimento de capitais entre os Estados Partes;



- b) Conceder facilidades de empréstimos de apoio à balança de pagamentos a curto e médio prazos, em conformidade com a política de créditos definidos pelo Conselho de Administração, prestar assistência técnica e consultoria aos Estados Partes, com vista a ajuda-los a financiar os seus défices na balança de pagamentos;
- c) Prestar assistência aos Estados Partes, com programas financiados pelo Fundo, a aceder a outras fontes de financiamento que permitam ultrapassar os défices existentes nas respectivas balanças de pagamentos;
- d) Cooperar com as instituições financeiras africanas e internacionais com vista à realização dos seus objectivos;
- e) Efectuar missões periódicas de consulta junto dos Estados Partes sobre as suas políticas económicas, de forma a permitir ao Fundo e aos Estados Partes atingir os seus objectivos;
- f) Realizar estudos e organizar estágios de aperfeiçoamento apropriados, tendo em vista o reforço de capacidades para alcançar os objectivos do Fundo;
- g) Assegurar a recolha, análise e disseminação de dados estatísticos qualitativos e quantitativos, vulgarizar os métodos necessários para uma melhor compreensão da complexidade das economias dos Estados Partes;
- h) Realizar outras funções que lhe forem confiadas pelo Conselho de Governadores.

## **CAPÍTULO II MEMBROS**

### **Artigo 4º Qualidade de Membro**

A adesão ao fundo estará aberta a todos os Estados-Membros da União Africana que tenham tornado Parte ao presente Protocolo.



### CAPÍTULO III CAPITAL E RECURSOS DO FUNDO

#### Artigo 5º Capital, subscrições de acções, direitos de voto e pagamento de subscrições

##### Secção 1: Capital

1. O capital social autorizado do Fundo será de vinte e dois biliões, seiscentos e quarenta milhões dólares dos Estados Unidos (22 640 000 000,00\$EU). O capital autorizado será constituída em acções de um valor nominal de cem dólares dos Estados Unidos (100\$EU) por cada acção.
2. O capital subscrito do Fundo será de pelo menos de cinquenta por cento (50%) do capital social autorizado, ou seja onze biliões, trezentos e vinte milhões de dólares dos Estados Unidos (11 320 000 000,00\$EU).
3. O capital realizado será de pelo menos cinquenta por cento (50%) do capital subscrito, ou seja cinco biliões, seiscentos e sessenta milhões de dólares dos Estados Unidos (5 660 000 000,00\$EU), repartidos em acções de cem dólares dos Estados Unidos (100\$EU) por cada acção.
4. O Conselho de Governadores procede à revisão, por maioria qualificada, de cinco em cinco (5) anos tal como definido nas Regras e Procedimentos do Fundo, a repartição das quotas-partes do Fundo. A estrutura do capital social do Fundo pode ser revista, em caso de necessidade, segundo as modalidades e condições determinadas pelo Conselho de Governadores.
5. Sob proposta do Conselho de Administração, o Conselho de Governadores determinará o período durante o qual os Estados Partes deverão efectuar o pagamento das suas quotas-partes não liquidadas.

##### Secção 2: Subscrição das Acções

1. A subscrição das acções do Fundo pelos Estados Partes é determinada com base nas disposições do Anexo 2 do presente Estatuto.
2. Um Estado Parte pode subscrever o capital social autorizado do Fundo, com base na repartição do capital social especificado no Anexo 2 do presente Estatuto.



3. Na data fixada pelo Conselho de Governadores para o encerramento das subscrições do primeiro período, as acções não liquidadas poderão ser subscritas, durante o segundo período, por qualquer Estado Parte, em conformidade com a data e a proporção de subscrição fixada pelo Conselho de Governadores.
4. No caso de aumento do capital social autorizado do Fundo, tal aumento deve ser repartido entre os Estados Partes, de acordo com a fórmula de subscrição do capital social indicado no Anexo 2 dos presentes Estatutos, salvo determinação contrária do Conselho de Governadores.
5. As acções não podem ser penhoradas ou hipotecadas de qualquer forma;
6. Cada Estado Parte subscreve as acções em conformidade com as disposições do Artigo 5º, Secção 2 (1), (2) e (3), a partir data do depósito dos respectivos instrumentos de ratificação ou de adesão.

### **Secção 3: Direitos de Voto**

1. Os direitos de voto são determinados proporcionalmente às acções subscritas e pagas por cada Estado Parte, em conformidade com as disposições do Anexo 2 do presente Estatuto.
2. A aplicação do direito de voto nas deliberações do Conselho de Governadores e do Conselho de Administração é feita em conformidade com as disposições do Artigo 10º e do Anexo 2 do presente Estatuto.

### **Secção 4: Pagamento das Subscrições**

1. Todas as obrigações de pagamento de um Estado Parte relativamente às acções subscritas no capital social inicial do Fundo devem ser denominadas em Dólares dos Estados Unidos ou em qualquer moeda convertível.
2. Sob recomendação do Conselho de Administração, o Conselho de Governadores pode ajustar a denominação da moeda ou a proporção da subscrição em cada moeda pelos Estados Partes.
3. O pagamento do capital realizado e inicialmente subscrito por um Estado Parte, nos termos previstos na Secção 2 do presente Artigo, deve ser efectuado na totalidade ou em quatro (4) pagamentos anuais separados de, pelo menos, vinte e cinco (25%) cada. Todavia, o Conselho de Governadores pode, em circunstâncias muito excepcionais, autorizar, durante o primeiro



período de subscrição, uma prorrogação de quatro (4) anos do período de subscrição das acções, desde que o período total de pagamento não exceda oito (8) anos.

4. A primeira prestação será paga por cada Estado Parte nos primeiros sessenta (60) dias contados a partir da data de entrada em vigor do Protocolo e do Estatuto, ou da data do depósito dos instrumentos de ratificação ou de adesão, em conformidade com as disposições do Artigo 9º do Protocolo, se essa data preceder a data da entrada em vigor. Os pagamentos posteriores serão efectuados anualmente, ao abrigo das disposições da Secção 4 (3) do presente Artigo.
5. Em cada pagamento efectuado ao abrigo do parágrafo 4 da presente Secção por um Estado Parte recém - admitidos, cinquenta (50) por cento pode ser sob forma de títulos de tesouro emitidas pelo Governo desse Estado Parte e expressas em moeda convertível. Esses títulos não são negociáveis, não rendem juros e devem ser pagas ao Fundo no seu valor nominal no momento do reembolso.

#### **Artigo 6º Recursos do Fundo**

Os recursos do Fundo comportam duas categorias de bens: Os Recursos ordinários e outros Recursos.

#### **Artigo 7º Recursos Ordinários**

Para efeitos do presente Estatutos, a expressão «recursos ordinários do Fundo significa:

- a) As acções subscritas e as acções realizadas;
- b) Os recursos provenientes de empréstimos contraídos pelo Fundo;
- c) As reservas;
- d) Os rendimentos líquidos provenientes de empréstimos e investimentos em títulos feitos com os recursos indicados nas alíneas a) e b).





### **Artigo 8º Outros Recursos**

Os outros recursos do Fundo são principalmente provenientes:

- a) Das contribuições especiais ou voluntárias dos Estados Partes;
- b) Das contribuições na forma de subvenções, doações e apoios similares de países ou instituições que não são Estados Partes, em conformidade o Acto Constitutivo, Protocolo e Estatuto;
- c) De subvenções;
- d) De rendimentos líquidos gerados pelas operações indicadas nas alíneas a) e b);

### **CAPÍTULO IV OPERAÇÕES**

#### **Artigo 9º Operações do Fundo**

##### **Secção 1: Disposições Gerais**

1. O Fundo pode conceder empréstimos, prestar assistência técnica e serviços de consultoria aos Estados Partes que enfrentam problemas nas respectivas balanças de pagamentos ou outros problemas macroeconómicos, em conformidade com o Regimento Interno adoptado pelo Conselho de Administração.
2. O Fundo pode conceder ajuda financeira aos Estados Partes, mediante a aprovação do Conselho de Governadores.
3. Em conformidade com as políticas e regras aprovadas pelo Conselho de Governadores, o Fundo é autorizado a contrair empréstimos e investir nos mercados financeiros internacionais ou junto de outras instituições fundos disponíveis que não são imediatamente necessários às suas operações
4. O Fundo deve sempre manter uma notação de risco forte, ser financeiramente autónomo e funcionar, de uma forma geral, na base de auto financiamento.



5. O Fundo zela pelo respeito escrupuloso dos princípios de boa governação, nomeadamente os princípios de integridade e de transparência nas suas transacções financeiras e nas dos seus parceiros. Os mesmos princípios são igualmente aplicáveis à origem e ao destino dos capitais para todas as transacções financeiras do Fundo. Os órgãos de supervisão do Fundo devem assegurar a implementação efectiva desta disposição.

### **Secção 2: Tipos de Operações**

As operações do Fundo consistem em operações ordinárias e operações especiais.

- a. As operações ordinárias são financiadas através dos recursos ordinários do Fundo.
- b. As operações especiais são financiadas através de outros recursos do Fundo.

### **Secção 3: Limites das Operações Ordinárias**

1. Os empréstimos contraídos por um Estado Parte, por um período de (12) doze meses, não podem exceder duas vezes o montante do seu capital subscrito. Os empréstimos de Curto, Médio e Longo Prazos não reembolsados por um Estado Parte não devem, em nenhuma circunstância, exceder (3) três vezes o montante do seu capital realizado. O Conselho de Governadores pode deliberar para elevar este limite a (4) quatro vezes o montante do capital subscrito.
2. O nível de endividamento máximo do Fundo não pode exceder 200% (duzentos por cento) do capital social do Fundo. Os empréstimos serão feitos em conformidade com as disposições e condições fixadas pelo Conselho de Administração.

### **Secção 4: Moedas**

1. As moedas das transacções do Fundo são o Dólar dos Estados Unidos, o Euro ou qualquer outra moeda convertível recomendada pelo Conselho de Administração e aprovada pelo Conselho de Governadores.
2. Enquanto se aguarda pela adopção de uma Unidade de Conta Africana, a Unidade de Conta do Fundo será, provisoriamente, o Direito Especial de Saque do Fundo Monetário Internacional (DTS).



### **Secção 5: Áreas de Cooperação**

1. Para atingir os seus objectivos e no quadro das suas actividades, o Fundo atribuirá os recursos necessários para o estabelecimento de parcerias continentais e internacionais, incluindo sinergias, com o objectivo de melhorar a eficácia das suas operações.
2. Dentro do Continente Africano, o Fundo manterá relações de trabalho com os accionistas e outros Órgãos da União na consecução dos seus objectivos. O Fundo fará a coordenação das suas actividades com as instituições regionais e internacionais, preservando a sua autonomia e os seus procedimentos de tomada de decisão.

## **CAPÍTULO V ADMINISTRAÇÃO E GESTÃO**

### **Artigo 10º Estrutura de Gestão do Fundo**

Os órgãos de gestão do Fundo são o Conselho de Governadores, o Conselho de Administração e o Director Geral do Fundo.

#### **Secção 1: Conselho de Governadores**

1. O Conselho de Governadores é composto por Governadores ou Governadores alternativos, em representação de cada Estado Parte.
2. Os membros do Conselho de Governadores são os Ministros das Finanças ou os Governadores dos Bancos Centrais dos Estados Partes.
3. O Conselho de Governadores faz a supervisão da gestão do Fundo e tem poderes executivos supremos.
4. O Conselho de Governadores reúne-se em sessão ordinária, pelo menos uma vez por ano, em conformidade com as disposições do seu Regimento Interno. O Conselho de Governadores pode reunir-se em sessão extraordinária, quando for necessário, a pedido da metade dos seus membros ou dos membros detentores de metade do total do direito de voto, ou ainda a pedido do Conselho de Administração.



5. O Conselho de Governadores elege, a cada ano, entre os seus membros, um Governador como seu Presidente, numa base rotativa regional.
6. O Conselho de Governadores tem, entre outras, as seguintes atribuições:
  - a) Aprovar e confirmar a nomeação dos membros do Conselho de Administração;
  - b) Nomear o Director Geral do Fundo entre os cidadãos dos Estados Partes, excepto os Governadores ou os membros do Conselho de Administração;
  - c) Fixar a remuneração dos membros do Conselho de Administração e dos seus alternativos assim como o salário e as condições de serviço do Director Geral;
  - d) Adoptar o seu Regimento Interno, o Regimento Interno do Conselho de Administração;
  - e) Recomendar alterações ao Protocolo e do Estatuto do Fundo;
  - f) Admitir novos membros e fixar as condições da sua admissão, em conformidade com as disposições do Artigo 4º do presente Estatuto;
  - g) Deliberar sobre o aumento ou a redução do capital social autorizado do Fundo;
  - h) Nomear os Auditores e determinar os seus mandatos bem como as suas remunerações;
  - i) Examinar a situação de solvência do Fundo e, em caso de necessidade, propor a Cimeira à liquidação do Fundo.
7. As decisões do Conselho de Governadores são tomadas com base nas disposições previstas no Regulamento Interno do Fundo. Em caso de empate, o voto do Presidente do Conselho de Governadores é preponderante. O Regimento Interno do Conselho de Governadores determina as condições de aplicação da presente disposição.
8. Os membros do Conselho de Governadores não serão remunerados. No entanto os membros do Conselho de Governadores serão reembolsados por quaisquer custos incorridos como resultado da participação em reuniões do Conselho de Administração.



## **Secção 2: Conselho de Administração**

1. O Conselho de Administração é composto da seguinte maneira:
  - i. Director Geral;
  - ii. Membros Permanentes;
  - iii. Cinco (5) Administradores Titulares (um por cada Região); e
  - iv. Cinco (5) Administradores alternativos (um por cada Região).
2. Os membros do Conselho de Administração não são residentes, excepto o Director Geral. Porém, quando as actividades do Fundo o exigirem, o Conselho de Governadores pode deliberar sobre a revisão do presente.
3. É membro permanente qualquer Estado Parte com pelo menos 4% do direito de voto.
4. Os Administradores Alternativos serão autorizados a participam nas reuniões do Conselho de Administração, mas não terão direito a voto, excepto na ausência do Administrador Titular.
5. Todos os membros do Conselho de Administração devem ser competentes e possuir experiência reconhecida nos domínios económicos, financeiro e monetário. Eles não são membros do Conselho de Governadores.
6. O Conselho de Administração reúne-se pelo menos uma vez a cada trimestre, podendo reunir-se em caso de necessidade, a pedido dos Administradores titulares com maioria do direito de voto.
7. Os Administradores Titulares são eleitos pelos Governadores das respectivas Regiões, numa base rotativa, por um mandato de três (3) anos, renovável uma única vez. Porém, os Governadores das Regiões podem prorrogar os mandatos dos seus Administradores Titulares.
8. O Director Geral do Fundo é também o Presidente do Conselho de Administração do Fundo.
9. O Conselho de Administração tem, entre outras, as seguintes atribuições:
  - a) Preparar as reuniões do Conselho de Governadores;
  - b) Rever e aprovar a estrutura administrativa do Fundo;



- c) Seleccionar e nomear o Director-geral Adjunto do Fundo, em conformidade com as regras e os procedimentos do Estatuto do Pessoal do Fundo;
  - d) Elaborar o Estatuto e Regulamento do Pessoal do Fundo;
  - e) Aprovar as nomeações, suspensões e demissões dos Funcionários Seniores e outros pessoais do Fundo, em conformidade com o Estatuto e Regulamento do Pessoal do Fundo;
  - f) Fixar a remuneração do Director-geral Adjunto do Fundo bem como as condições do seu contrato de serviço;
  - g) Adoptar o código de conduta do Fundo;
  - h) Definir as condições da dívida e dos empréstimos do Fundo;
  - i) Examinar e aprovar o relatório anual e os balancetes no final do exercício financeiro do Fundo;
  - j) Aprovar a conclusão de acordos gerais de cooperação entre o Fundo e outras instituições africanas ou internacionais;
  - k) Examinar e aprovar o orçamento anual de funcionamento do Fundo.
10. O Conselho de Administração estabelecerá um Comité de Auditoria Interna e quaisquer outros Comités apropriados para efeitos de controlo interno das actividades do Fundo.
11. O Conselho da Administração exerce as suas funções em conformidade com as directivas do Conselho de Governadores, podendo delegar a totalidade ou parte das suas atribuições ao Director-geral do Fundo, quando necessário, com a excepção das atribuições referidas no parágrafo 4 da presente Secção.
12. As decisões do Conselho de Administração são tomadas em conformidade com as disposições previstas no Regulamento Interno do Fundo. O direito de voto dos Administradores Titulares será determinado com base na subscrição do capital realizado total de cada região, excepto os Estados Partes com assento permanente. Os direitos de voto para os Estados Partes com assentos permanentes devem ser determinado pela sua subscrição de capital subscrito. Em caso de empate, o Director Geral detém



o voto preponderante. O Regimento Interno do Conselho de Administração fixará as modalidades de aplicação da presente disposição.

### **Secção 3: Director Geral do Fundo**

1. O Fundo é gerido e administrado pelo Director Geral, que será coadjuvado nas suas funções pelos Directores-gerais Adjuntos. Ele/ela será o Director Executivo e representante legal do Fundo.
2. O Director Geral do Fundo participa nas reuniões do Conselho de Governadores assim como nas suas deliberações, mas sem direito a voto.
3. Sob a supervisão do Conselho de Governadores e em colaboração com o Conselho de Administração, o Director Geral é responsável, entre outros, pelo seguinte:
  - a) Recrutar, nomear e manter a disciplina dos executivos e outros funcionários do Fundo, em conformidade com as regras e Regulamento do Fundo;
  - b) Assegurar a implementação do Estatuto do Fundo assim como de outras convenções e decisões do Conselho de Governadores e do Conselho de Administração do Fundo;
  - c) Preparar o orçamento anual do Fundo;
  - d) Criar Comitês Especiais para lhe prestar assistência na gestão quotidiana do Fundo;
  - e) Celebrar acordos e convenções em nome do Fundo;
  - f) Exercer quaisquer outras funções que lhe sejam atribuídas pelo Conselho de Governadores.
4. O Director Geral é nomeado por um mandato de quatro (4) anos, renovável uma vez, após da aprovação do Conselho de Governadores. Ele/ela deve ser um cidadão nacional de um Estado Parte ao presente Protocolo e ao seu Estatuto e deve possuir integridade, competências e experiência relevantes.
5. O Director Geral pode delegar a totalidade ou parte das suas funções aos Directores Adjuntos, em conformidade com as regras e o Regimento Interno.



#### **Secção 4: Estrutura Provisória de Gestão do Fundo**

Enquanto se aguarda pelo início do funcionamento do Fundo, deve ser criada, com efeito imediato, uma estrutura provisória de gestão, com a aprovação do Conselho Executivo.

#### **Artigo 11º Código de Conduta**

1. No exercício das suas funções, o Director Geral do Fundo e qualquer outro funcionário do Fundo não devem aceitar nem receber instruções de nenhum membro do Governo nem de nenhuma outra autoridade que não seja o Fundo.
2. Cada Estado Parte comprometem-se a respeitar a natureza exclusiva das responsabilidades do Director-Geral e de qualquer outro funcionário do Fundo e não deve influenciar ou influencia-los no exercício das suas funções.
3. O Director Geral e os outros funcionários do Fundo não devem, no exercício das suas funções, exercer qualquer outra actividade lucrativa ou conduta incompatível como bom desempenho das suas funções. Eles são necessários para evitar o conflito entre os interesses pessoais e profissionais ou obrigações necessárias para influenciar o exercício imparcial das suas funções oficiais ou responsabilidades.
4. No caso de o Director Geral não cumprir com as suas obrigações, o Conselho de Governadores, deverá criar um comité ad/hoc, para considerar as situações de submissão de relatório apropriado ao Conselho, contendo recomendações apropriadas para apreciação e decisão do conselho.
5. Quando um dos Directores Adjuntos do Fundo não cumprirem com as suas obrigações, o Conselho de Administração deverá tomar medidas disciplinares contra ele/ela e apresentará a justificação apropriada ao Conselho de Governadores.
6. Quando um funcionário não cumprir as suas obrigações, serão aplicados os procedimentos internos previstos nas Regras e no Regulamento Interno do Pessoal. O funcionário em causa tem direito de recorrer, em conformidade com o previsto nas Regras e Regulamento do Pessoal.





**CAPÍTULO VI****REVOGAÇÃO E SUSPENSÃO DOS MEMBROS, SUSPENSÃO TEMPORÁRIA  
E CESSAÇÃO DAS OPERAÇÕES DO FUNDO****Artigo 12º  
Revogação**

1. Qualquer Estado Parte poderá retirar-se do Fundo, notificando o Presidente do Conselho de Administração seis meses antes por escrito, para a consideração do Conselho de Governadores.
2. A retirada de um Estado Parte torna-se efectiva e a sua participação cessará na data que for aprovada pelo Fundo. No entanto, antes dê se efectivar a retirada, o referido Estado Parte poderá, a qualquer momento, notificar o Fundo, por escrito, sobre a anulação da sua intenção de retirar-se.
3. O Estado Parte denunciante deve cumprir com as suas obrigações pendentes e compromissos financeiros com o Fundo antes da sua retirada. Quando a retirada tornar-se efectiva, o referido Estado Parte não terá quaisquer responsabilidades em relação às obrigações decorrentes das operações efectuadas pelo Fundo subsequentemente ao recebimento da notificação de denúncia, em conformidade com os parágrafos 1 e 2 acima.

**Artigo 13º  
Suspensão de um  
Estado Parte**

1. Quando um Estado Parte deixar de cumprir qualquer das suas obrigações para como Fundo, o Conselho de Governadores pode suspender o seu direito de voto e de empréstimos.
2. O Conselho de Governadores determinará as condições de suspensão de um Estado Parte.

**Artigo 14º  
Liquidação de Contas**

1. A partir da data da sua suspensão, o Estado Parte em causa permanecerá responsável pelas suas obrigações e outros compromissos com o Fundo, enquanto continuarem pendentes os empréstimos contraídos antes da data da referida suspensão.



2. Quando um Estado Parte deixa de ser membro, as suas acções e os seus direitos de voto são vendidos e redistribuído para os demais Estados Partes na proporção das acções subscritas por cada um dos Estados Partes. Neste contexto, o preço de venda das acções será o valor indicado nos livros contabilísticos do Fundo, na data em que o Estado Parte deixou de ser um dos membros, sendo que o preço de compra original de cada acção representará o seu valor máximo. O accionista em causa deverá também assumir as multas decorrentes da sua retirada, cujo montante será fixado pelo Conselho de Governadores.
3. No caso de o Fundo cessar as suas operações em conformidade com as disposições do Artigo 16º do presente Estatuto, todos os direitos desse Estado Parte serão determinados ao abrigo dos Artigos 17º e 18º do presente Estatuto, dentro de três (3) meses depois da retirada do Estado Parte. O Estado Parte em causa deve ser considerado como sendo se ainda um dos membros do Fundo nos termos dos referidos artigos, sendo-lhe, todavia, retirado o direito de voto.

#### **Artigo 15º** **Suspensão Temporária das Facilidades**

Em circunstâncias excepcionais, o Conselho de Administração poderá suspender temporariamente a prorrogação ou a concessão de novas facilidades de crédito a qualquer Estado Parte, até que as questões pendentes sejam resolvidas e aprovada pelo Conselho de Governadores.

#### **Artigo 16º** **Cessação das Operações**

1. O Fundo pode pôr termo às suas operações, na sequência de uma resolução do Conselho de Governadores, devidamente adoptada pela Cimeira da União.
2. Após a cessação, o Fundo deve cessar todas as suas actividades, excepto as inerentes à realização, conservação e salvaguarda ordeira dos seus activos bem como à regularização das suas obrigações.
3. Será nomeado um liquidatário independente pelo Tribunal, a fim de gerir a cessação do Fundo. Enquanto se aguardar pela entrada em funcionamento do Tribunal, tal nomeação deverá ser decidido pelo Conselho de Governadores.



**Artigo 17º**  
**Passivo dos Membros e Liquidação de Dívidas**

1. No caso de cessação das operações do Fundo, os passivos de todos os Estados Partes, incluindo as suas subscrições pendentes do capital social não realizadas e os empréstimos deve ser recuperado.
2. Todos os credores directos devem ser previamente pagos com os activos do Fundo e posteriormente os pagamentos para/fora do Fundo das subscrições não pagas ou exigíveis. Antes de efectuar-se qualquer pagamento aos credores directos, o Conselho de Administração deverá tomar as medidas que julgar necessárias para assegurar uma distribuição proporcional entre os credores directos e eventuais credores.

**Artigo 18º**  
**Distribuição dos Activos**

1. No caso de cessação das operações do Fundo, a distribuição dos activos entre os Estados Partes com respeito às suas subscrições ao capital social do Fundo, não será feita até que todas as obrigações para com os credores sejam liquidadas ou estiverem sujeitos a medidas apropriadas. Por outro lado, essa distribuição deve ser aprovada por maioria de votos do Conselho de Governadores, em conformidade com o seu Regimento Interno.
2. Depois da tomada da decisão relativa à distribuição dos activos do Fundo, em conformidade com as disposições do parágrafo (1) precedente, o Conselho de Administração pode proceder à distribuição desses activos. Tal distribuição estará sujeita à prévia liquidação de todos os créditos ainda não pagos pelo Fundo aos Estados Partes.

**CAPÍTULO VII**  
**ESTATUTO, IMUNIDADES, ISENÇÕES E PRIVILÉGIOS**

**Artigo 19º**  
**Estatuto**

Para atingir os seus objectivos e exercer as funções que lhe foram atribuídas, o Fundo goza de personalidade internacional. Neste contexto, o Fundo pode celebrar acordos com membros, não membros e outras organizações internacionais. O estatuto, imunidades, as isenções e os privilégios enunciados no presente Capítulo serão concedidos ao Fundo no território de cada Estado Parte.



### **Artigo 20º** **Estatuto nos Estados Partes**

No território de cada Estado Parte, o Fundo goza de personalidade internacional e, em particular, goza de plena capacidade em:

- a) Celebrar contratos;
- b) Adquirir e alienar bens móveis e imóveis;
- c) Instaurar Processos Judiciais.

### **Artigo 21º** **Privilégios e Imunidades do Fundo**

A sede e os outros escritórios do Fundo gozam de privilégios e imunidades previstos na Convenção Geral sobre Privilégios e Imunidades da Organização de Unidade Africana, na Convenção de Viena sobre Relações Diplomáticas e na Convenção de Viena sobre o Direito dos Tratados entre os Estados e as Organizações Internacionais ou entre as Organizações Internacionais entre si.

#### **Secção 1: Propriedade, Fundos, Activos e Transacções do Fundo**

1. Os bens e activos bem como os escritórios e edifícios do Fundo gozam de imunidade de jurisdição, salvo quando o Fundo renunciar expressamente em casos particulares, em conformidade com as disposições da Convenção Geral. Deve-se contudo, entender que a renúncia não pode estender-se a qualquer medida de execução.
2. Os bens e os activos do Fundo estão isentos de investigação, requisição, confiscação, expropriação ou de qualquer outra forma de coacção executiva, judiciária ou legislativa.
3. Os arquivos do Fundo e, de uma forma geral, todos os documentos que lhe pertençam ou que estejam em sua posse, são invioláveis, independentemente da sua localização.
4. Sem estar sujeita a quaisquer restrições impostas pelo controlo financeiro regulamentação ou moratória:
  - a) O Fundo pode deter activos, ouro ou qualquer divisas de qualquer espécie e ter contas bancárias em qualquer moeda;
  - b) O Fundo poderá transferir livremente os seus activos, ouro ou moedas de um país para o outro ou dentro de qualquer país e converter qualquer moeda que detenha em qualquer outra moeda.



### **Secção 2: Isenções Fiscais**

1. O Fundo, os seus activos, rendimentos e outros bens estão isentos do seguinte:
  - i. Todos os impostos directos, com excepção dos impostos ou taxas que reflectam apenas o pagamento pelos serviços de utilidade pública;
  - ii. Todos os direitos aduaneiros, proibições e restrições de importação e exportação relativamente aos artigos importados ou exportados pelo Fundo para o seu uso oficial;
  - iii. Restrições ao direito de importação e de exportação das suas publicações.
2. Ainda que o Fundo não reivindique, em princípio, a isenção de taxas ou impostos sobre as vendas, incluídos nos preços de bens móveis e imóveis, quando o Fundo faz compras de bens para o seu próprio uso oficial e nesses preços estejam incluído taxas e impostos dessa natureza, os Estados Partes tomarão as medidas administrativas apropriadas com vista à remissão ou reembolso do montante correspondente a essas taxas ou impostos

### **Secção 3: Comunicações**

1. Para as suas comunicações oficiais e a transferência de todos os seus documentos, o Fundo goza, no território dos Estados Partes, de um tratamento não menos favorável do que o concedido pelos Estados Partes às organizações internacionais e outros governos, incluindo missões diplomáticas, para a comunicação via cabo, arquivos remotos, telefone, telegramas, telex, fax e outras formas de comunicação electrónica bem como as tarifas aplicadas para a imprensa, com o intuito de transmitir a informação por via da imprensa ou de radiodifusão. O Fundo também gozará igualmente dos mesmos benefícios que são concedidas às organizações internacionais e aos governos, incluindo as missões diplomáticas, em termos de prioridade, tarifas e taxas de franquia. As comunicações e correspondência do Fundo não podem estar sujeitas à censura.
2. O Fundo tem o direito de utilizar códigos, enviar e receber correspondência e outros documentos por correio ou através de malas seladas, que devem gozar dos mesmos privilégios e imunidades que as encomendas postais e malas diplomáticas.



**Artigo 22º**  
**Imunidades e Privilégios dos Funcionários do Fundo**

1. Os funcionários do Fundo que não são cidadãos do país anfitrião ou os cidadãos do país anfitrião com estatuto diplomático concedido à discricção do país anfitrião, nos termos dos Artigos 8 (2) e 38 (2) da Convenção de Viena sobre as Relações Diplomáticas, de 18 de Abril de 1961:
  - a) Gozam de imunidade de processo criminal em relação as declarações orais ou escritas e de todos os actos praticados por eles no o exercício das suas funções;
  - b) Estão isentos de pagamento de impostos sobre os salários e emolumentos que lhes sejam pagos pelo Fundo;
  - c) Estão isentos de quaisquer obrigações no âmbito do serviço nacional;
  - d) Estão isentos, juntamente com os seus cônjuges e parentes dependentes, serem imunes as restrições dos serviços de migração, das formalidades de registo de estrangeiros e da apresentação de impressões digitais;
  - e) Gozam dos mesmos privilégios, relativamente às facilidades de câmbio, os mesmos concedidos aos funcionários de categoria equiparada das missões diplomáticas acreditadas junto do Estado Parte;
  - f) Gozam, juntamente com os seus cônjuges e dependentes, as mesmas facilidades de repatriamento que os agentes diplomáticos em períodos de crise internacional;
  - g) Terá direito a importar, mobiliário e bens pessoais com isenção de impostos, no momento do início das suas funções no Estado Parte em causa.
  
2. Pessoal e outros funcionários do Fundo que sejam nacionais ou residentes permanentes do país Anfitrião beneficiam:
  - a) Imunidades e isenções em relação as declarações orais e acções realizadas em sua capacidade oficial.
  - b) Isenção de impostos directos sobre salários e emolumentos recebidos pelo seu emprego.



3. Privilégios e imunidades serão concedidos aos funcionários do Fundo no interesse do Fundo. Tais privilégios e imunidades não serão concedidos no interesse individual dos referidos funcionários. O Director-Geral do Fundo tem o direito e o dever de renunciar à imunidade de qualquer funcionário do Fundo em qualquer caso, sempre que considere que tal imunidade impedir o exercício da justiça em tomar o seu curso normal, e possa ser renunciada sem prejuízo dos interesses do Fundo. No caso do Director-Geral e de outros altos funcionários do Fundo, a competência de renúncia da imunidade é do Conselho de Governadores.
4. O Fundo cooperará sempre com as autoridades competentes dos Estados Partes para facilitar a boa administração da justiça, garantir a observância dos regulamentos da polícia e prevenir qualquer abuso dos privilégios, imunidades e facilidades especificados no presente Artigo.

#### **Artigo 23º**

#### **Privilégios e Imunidades dos Representantes dos Estados Partes, dos Membros do Conselho dos Governadores e do Conselho de Administração**

Durante o exercício das suas funções e durante as suas deslocações de ida e regresso dos locais de realização das reuniões, os representantes dos Estados Partes, os Membros do Conselho de Governadores e do Conselho de Administração que participam nas reuniões, assembleias e conferências organizadas pelo Fundo, gozam dos privilégios e imunidades previstos no Artigo V da Convenção Geral.

#### **Artigo 24º**

#### **Privilégios e Imunidades de Peritos em Missões para o Fundo**

Os peritos, não funcionários tal como mencionados no Artigo 22º que efectuam uma missão do Fundo gozam, no período de duração da missão, incluindo as viagens decorrentes dessas missões, dos privilégios e imunidades necessários para o exercício das suas funções de forma independente, em conformidade com as disposições do Artigo VII da Convenção Geral.



## **CAPÍTULO VIII DISPOSIÇÕES DIVERSAS**

### **Artigo 25º**

#### **Meio de Comunicação com os Estados Partes e Depositários**

1. Cada um dos Estados Parte indicará uma entidade oficial apropriada com a qual o Fundo poderá comunicar relativamente às actividades do Fundo.
2. O Fundo terá uma estratégia global de comunicação para as suas actividades.
3. O Fundo poderá manter as suas participações com depositários determinados pelo Conselho de Administração.

### **Artigo 26º**

#### **Publicação do Protocolo e do Estatuto anexados ao Protocolo, Divulgação de Informação e de Relatórios**

1. O Fundo tornará o texto do Protocolo e do Estatuto bem como todos os seus documentos importantes disponíveis em todas as línguas de trabalho da União.
2. Os Estados Partes fornecerão ao Fundo toda a informação que lhes seja solicitada para facilitar a realização das suas operações. Os Estados Partes fornecerão ao Fundo qualquer informação que possa pedir-lhes para facilitar a realização das suas operações
3. O Fundo publicará e comunicará aos seus membros um relatório anual, contendo a análise de especialistas sobre a situação das suas contas, e submeterá, em intervalos máximos de três meses, um resumo da sua situação financeira e um extracto de lucros e perdas, demonstrando os resultados das suas operações.
4. O Fundo poderá publicar também outros relatórios que julgar oportunos para a prossecução do seu mandato e distribuí-los pelos seus membros.
5. O Fundo preparará e submeterá, anualmente, à Cimeira, através do Conselho Executivo, um relatório sobre as suas actividades.





**Artigo 27º**  
**Início das Operações do Fundo**

1. Após a entrada em vigor do presente Protocolo e do seu Estatuto, cada Estado Parte nomeará um representante e o Presidente da Comissão convocará a reunião inaugural do Conselho de Governadores;
2. O Fundo iniciará as suas operações após o pagamento de pelo menos vinte e cinco por cento (25%) do capital social subscrito;
3. O Fundo notificará os Estados Partes sobre a data de início das suas operações;
4. A estrutura Administrativa mencionada no Artigo 10º, Secção 4, deve deixar de existir a partir do início efectivo das operações do Fundo.

**Artigo 28º**  
**Resolução de Diferendo**

Qualquer controvérsia decorrente da aplicação ou interpretação do presente Estatuto será resolvido de forma amigável no prazo de um (1) ano. Na falta de entendimento, o diferendo pode ser submetido ao Tribunal. Enquanto aguarda-se pela operacionalização, as questões serão submetidos à Cimeira da União, que deliberará por maioria de dois terços.

**CAPÍTULO IX**  
**DISPOSIÇÕES TRANSITÓRIAS E FINAIS**

**Artigo 29º**  
**Sede Provisória dos Recursos**

Os recursos do Fundo serão depositados no Banco Africano de Desenvolvimento ou em qualquer outra instituição financeira continental credível e aprovada pelo Conselho de Governadores, até a entrada em funcionamento do Banco Central Africano.

**Artigo 30º**  
**Anexos aos Estatutos do Fundo**

Os anexos ao presente Estatuto são os seguintes:

1. Lista dos Estados-membros da União Africana;
2. Subscrições do Capital Social e Direitos de Voto.



***Lista dos Estados-membros da União Africana***

Argélia	Gana	Seychelles
Angola	Guiné-bissau	Serra leoa
Benim	Guine	Somália
Botswana	Quênia	África do Sul
		Sudão do Sul
Burkina Faso	Lesoto	Sudão
Burundi	Libéria	Suazilândia
Camarões	Líbia	Tanzânia
Cabo Verde	Madagáscar	Chade
República Centro Africana	Malawi	Togo
Comores	Mali	Tunísia
Congo	Mauritânia	Uganda
RD Congo	Maurícias	Zâmbia
Côte d'Ivoire	Moçambique	Zimbabwe
Djibuti	Namíbia	
Egipto	Níger	
Guine Equatorial	Nigéria	
Eritreia	Ruanda	
Etiópia	RASD	
Gabão	São Tomé & Príncipe	
Gâmbia	Senegal	



**Anexo 2****Cálculo das Subscrições de Capital para o Fundo Monetário Africano****A. Definições de Capital****1.1 Capital Social Autorizado**

O capital autorizado é o montante máximo do capital social que o Fundo é autorizar através dos seus documentos estatutários a emitir para os accionistas (Estados Partes). É o limite máximo do montante que pode ser emitido como acções para os Estados Partes durante a existência do Fundo, excepto quando alterado por aprovação do Conselho de Governadores. O Fundo não deve operar as suas actividades com um montante tão elevado como é o capital autorizado, porque está acima da actual exigência, porém representa um futuro limite ao montante, que pode ser subscrito pelos Estados Partes. Portanto, o Fundo não deve emitir o valor global do seu capital autorizado durante o ciclo de vida do seu funcionamento.

**1.2 Capital Social Subscrito**

O capital subscrito do Fundo será o montante do capital acordado pelo Estado Parte em contribuir em resposta ao apelo do Fundo. Este não deve ser o montante que deve ser pago pelo Estado Parte ao Fundo, mas representa o compromisso do Estado Parte de disponibilizar o Fundo de qualquer proporção deste montante quando e se solicitado.

**1.3 Capital Social Exigível**

O capital exigível é aquela parcela do capital subscrito sujeito ao apelo do Fundo apenas quando e se for necessário satisfazer a sua obrigação. Em caso de apelo, o Estado Parte deve efectuar o pagamento ao Fundo de forma a permitir que este desempenhe a sua obrigação para o qual foi feita o apelo.

**1.4 Capital Social Realizado**

O capital realizado do Fundo deve ser o montante a ser pago pelos Estados Partes para se tornarem accionistas do Fundo e permitir que o fundo desempenhe as suas actividades.



## **B. Definição de Variáveis**

### **1.5 Total da Dívida Externa**

O total da dívida externa é a dívida aos não residentes, reembolsável em moeda estrangeira, bens ou serviços. O total da dívida externa é a soma da dívida pública, objecto de garantias estatais e da dívida privada de longo prazo, relativa à utilização de créditos pelo FMI, e da dívida de curto prazo. A dívida de curto prazo inclui toda a dívida com prazo de vencimento inicial de um ano ou menos e de juros moratórios sobre os pagamentos em atraso da dívida de longo prazo. Os dados estão expressos em dólares americanos, a preços correntes.

### **1.6 Totais de Reservas Externas (inclui ouro, EU\$ a preços correntes)**

As reservas totais compreendem os haveres de ouro monetário, direitos de saque especiais, reservas dos membros do FMI mantidas pelo FMI e as detenções de moeda estrangeira sob controlo das autoridades monetárias. A componente ouro dessas reservas é avaliada no final do ano (31 de Dezembro). Os dados estão expressos em dólares americanos, a preços correntes.

### **1.7 PIB**

PIB a preços de aquisição é a soma do valor bruto adicionado por todos os produtores residentes na economia mais as taxas impostas pelos produtos e menos os subsídios não incluídos no valor dos produtos. É calculado sem fazer deduções para a depreciação dos bens fabricados ou o esgotamento e degradação dos recursos naturais. Os dados estão expressos em dólares americanos, a preços correntes. Os valores em dólar para o PIB são convertidos das moedas nacionais, utilizando as taxas de câmbio oficiais de um único ano. Para alguns países onde a taxa de câmbio oficial não reflecte a taxa aplicada efectivamente às operações cambiais reais, é utilizada um factor de conversão alternativo.

### **1.8 Balança de Pagamento**

O saldo da conta corrente é a soma das exportações líquidas dos bens, serviços, rendimento líquido e actuais transferências líquidas. Os dados estão expressos em dólares americanos, a preços correntes.

### **1.9 População**

A população total baseia-se numa definição de facto da população, que tem em conta todos os residentes, independentemente do estatuto legal ou da cidadania



--excepto para os refugiados sem residência permanente no país de asilo, que são geralmente considerados como parte da população dos seus países de origem. Os dados apresentados são estimativas semestrais. Todas as séries são calculadas em média (anualmente) durante o período considerado.

### C. Cálculo da Subscrição do Capital

As acções das subscrições do Capital para o FMA são determinadas com base nos seguintes procedimentos:

1. Para cada Estado Parte, a **acção da subscrição de capital ( $Scs_i$ )** é determinada em função do PIB e da População do Estado Parte, de acordo com a seguinte fórmula:

$$Scs_i = 100 * \left[ 0.5 * GDP_i / \sum_{j=1}^n GDP_j + 0.5 * Pop_i / \sum_{j=1}^n Pop_j \right]$$

Considerando que o peso atribuído a cada variável é adicionado para atingir 100 por cento.

2. A Subscrição de Capital (SC) do Fundo é determinada como uma percentagem ( $p_i$ ) do Capital Autorizado (CA) como segue:  $CS = p_1 * AC$   
Pressupõe-se que esta percentagem ( $p_1$ ) varia de 75% - hipótese baixa – para 100% - hipótese alta.
3. Para cada Estado Parte, a Subscrição do Capital é determinado da seguinte forma:

$$CS_i = Scs_i * p * AC$$

4. O **Capital Autorizado (CA)** é determinado como uma percentagem de uma estimativa da média anual dos saldos do défice da balança de pagamento durante um período – em dólares americanos, a preços correntes de todos os Estados-membros da União Africana. Pressupõe-se que esta percentagem varia 75% - hipótese baixa – para 100% - hipótese alta.
5. O **Capital Exigível (CE)** é determinado como uma percentagem ( $p_2$ ) da Subscrição do Capital. Pressupõe-se que esta percentagem ( $p_2$ ) varia de 50% - hipótese baixa – para 75% - hipótese alta.



Para cada Estado Parte, o Capital Exigível é determinado com base na seguinte fórmula:  $CC_i = p_2 * CS_i$

6. O **Capital Realizado (CR)** é então determinado como percentagem ( $p_3$ ) de uma estimativa do Capital Exigível. Pressupõe-se que esta percentagem ( $p_3$ ) varia de 50% - hipótese baixa – para 75% - hipótese alta.

Para cada Estado Parte, o Capital Realizado é determinado em função da seguinte fórmula:  $PC_i = p_3 * CC_i$

O procedimento acima deve ser seguido de forma a reduzir o grau de assimetria da distribuição para o mínimo entre os Estados-membros do Fundo e também para minimizar o impacto financeiro directo nos Estados-membros. A este respeito, a contribuição de cada Estado-membro é menos do que 0,625 por cento do seu PIB anual médio durante 9 anos. O peso de pagamento é posteriormente reduzido em parcelas anuais em que cada Estado-membro paga cerca de 25 por cento do seu capital realizado exigido anualmente.

O Capital Social Autorizado é determinado em função do défice superável médio da balança de pagamento anual durante o período de 2000 e 2008, avaliado em 30,19 mil milhões de EU\$. O Capital Exigível Necessário e o capital realizado são determinados conforme a Tabela 1, acima.



Défice médio da Balança de Pagamentos (a)	30,19
Capital Autorizado (75% de (a)) (b)	22,64
Capital Subscrito (50% de b) (c)	11,32
Capital Realizado (50% de c) '(d)	5,66
Número de Direitos de Voto	500, 000.00

País	Subscrição	Capital Subscrito (Total)	Capital Realizado (Total)	Direito de Voto	Direitos de Voto (Total)
	%	Biliões \$EU	Biliões \$EU	(%)	Número
1 Argélia	4,59	0,520	0,260	4,59	22 949,06
2 Angola	2,31	0,261	0,131	2,31	11 549,06
3 Benim	1,28	0,145	0,072	1,28	6 399,06
4 Botswana	1,26	0,143	0,071	1,26	6 299,06
5 Burkina Faso	1,47	0,166	0,083	1,47	7 349,06
6 Burundi	1,17	0,132	0,066	1,17	5 849,06
7 Camarões	1,89	0,214	0,107	1,89	9 449,06
8 Cabo Verde	0,99	0,112	0,056	0,99	4 949,06
9 Rep. C. Africana	1,10	0,124	0,062	1,10	5 499,06
10 Comores	0,97	0,110	0,055	0,97	4 849,06
11 Congo	1,20	0,136	0,068	1,20	5 999,06
12 RD Congo	2,79	0,316	0,158	2,79	13 949,06
13 Côte d'Ivoire	1,90	0,215	0,108	1,90	9 499,06
14 Djiboutí	0,99	0,112	0,056	0,99	4 949,06
15 Egípto	6,12	0,693	0,346	6,12	30 599,06
16 Guiné Equatorial	1,31	0,148	0,074	1,31	6 549,06
17 Eritreia	1,10	0,124	0,062	1,10	5 499,06
18 Etiópia	3,41	0,386	0,193	3,41	17 049,06
19 Gabão	1,21	0,137	0,068	1,21	6 049,06
20 Gâmbia	1,00	0,113	0,057	1,00	4 999,06
21 Gana	1,84	0,208	0,104	1,84	9 199,06
22 Guiné-Bissau	0,99	0,112	0,056	0,99	4 949,06
23 Guiné	1,31	0,148	0,074	1,31	6 549,06
24 Quênia	2,50	0,283	0,141	2,50	12 499,06
25 Lesotho	1,03	0,117	0,058	1,03	5 149,06
26 Libéria	1,05	0,119	0,059	1,05	5 249,06
27 Líbia	2,35	0,266	0,133	2,35	11 749,06
28 Madagáscar	1,60	0,181	0,091	1,60	7 999,06



País	Subscrição	Capital Subscrito (Total)	Capital Realizado (Total)	Direito de Voto	Direitos de Voto (Total)
	%	Biliões \$EU	Biliões \$EU	(%)	Número
29 Malawi	1,40	0,158	0,079	1,40	6 999,06
30 Mali	1,41	0,160	0,080	1,41	7 049,06
31 Mauritânia	1,08	0,122	0,061	1,08	5 399,06
32 Maurícias	1,15	0,130	0,065	1,15	5 749,06
33 Moçambique	1,69	0,191	0,096	1,69	8 449,06
34 Namíbia	1,18	0,134	0,067	1,18	5 899,06
35 Níger	1,40	0,158	0,079	1,40	6 999,06
36 Nigéria	7,94	0,899	0,449	7,94	39 699,06
37 Ruanda	1,27	0,144	0,072	1,27	6 349,06
38 São-Tomé	0,95	0,108	0,054	0,95	4 749,06
39 Senegal	1,49	0,169	0,084	1,49	7 449,06
40 Seychelles	0,97	0,110	0,055	0,97	4 849,06
41 Sierra Leone	1,12	0,127	0,063	1,12	5 599,06
42 Somália	1,35	0,153	0,076	1,35	6 749,06
43 África do Sul	8,05	0,911	0,456	8,05	40 249,06
44 Sudão do Sul	0,57	0,064	0,032	0,57	2 829,81
45 Sudão	2,26	0,256	0,128	2,26	11 319,25
46 Swazilândia	1,04	0,118	0,059	1,04	5 199,06
47 Tanzânia	2,41	0,273	0,136	2,41	12 049,06
48 Chade	1,35	0,153	0,076	1,35	6 749,06
49 Togo	1,17	0,132	0,066	1,17	5 849,06
50 Tunísia	2,03	0,230	0,115	2,03	10 149,06
51 Uganda	2,00	0,226	0,113	2,00	9 999,06
52 Zâmbia	1,48	0,168	0,084	1,48	7 399,06
53 Zimbabwe	1,57	0,178	0,089	1,57	7 849,06
54 RASD	0,95	0,108	0,054	0,95	4 749,06
<b>Total</b>	<b>100,00</b>	<b>11,320</b>	<b>5,660</b>	<b>100,00</b>	<b>500 000,00</b>

